

Berliner Tageblatt

Año V, número 8

Agosto de 1927

**Edición mensual
en lengua castellana**

Se publica mensualmente. Precio de suscripción anual para el extranjero, incluso franco, bajo faja: República Argentina: 1 peso m/n. República de Bolivia: 1½ dólar. Rep. de Chile: 9 pesos. Rep. de Colombia: 1½ dólar. Rep. del Ecuador: 1½ dólar. Rep. del Paraguay: 4 pesos arg. m/n. Rep. del Perú: 4 soles. España: 8 pesetas. Rep. del Uruguay: 1½ peso oro. Rep. de Venezuela: 1½ dólar. Estados Unidos de América del Norte: 1½ dólar. América Central: 1½ dólar. Impresión y edición Rudolf Mosse, Berlín. Dirección telegráfica «Berlibla» Berlín. Código: Rudolf Mosse-Code.

Precio de los anuncios: por línea de 22 mm. de ancho cuerpo 6 (lineometro num. 4 de Rudolf Mosse) marcos oro 0,60. En la columna «Generos y productos alemanes» vale la línea de 27 mm. marcos oro 0,75. Únicamente aceptan los anuncios: Agencia de Publicidad Rudolf Mosse, Berlín SW 19, Jerusalem Strasse 46-49; Breslau, Dresde; Düsseldorf; Erfurt; Frankfurt s/Meno; Hamburgo; Colonia s/Rhin; Karlsruhe i. B.; Leipzig; Magdeburgo; Mannheim; Munich; Nuremberg; Stuttgart; Londres; Viena I; Amsterdam; Milán; Barcelona, Rabla de Cataluña 15; Basilea; Budapest; Praga II; Varsovia; Zurich.

Conversación con el Ministro de Venezuela.

Cumpliendo un grato deber profesional fuimos al Hotel Adlon y pasamos nuestra tarjeta al nuevo Ministro de Venezuela en Alemania, Dr. Eduardo Dagnino.

Pasamos a un elegante salón del Hotel Adlon, donde a los pocos momentos entró el Sr. Dagnino, que nos tendió amablemente la mano y se mostró muy agradecido a las campañas que la «Edición Mensual en Lengua Castellana de Berliner Tageblatt» ha hecho en defensa de los intereses de Venezuela y del Gobierno del General Gómez.

El Sr. Dagnino nos habló de su carrera política y contestando a preguntas nuestras con excesiva modestia se limitó a decirnos los cargos que había desempeñado: en su país, Encargado de la Dirección de Gobierno del Estado de Barquisimeto, Secretario del de Guyana; comisionado especial para las obras del ferrocarril de Tachira a Barquisimeto; director del Censo; muchas veces diputado y dos veces presidente de la Cámara de Diputados.

En la carrera diplomática y consular desempeñó los siguientes puestos: Cónsul General en Hamburgo; Ministro en el Perú; Ministro en el Vaticano, durante siete años y ocho meses y por último Ministro en Berlín, cargo para el que acaba de ser nombrado.

Lo que no nos dijo el Ministro de Venezuela, pero nosotros tenemos el deber de decir a los lectores es que el Sr. Dagnino es hombre de gran actividad, claro talento y enérgico carácter, calidades todas de las que ha dado muestras en todos los cargos que ha desempeñado y que además es un elocuente orador parlamentario que persuade al auditorio cuando habla y al que se escucha con deleite, no sólo cuando pronuncia discursos, sino hasta en su conversación particular.

Es el Sr. Dagnino en Venezuela gran oficial de la Orden del Libertador y en el Vaticano, donde contaba con extraordinarias simpatías, fué agraciado con la Gran Cruz de San Gregorio el Magno y con la dignidad, que raramente se confiere, de Gran Oficial del Santo Sepulcro.

No es extraño que en Vaticano otorgaran tales mercedes al Sr. Dagnino, porque él que es católico fervoroso, servía satisfactoriamente en el cargo de Ministro cerca de la Santa Sede y nos refería emocionado que eran tales las muestras de paternal afecto del Pontífice y las distinciones que había recibido de la Corte Romana, que se despidió de Su Eminencia el Cardenal Gasparri, con lágrimas en los ojos.

Hablándonos de la política de su país nos dijo que él, además de sentir una profunda admiración por la obra de gobierno del General Gómez, le debía una gran gratitud, porque a su lado y a sus órdenes había hecho toda su carrera política.

Yo he estado al lado de dos hombres — nos decía el Sr. Dagnino — de adolescente, al lado de Crespo, del que guardo grata memoria y después de hombre del General Gómez.

Nos dijo, también el Ministro de Venezuela, que no nos daba amplios detalles de la situación actual de su país, porque sabía que en este mismo número publicaba la «Edición Mensual en Lengua Castellana de Berliner Tageblatt» unas declaraciones sobre el mismo asunto ilustre Don Laureano Vallenilla, que tenía la máxima autoridad, para hablar del asunto; pero que no podía menos de hacer constar que su país había llegado bajo el mando del General Gómez a una situación en extremo floreciente, entre otras razones, porque ese gran estadista había dado importancia primordial al mantenimiento del crédito, sacrificándolo todo para pagar puntualmente sus obligaciones y por eso se había dado en Venezuela el caso rarísimo de que excediendo la cuantía de los fondos que el Estado tiene en Caja al importe total de la Deuda Pública, ésta no puede cancelarse, porque se niegan a ello los tenedores de valores venezolanos, que no encuentran colocación mejor a su dinero.

Nos dijo también el Sr. Dagnino, que celebraba haber venido a Berlín, porque era de antiguo un admirador del método y la inteligencia en el trabajo de los alemanes y añadió que los germanos habían hecho mucho bien a su país, porque habían propagado allí su excelente método de trabajo y contribuido eficazmente a los progresos actuales de Venezuela.

Respecto a sus propósitos en el cargo que actualmente desempeña nos dijo que el General Gómez que supo conservar la paz en medio de los más indecisos y convulsivos momentos de la historia viene consagrando toda su actividad a conservar y desarrollar la amistad internacional por el respeto de los tratados y pactos con estas naciones y que deseaba que a los propósitos de su gobierno y del pueblo de Venezuela correspondieran los del gobierno del Reich y los del inteligente, culto y laborioso pueblo alemán a fin de que las relaciones entre Venezuela y Alemania sean cada día más estrechas y fructíferas, como lo impone el porvenir del comercio venezolano a cuyo desarrollo y progreso ha contribuido eficazmente la colonia alemana en aquel país.

Estos son los propósitos del Sr. Dagnino y ha de realizarlos trabajando incesantemente, porque aumenten cada día más las relaciones comerciales entre Alemania y Venezuela.

Otra parte muy interesante de la larga conversación que sostuvimos con el Dr. Dagnino, fué aquella en que con gran vehemencia y cálida frase nos hablaba de su amor a la Madre Patria y nos cantaba las glorias de España.

Hay que recorrer como yo he recorrido — nos decía — las escarpadas cumbres de los Andes y las regiones más apartadas de nuestro país, para admirar las huellas que dejaron los españoles de su misión civilizadora. Ellos trazaron en

los lugares más abruptos caminos que aun hoy se conservan y todos los caminos ferroviarios de líneas modernas incluso el ferrocarril inglés de Caracas a La Guayra son los mismos que trazaron los españoles.

España fué para nosotros una madre amorosa y el verdadero motivo de este movimiento de unión racial que cada día adquiere más importancia es que los americanos sentimos que se aproxima la hora de tener la satisfacción de pagar con algo más que admiración y afecto a la Madre Patria una parte de lo mucho que la debemos.

La grandeza de Roma civilizadora es conocida y admirada, porque su obra se realizó en Europa, pero la obra civilizadora de España en América no sería menos admirada de haber tenido el mismo escenario y los mismos testimonios.

El Sr. Dagnino, que es lo que se llama un hombre de buena conversación, continúa hablando y nosotros le escuchamos embelesados, no sólo por lo bien que se expresa, sino porque en sus palabras de elocuencia persuasiva se transparentan la sinceridad y la convicción.

La síntesis de nuestras impresiones después de la entrevista que tuvimos el honor de celebrar con el Sr. Dagnino, son que este ilustre diplomático es un gran patriota y un ferviente admirador de la obra de gobierno del General Gómez; que siente admiración sin límites por España y entusiasmo por los ideales de unión entre los pueblos de la gran Familia Hispana y que en el puesto que actualmente desempeña ha de trabajar constantemente por estrechar las relaciones entre Venezuela y Alemania y por intensificar el intercambio comercial entre ambos pueblos.

Terminada nuestra conversación, el Sr. Dagnino nos acompañó atentamente hasta la puerta de salida del hotel y entonces admiramos sus condiciones de diplomático distinguido y hombre de mundo en las que antes no habíamos reparado, cautivados por la admiración que nos inspiraban su elocuencia, el conocimiento que en su conversación revelaba de hombres cosas y su clara visión de las cuestiones políticas y diplomáticas.

La situación de Venezuela.

Queriendo informar a nuestros lectores de la situación actual de Venezuela preguntamos al ilustre doctor Laureano Vallenilla Lanz, prestigio intelectual máximo de aquel país que tuvo la bondad de respondernos lo siguiente:

— Puedo afirmar por el perfecto conocimiento que tengo de la historia de mi país, que por primera vez ha existido en Venezuela un largo período de verdadera paz y de efectiva prosperidad.

Dicha así, sencillamente, no tendría esta afirmación casi ninguna importancia para el extranjero. Pero cuando se considera que desde la guerra de la Independencia, durante un

siglo, las revoluciones armadas se sucedían sin tregua y los cortos períodos de tranquilidad no eran sino de anarquía latente, es imposible restar méritos al hombre que con una voluntad de acero, con una intuición poderosa, puestas al servicio de un grande amor a su patria y de un amplio y noble ideal de confraternidad, haya logrado transformar la psicología de su pueblo, haciéndole amar paz y el trabajo por los beneficios prácticos que de ellos deriva constantemente.

Hoy hay pan y bienestar en todos los hogares: los salarios se han duplicado, y el obrero y el agricultor viven holgadamente y la democracia social complementa la democracia política. Y como nosotros no tenemos clases sociales herméticas, nunca en ningún país del mundo se ha llegado a realizar más ampliamente el ideal igualitario. Nuestro problema social se reduce sencillamente a enseñar al pueblo, que por la paz y el trabajo, podía alcanzar, sin dolores y sacrificios, todos los bienes que en vano había solicitado por medio de principios políticos exóticos y de luchas sangrientas. Esa ha sido la base de la obra realizada por el General J. V. Gómez.

Soy individualista y creo que para el bien como para el mal, la acción individual es decisiva en la evolución de las sociedades. En los instintos políticos del pueblo venezolano, por múltiples causas, en las cuales entran el medio, la raza y las vicisitudes históricas, existe como elemento primordial de gobierno el sometimiento al Jefe, investido de amplias facultades. Y este poder que tantas veces sirvió para hacer el mal, por las condiciones personales de quienes lo ejercieron, ha servido a un hombre de las excepcionales condiciones intelectuales y morales del General Gómez para hacer el bien, para producir «la mayor suma de felicidad posible, la mayor suma de seguridad social, y la mayor suma de estabilidad política», creando así el mejor de los gobiernos según el precepto positivista del Libertador Simón Bolívar.

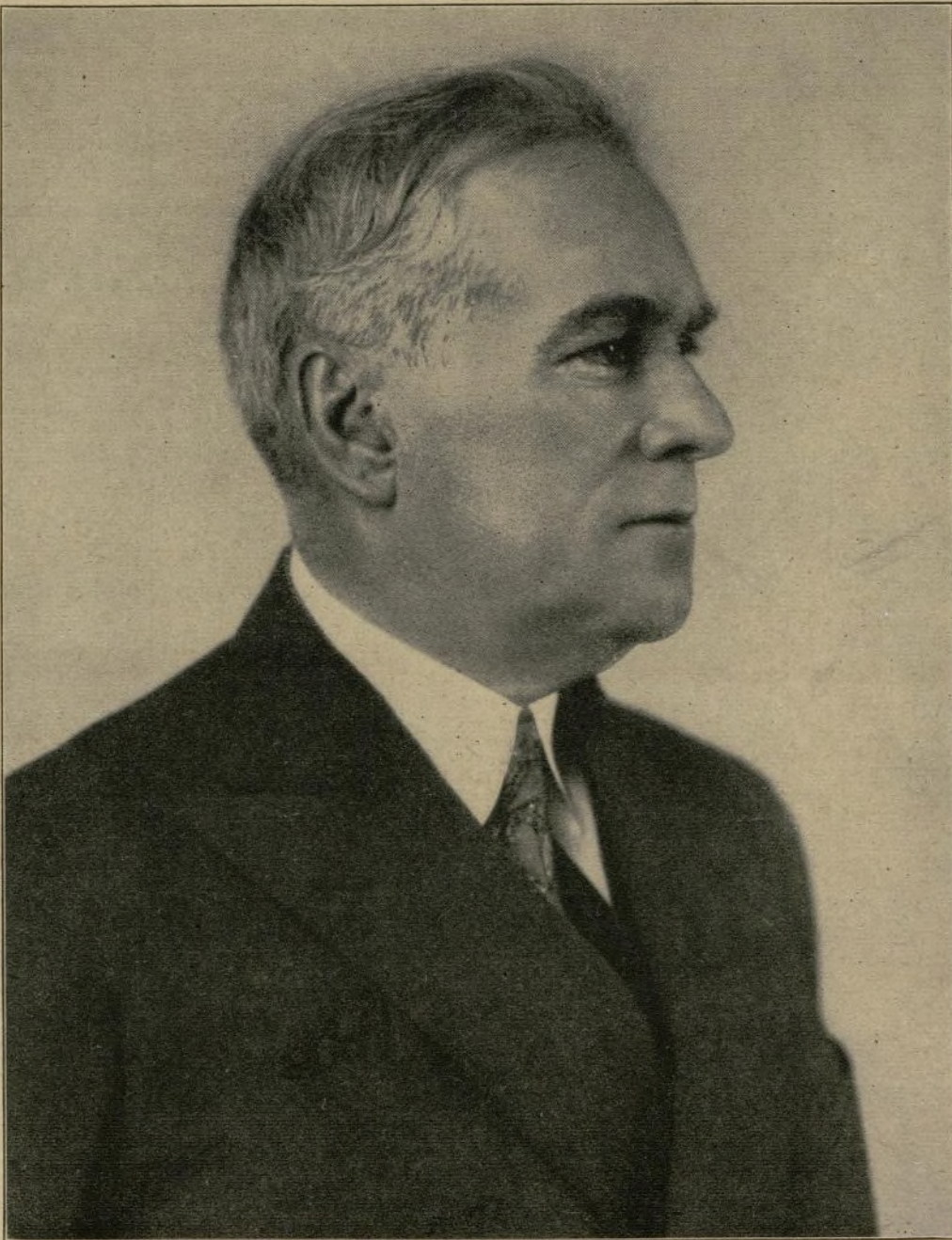
El General Gómez es el gobernante venezolano que ha reflejado o mejor que ha sintetizado con más fuerza el carácter de nuestro pueblo, y por eso ha comprendido mejor que los demás, cuales son sus anhelos y sus necesidades primordiales. Habiendo nacido para gobernar, pues está ya muy dicho que se nace de hombre de gobierno como se nace de poeta, las grandes luchas de su vida, así en los campamentos como en la política, y la larga práctica en el ejercicio del poder, han hecho de él uno de los más grandes gobernantes de nuestra América y superior a todos los ha tenido Venezuela, llamense Páez o Guzmán Blanco.

Para llegar a la situación de tranquilidad y de prosperidad en que se encuentra hoy Venezuela, es fácil comprender la lucha que ha tenido que sostener el General Gómez y en la cual hubiera sucumbido cualquiera, que no hubiese contado con sus singulares dotes personales. Tuvo que luchar, como he dicho, no solo en los campamentos militares, donde acabó con el caudillaje, sino en el seno mismo del gobierno donde hervían las ambiciones más absurdas, traduciéndose en asechanzas y en planes proditorios. El derecho de defensa impuso la represión. No se arrancan sin desgarraduras vicios tan hondamente arraigados.

Yo sé todo lo que se ha dicho del General Gómez; sé que sobre algunos hechos reales se tejó una leyenda de crueldades que por suerte no llegó a asumir los caracteres de las que se han echado en cara las grandes potencias civilizadas durante y después de la guerra mundial.

Pero yo repito lo que dije en Hamburgo hace algunas semanas, respecto a las medidas represivas que en años pasados se vió en la dolorosa necesidad de emplear el General Gómez: «Nunca se es bastante enérgico cuando se trata de la salud de la Patria.»

Hoy puede decirse enfáticamente que esa salud, no sólo la hemos alcanzado, sino consolidado. La mejor prueba, la más elocuente que puede aducirse, es que en Venezuela no existen prisiones políticas. El antiguo castillo de San Carlos, obra de los españoles y la Rotonda de Caracas, llamada La Carcel Real en la Colonia, han desaparecido como prisiones. En ninguna parte hay un solo detenido por asuntos políticos. Voy a darle a Vd. una prueba aun más elocuente: desde el 24 de Julio del 1925 el General Gómez abrió las puertas de la Patria a todos los que habían abandonado el país por causas políticas. Fue aquel un día de Gloria para el magistrado y de inmensa satisfacción para el patriota que veía realizados sus anhelos de confraternidad. Le bastó su palabra para que todos sus antiguos adversarios volvieran a sus hogares como elementos de paz, dispuestos a colaborar con él en la rehabilitación de la Patria. No entraron vencidos y humillados sino, convencidos de que se les ofrecían todas las garantías y seguridades a que ellos aspiraron. No somos los servidores, que como yo no han vacilado un instante ni dudado jamás de los grandes y nobles propósitos que animaron siempre al General Gómez; son esos adversarios de ayer, quienes mejor que nadie pueden certificar la enorme prosperidad de Venezuela y la eficiencia de la obra realizada. El General Gómez pudo decir en su último mensaje al Congreso Nacional que su Gobierno no tenía adversarios; y lo dijo en presencia de muchos hombres importantes que antes eran sus adversarios y ahora ocupaban puestos en las Cámaras Legislativas. Yo desafío a que me desmientan algunos de esos rezagados, que andan por el extranjero echando de personas a quienes nadie conoce en Venezuela y que se han dado a especular con el nombre indiscutiblemente ilustre del General Gómez, fingiéndose sus adversarios y sus víctimas. Es un modo muy fácil de importantizarse, sobre todo con la ignorancia de la prensa europea respecto a las cosas de nuestra América. Vd. conoce bien algunos de estos farolones que con su manía de grandeza se hallan en los prodromos de la parálisis general. Entre el testimonio de estos contados anónimos y los numerosos elementos de verdadera importancia que han atacado y reconocido la autoridad



Su Excelencia el Dr. Eduardo Dagnino,
Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos de Venezuela
en Alemania. Fotografía: A. Binder, Berlín.

Ayuntamiento de Madrid

del Gobierno y las excelencias de la obra realizada por el General Gómez, Vd. me dirá cual es la opinión que debe prevalecer.

Volvamos al punto de partida. ¿Cuál es la situación de Venezuela?

Veinticinco años de paz, después de un siglo de constantes revoluciones con la extinción de los viejos bandos políticos en que no existían antagonismos de principios, ni de ideales sino luchas de ambiciones y de odios.

Organización de la Hacienda Pública, sin apelar a expertos extranjeros como consecuencia de esa organización: la reducción a la tercera parte de las deudas Extranjeras y centenares de millones gastados en obras de utilidad pública; entre ellas siete mil kilómetros de magníficas carreteras, en instrucción pública, en higiene y en todos los otros servicios públicos asiduamente atendidos.

Y todo esto sin aumentar las contribuciones, sin embargo de que (esto hay que recalcarlo) el pueblo venezolano es el que paga menos impuestos en el mundo. Es muy curioso observar que por una consecuencia de nuestro régimen igualitario, hayamos llegado, casi sin un propósito deliberado, a establecer en materia de impuestos la justicia distributiva, pues nuestras contribuciones indirectas, que son las más fuertes, recaen esencialmente sobre las clases acomodadas.

Nuestros presupuestos que en este año han subido por primera vez a más de cien millones de bolívares (el bolívar se cotiza a la par del dólar) han arrojado un superávit que ha permitido al Gobierno mantener en las cajas del Banco de Venezuela un depósito que fluctúa entre setenta y ochenta millones de bolívares en oro.

Hemos conquistado y reafirmado nuestra independencia económica. Nuestro oro nos basta y nos sobra para atender ampliamente a nuestras necesidades sin apelar a empréstitos de ninguna naturaleza. Bien entendido que, como lo afirmó el señor Francis B. Loomis, ex-subsecretario de Estado de los Estados Unidos, Venezuela podría levantar un empréstito de cien millones de dólares en 24 horas con la sola garantía de su crédito. Permitame Vd. decir de paso que Venezuela es quizás el único país del Mundo que no le debe un solo céntimo a los Estados Unidos.

En cuanto a las deudas, que el Gobierno del General Gómez, heredó de las pasadas administraciones (algunas de ellas daban de la Independencia) podrían recogerse inmediatamente, pero los tenedores, teniendo en la mano un papel tan seguro y que les produce un alto interés, no concurren a los remates. ¿No le parece a Vd. que no son muchos los países que se hallan en una situación semejante?

Cuando la inseguridad es la nota lamentable en casi todas las naciones y los mayores atentados se registran a diario en la prensa del mundo, en Venezuela, una sola ley, respaldada por la indiscutible autoridad del General Gómez, ha extinguido casi por completo la criminalidad y hoy puede el viajero atravesar nuestros extensos territorios sin temores de ninguna naturaleza. De esto pueden dar testimonio los extranjeros que hayan visitado el país en los últimos años. Esa ley que prohíbe el porte de armas, es raramente violada. Ya se acabó para siempre lo que en nuestra jerga periodística se llamaban «las jornadas del revolver».

Productos de las guerras civiles y de la falta de autoridad, pululaban por poblados y desiertos, multitud de vagos y de bandoleros sobre quienes no podía caer la acción de los tribunales pues encontraban la impunidad en el desierto. El General Gómez se propuso recogerlos y dedicarlos al trabajo de las carreteras, convirtiéndolos en elementos útiles y lo hizo con aquella persistencia, con aquella firmeza de propósitos que tan ampliamente posee en la idea como en la acción. Esa obra de saneamiento moral es la razón de la seguridad de que podemos enorgullecernos los venezolanos.

Para cerrar mi respuesta a la pregunta de Vd. le ruego leer el último documento oficial del General Gómez al clausurar sus sesiones de este año las Cámaras Legislativas. Sobre todo oiga Vd. este párrafo que es una síntesis admirable por la claridad, la concisión y la nobleza de los conceptos:

«En contacto con la naturaleza y dado a observar las cosas y los hombres me di cuenta en mi juventud de que un ambiente de tristeza cubría para aquella época nuestra Patria, con sus campos abandonados porque éramos pocos los que nos arriesgábamos a labrarlos, con sus ciudades muertas por falta de industrias; inexploradas las riquezas del subsuelo; aisladas las unas de las otras las poblaciones del interior. Luego, cuando tomé parte en los combates de nuestras guerras civiles y oía los quejidos y las imprecaciones de los que caían en aquellas batallas entre hermanos recordé la profunda verdad que nos enseña el libro sagrado de nuestra religión acerca de que clama al Cielo desde la tierra la sangre humana que sobre ella se vierte. Juré que si alguna vez tenía influjo decisivo en nuestra Patria acabaría con la política agitadora fomentada por partidos y círculos que no hacían más que sembrar odios y lanzar los hombres a las contiendas fratricidas. La Providencia acogió mis votos, y hoy podemos decir, con justísima satisfacción, que ya desde hace largos años no se ensangrienta la tierra venezolana. No se alza de ella ningún clamor acusador ni llora más su esterilidad, antes al contrario se expande por todo el ámbito de Venezuela el contento de la paz, y del progreso.»

He allí al hombre y su obra. Vd. me dirá ahora, si no es con justicia que se da al General J. V. Gómez el nombre de Rehabilitador de Venezuela y se le juzgue como uno de los más grandes hombres de nuestra América.

VENEZOLANOS Y ALEMANES.

Cuando llegó a Berlín el ilustre poeta Andrés Mata, director de «El Universal» de Caracas, fué obsequiado con un banquete por el Departamento de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores, en testimonio de admiración por su labor periodística y de las simpatías que tanto el pueblo alemán como el gobierno de Reich sienten por la República de Venezuela, donde han encontrado una segunda patria tantos compatriotas nuestros.

El Sr. Mata quiso devolver el obsequio que le había hecho el Departamento de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores y al efecto organizó un almuerzo el día 1 de Agosto en uno de los comedores reservados del Hotel Adlon, al que asistieron las siguientes personas: el senador Strandes, Ministro Plenipotenciario de Hamburgo; el Dr. Führ, Consejero de Legación; el conde de Tattenbach, también Consejero de Legación, encargado en el Ministerio del Negociado de Política Sudamericana; el Dr. Maximiliano von Hagen, representante al Departamento de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores del Reich; el Dr. Dietz, Director de la Agencia Wolff; el barón de Ungern-Sternberg, representante de la Agencia «Telegraphen-Union»; el insigne literato, ex-embajador y ex-presidente del Senado Venezolano, Don Laureano Vallenilla Lanz, director de «Nuevo Diario» de Caracas; el ministro de Venezuela en Alemania, Dr. Dagnino; el periodista catalán Sr. Xammar, corresponsal en Berlín del «Universal» de Caracas y otro periodista español.

A la terminación del almuerzo, el anfitrión se levantó y pronunció las siguientes palabras:

«Escojo este momento de expresiva cordialidad para testimoniar mi franco reconocimiento al Departamento de Relaciones Exteriores por las finas atenciones con que me ha distinguido, complaciéndome en recordar particularmente al honorable señor Baligand, quien, hace poco, en ocasión semejante, tuvo la gentileza de consagrar honrosos conceptos a mi Patria y a la admirable Administración del Presidente Gómez.»

«Tales, deferencias y la fuerza atractiva de la cultura alemana en las múltiples manifestaciones de su fecunda actividad, han hecho por demás interesante mi estadía en las bellas metrópolis del Spree y del Elba, de las cuales conservaré inborrables recuerdos, como estoy seguro de que también los habré de conservar de las otras ciudades germánicas que, por su renombre o su encanto, me prometo visitar en breve. Luego, al regresar a mi país, ya entre vuestros numerosos compatriotas, hombres de trabajo y de hogar, fuertemente vinculados a nuestra nacionalidad, sin olvidar un instante la propia, me será placentero referir las gratas sensaciones que su hermosa Patria ha producido en mi espíritu.»



Dr. Laureano Vallenilla Lanz, el ilustre escritor venezolano con su esposa (X) y su hija.

«Place al Gobierno del General Gómez mantener las más estrechas relaciones con los pueblos que marchan a la cabeza de la civilización. Yo desearía, pues, al par que el honorable señor de Baligand, que un movimiento de reciproco acercamiento entre la prensa de ambos países contribuyera a hacer más intensas las relaciones de Venezuela con esta gran Nación. Es considerable entre nosotros el intercambio de productos; sólo falta darle mayor impulso al intercambio de ideas.»

«Agradezco altamente vuestra presencia y os invito a brindar por Alemania, por su Gobierno, y por su Prensa, ante la cual me descubro como humilde colega.»

A estas palabras contestó muy elocuentemente el Dr. Maximiliano von Hagen, representante del Departamento de Prensa del Reich y luego el Sr. Mata y sus invitados pasaron a un salón inmediato donde se sirvieron café, licor y magníficos cigarrillos habanos.

Durante largo tiempo permanecieron allí los invitados entretenidos con la agradable conversación y escuchando algunos detalles de la historia de Venezuela que refería sintéticamente y con claridad admirable el gran historiador venezolano Vallenilla Lanz, presidente de la Academia de la Historia de su país y uno de los más entusiastas propagandistas de las glorias de España en el Nuevo Continente.

El Sr. Mata atendió amablemente a sus invitados ayudándole hacer los honores el corresponsal de «El Universal», en Berlín, Sr. Xammar y la fiesta resultó muy agradable, exteriorizándose en ella los sentimientos afectivos que por fortuna existen entre alemanes y venezolanos.

Los Balnearios Españoles.

Se ha publicado la «Guía Oficial de los Establecimientos Balnearios y Aguas Medicinales de España», correspondientes al año 1927, editada por la Sociedad Anónima y de Publicidad Rudolf Mosse, que tiene dos casas en España; una en Madrid, calle de Nicolás María Rivero, 11 y otra en Barcelona Rambla de Cataluña 15.

Preceden a la Guía un prólogo del Dr. Murillo, Director General de Sanidad y varios trabajos de Dr. Ramón Sainz de los Terreros, Presidente de la Asociación Nacional de la Propiedad Balnearia de España; del ilustre ex-ministro y académico Sr. Conde de Gimeno, que también pertenece al Cuerpo de Médicos de Aguas, del profesor Rodríguez Pinilla y de los Doctores Fraile, Castells, Manzanque, Palanca y Vila Barberá,

catedrático de la Facultad de Medicina de la Universidad de Valencia.

Viene luego una lista detallada de todos los establecimientos, balnearios y de aguas medicinales de España y figuran en la Guía gran número de fotografías.

Es extraordinario el número de balnearios que hay en España, cuyas condiciones bajo el punto de vista medicinal son magníficas y sin embargo muchos de ellos no han sido bien explotados y no se puede ir a ellos, porque falta hasta sitio para alojarse con verdadera comodidad.

Verdad que hay algunos como Mondariz, donde la instalación es suntuosa, pero en cambio hay otros que a pesar de su excepcionales condiciones no han prosperado y la gente ignora que existen, por lo cual es muy útil la Guía con toda clase de detalles tanto para los viajeros como para los médicos que quieran estudiar la aplicación de las aguas.

En España hasta había un balneario el de Santa Agueda que debía ser bueno, puesto que era de los más frecuentados y a el acudían todos los personajes importantes de la política, de las letras y del gran mundo, pero bastó que allí se perpetrara el asesinato del insigne estadista español don Antonio Cánovas del Castillo para que el balneario se cerrara y hoy se haya instalado allí un manicomio y ni siquiera figura Santa Agueda en la Guía que acaba de editar la casa Mosse.

La «Guía Oficial de los Establecimientos Balnearios y Aguas Minerales de España», es un libro muy útil, muy bien editado y que puede buscarse, no sólo por los médicos y enfermos que necesitan buscar en el datos, sino por curiosidad para todos los que quieran conocer la riqueza hidrológica de España.

La Corona de Rumania.

Como saben los lectores el Príncipe Carol que había renunciado, reinando aun su padre el Rey Fernando, sus derechos a la sucesión al Trono de Rumania, ha declarado ahora, que aquella renuncia arrancada en circunstancias extraordinarias no la considera válida y que precisamente por defender la conservación de la Corona de su hijo, el actual rey, que habría de ser su sucesor y por deberse en todo momento a la Patria, estará dispuesto a acudir cuando le necesiten los rumanos y a asumir el peso de la corona, no ciertamente ligero en las actuales circunstancias.

En vano Bratianu, jefe del Gobierno rumano, de acuerdo con la Reina María, viuda del monarca anterior, hizo un Consejo de Regencia hechura suya y lograron la aparente adhesión al niño rey del General Averescu y de algunas fuerzas políticas del país; porque la unanimidad no se ha logrado y el Partido Agrario y una numerosa corriente de opinión simpatiza con el príncipe proscrito, lo que equivale a decir que se cierra sobre Rumania el fantasma aterrador de la guerra civil.

El principio hereditario es esencial en el régimen monárquico y todo lo que sea infringir las leyes naturales de la sucesión al trono es no sólo preparar la guerra civil, sino atacar al régimen monárquico en sus más sólidos fundamentos.

En todos los países en que ha tratado de variarse la sucesión se han producido gravísimos conflictos y reciente en la Historia está el ejemplo de España, donde el haber abolido Fernando VII la Ley Sálica, que excluía del trono a las hembras para que le sucediera su hijo que luego se llamó Isabel II, en lugar de su primo el Infante Don Carlos María Isidro, al que correspondía la sucesión con arreglo a las leyes anteriormente vigentes, fué causa de dos guerras civiles que retrasaron considerablemente el progreso de la civilización en la nación española.

Verdad que no sólo se luchaba entonces, porque ocupase el trono determinada persona, sino que guerreaban los ideales de Dios, Patria y Rey, que simbolizaban la reacción contra los principios modernos y liberales que defendían los partidarios de Doña Isabel.

¿Quién había de decir después de aquellas dos guerras y del triunfo que parecía definitivo del liberalismo, que al cabo de muchos años podría otra vez en España desaparecer el régimen constitucional?

Hoy como antes y como siempre, si se tratara por razones de incapacidad o por otros motivos de excluir de la sucesión al trono a aquellos a quienes corresponde por las leyes vigentes, se sembrarían los gérmenes de una nueva guerra civil y se inferiría una gravísima daño a la institución monárquica.

Eso sucede en todos los países y eso ha sucedido en Rumania, donde los verdaderos monárquicos, los que creen en el derecho divino de los reyes no pueden menos de ver en el Príncipe Carol su legítimo soberano y los que crean en la conveniencia de su exclusión y apoyan a ese Consejo de Regencia, influido por la Reina María y por el Ministro Bratianu, no son verdaderos monárquicos, puesto que no sostienen el principio de la tronicidad fundamental en las monarquías, sino que defienden soluciones políticas oportunistas que pueden ser muy convenientes para el país, pero que se fundan en el criterio de la no esencialidad de la forma de gobierno.

Por eso, el Príncipe Carol tiene las simpatías de los verdaderos monárquicos que aun quedan por el mundo y los trastornos a que se puede ver expuesta Rumania por haber saltado una generación en la sucesión al trono pueden servir de saludable ejemplo a otros países y evitar que en éstos se cometa la torpeza de alterar también el orden legal de la sucesión a la corona desprestigiando el régimen y engendrando graves conflictos que como la guerra civil dañan a todos los ciudadanos del país y hacen odiosa la institución monárquica.

Política Extranjera.

El espíritu de raza.

Al discutirse en el Senado el tratado que ha puesto fin a las diferencias entre la Argentina y Bolivia, por la cuestión de delimitación de fronteras, el senador argentino Sr. Aybar Angel ha expresado que dicha conclusión es muy favorable para la República de Bolivia, a la que se le asignan terrenos riquísimos en yacimientos petrolíferos, y ha indicado que acaso esta solución disguste a los Estados Unidos de América del Norte por haber resultado favorecido un país que ya antes contaba con una gran producción de petróleo.

El mismo senador terminó su discurso con frases elocuentes, que fueron aplaudidas por toda la cámara para hacer constar el deber que tienen todas las naciones de América a oponerse a que los Estados Unidos intervengan en casos como éste y de hacer que empiece la unión panamericana, de que tanto se habla por hacer que las naciones fuertes respeten la soberanía de los países amigos.

El gobierno presentó al Senado argentino un mensaje en el que declara que el Poder Ejecutivo no puede aportar a la Cámara dato alguno referente a la cuestión de Nicaragua.

El Sr. Echeverri no se conformó con esta respuesta y manifestó que sentía que ella hubiera dado lugar a su primera diferencia con el Presidente Alvear, cuya política exterior había apoyado siempre.

Otros muchos senadores han manifestado también su disgusto y el Senado para evitar discusiones, ha enviado el mensaje a la Comisión correspondiente que tardará aun algún tiempo en dar dictamen y por tanto tardará también en discutirse el asunto en sesión pública.

Fuera del Parlamento, la opinión pública se manifiesta vivamente contra el mantenimiento de fuerzas militares norteamericanas en Nicaragua, que han de impedir que los ciudadanos nicaragüenses ejerciten el derecho de sufragio en las próximas elecciones presidenciales en condiciones de libertad e independencia.

Tanto las protestas contra la conducta norteamericana que se producen en el Parlamento, como las de la prensa y las de la opinión pública no son otra cosa que una exteriorización del espíritu de la Raza, que se siente ultrajado por las ansias de dominación del imperialismo norteamericano.

Portugal.

Desde que una revolución instauró en Portugal la República, las revoluciones han venido sucediéndose en aquel país; sobre todo desde que se quiso remediar con la dictadura militar aquella inestabilidad de los gobiernos, a los que no dejaban vivir los grupos políticos de la Cámara de Diputados.

En mayo de 1926 los militares exigieron la dimisión del Gabinete de concentración democrática que presidía el Sr. Silva y esto dio lugar a la dimisión de la Presidencia de la República de Bernardino Machado, hombre bueno y sabio que no ha tenido buena fortuna en ninguna de las dos ocasiones en que sus méritos le llevaron a ejercer la más alta magistratura de la nación portuguesa.

El vice-almirante Cabecadas formó gobierno con el general Gómez-Costa, pero éste se encargó de derribar a Cabecadas y se encargó de la Presidencia de la República, puesto del que a su vez fué arrojado por el General Carmona que la desempeña actualmente.

El General Carmona no hace tres meses que tuvo que reprimir en Oporto una grave revolución y ahora al nombrar vice-presidente del consejo al ministro de Guerra, Coronel Passos-Souza, que es uno de los más convencidos republicanos que existen en el Ejército, los monárquicos han temido que después de su actuación en el gobierno quedarán completamente aniquilados y ante ese temor han precipitado la sublevación.

Parece ser que el golpe ha sido reprimido por el Gobierno, que es en absoluto dueño de la situación, pero no cabe duda que la dictadura que se ejerce en Portugal no sirve siquiera para mantener el orden público, que es el motivo de que encuentren tanto apoyo en una parte de la opinión los dictadores de España, de Chile y de otros varios países.

Notas diversas

Se ha reunido en Moscú la Asamblea de Representantes del Comité Organizador del Partido Comunista y en ella ha dado cuenta el camarada Rykof de los resultados de la sesión plenaria del Comité Central y de la situación internacional, a propósito de la que dijo que en estos últimos años se han producido cambios radicales en las relaciones de la Unión Soviética con el mundo capitalista y que se ha hecho más patente la contradicción que resulta de la coexistencia de dos sistemas completamente opuestos.

Todos los días se ocupa la política imperialista en tratar de formar un frente único contra la Unión Soviética y en esos trabajos se ocupan todos los países bajo la dirección de los conservadores ingleses que ahora ocupan el poder.

Estos preparativos diplomáticos de guerra contra la Unión Soviética se observan en todas las conferencias internacionales y sobre todo han podido observarse en la última reunión de la Sociedad de las Naciones.

A propósito de la época probable de esa guerra sostuvieron en la sesión plenaria opiniones diferentes el camarada Osinsky, director de la Administración de la Estadística Central y el camarada Zinowief. El primero opina que en los próximos años hay pocas probabilidades de que haya guerra y el segundo cree por el contrario que el conflicto bélico en plazo breve, es no sólo probable sino inevitable.

La Asamblea decidió luchar con todas sus fuerzas para evitar que pueda haber guerra.

Rykof ha indicado que una de las causas de que se retrase la guerra es el peligro social que implica, porque podría dar lugar a una revolución obrera y cambiar para siempre los destinos de Europa. Haciendo toda clase de esfuerzos para el mayor aplazamiento posible del conflicto armado debe considerar sin embargo el Estado soviético, que el peligro de la guerra existe y en su consecuencia tomar todas las medidas necesarias para que Rusia pueda defenderse.

La Secretaría del Ministerio del Interior de México ha desmentido categóricamente los rumores circulados de que el Gobierno haya entrado en negociaciones con los católicos para el arreglo de la cuestión religiosa.

La prensa italiana ha dado gran importancia a la visita hecha a Roma por el Rey Fuad de Egipto, que parece ser que se ha mostrado de completo acuerdo con Mussolini en lo que se refiere a la política de Italia en el Mediterráneo.

ESCRITORES DE LA RAZA.

Medina Chirinos y García Naranjo.

Todos los hijos de la gran Familia Hispana aman a la gloriosa Madre Patria y rinden culto a la memoria del libertador venezolano Simón Bolívar, el genio más grande que nuestra raza produjo en el Nuevo Continente.

Esos amores a las glorias de la Raza se manifiestan por los escritores americanos unas veces cantando con entusiasmo a España como lo hizo el vate venezolano Andrés Bello y otras ensalzando la figura del libertador como se ha hecho recientemente en Panamá con ocasión de la inauguración del Congreso Bolivariano.

Con motivo de la Fiesta de la Raza organizó unos juegos florales el «Consistorio Hispanoamericano del Gay Saber» de Madrid y uno de los temas de este certamen era el siguiente: «¿Cuáles son los medios más adecuados para estrechar las relaciones espirituales, comerciales y políticas entre España y las veinte Repúblicas de la América Hispana?».

El premio lo obtuvo el escritor venezolano, Carlos Medina Chirinos, periodista de Maracaibo y entusiasta propagandista de los ideales unitaristas hispano-americanos.

Medina Chirinos, que ha sido premiado en varios certámenes literarios en América como en Europa, es un luchador de firme voluntad y grandes entusiasmos que continúa dirigiendo el periódico por él fundado «El Siglo», que es el decano de la prensa de Maracaibo y al que los trabajos periodísticos no restan tiempo para los estudios históricos ni para el cultivo de la literatura y la defensa de sus ideales unitarios.

Sobre asuntos históricos ha sostenido diferentes polémicas y está considerado como uno de los primeros que ha dado a la historia de Venezuela un sentido crítico.

El trabajo premiado de Medina Chirinos propone soluciones para realizar los ideales unitarios y considera que es necesario que la Madre Patria y sus inclitas hijas se unan tanto en el terreno comercial, como en el científico, político y social.

Espera que España vaya a darles de nuevo su espíritu, como les dió trescientos años seguidos su propia y ubérrima lactancia y no cree que sea tarde para la realización de ese hermoso sueño, porque facilitan el rápido coronamiento del Ideal, la comunidad de sangre, de lengua y de religión; trinidad étnica que en el organismo de la Unión hará florecer sobre las tierras vírgenes de mundo colomboino, y sobre las clásicas del solar ibérico el milagro de la resurrección del hispano-americanismo, en desbordamiento que asombrará a las edades futuras.

Este trabajo, premiado por el «Consistorio Hispanoamericano del Gay Saber», no es sólo un desbordamiento lírico del entusiasmo patriótico, sino que se funda en razones prácticas como lo demuestra el primer párrafo referente a los tratados comerciales que dice así: «El acercamiento debe iniciarse con el factor económico que ha sido siempre el agente principal y el fundamento de toda civilización; de él generan los demás ideales colectivos en el orden que establece la lógica y que ratifica la historia de las Naciones desde la antigüedad. Del Comercio se pasa a las industrias y luego a las ciencias para entrar a la política con la riqueza y la sabiduría».

En 1926, los periodistas cubanos que concurrieron al Congreso de Washington, se reunieron para tributar un homenaje a Martí y pocos días después los periodistas de las cinco repúblicas bolivarianas organizaron un homenaje delante de la estatua del Libertador y en ese homenaje fue afortunado cantor de la gloria de Bolívar el periodista mexicano Nemesio García Naranjo, que pronunció un hermosísimo discurso del que a continuación copiamos los siguientes párrafos:

«... Por eso su gloria es la síntesis de toda la América y en ella se combinan sinfónicamente, ímpetus de Orinocos, trepidaciones de Popocatepetes, cantos de Tenquedamas y excelcitudes de Chimborazos...».

«La obra de Jorge Washington ha resultado grandiosa: sobre los cimientos de acero que él construyó, se levanta hoy el pueblo más poderoso y rico de la tierra. Las repúblicas nacidas del halo redentor de Simón Bolívar aun no llegan a su pleno desarrollo y por lo mismo, su apoteosis íntegra está reservada todavía a la posteridad».

«Bolívar fue un poeta inmenso que rimó una estrofa de cinco versos inmortales que se llaman Colombia, Venezuela, Perú, Ecuador y Bolivia; fue un poeta inspirado que escribió una Biblia con cinco Evangelios de redención; las cinco Constituciones de cinco nuevas nacionalidades; fue un caballero andante que le arrebató a España cinco esclavas resentidas y le devolvió cinco hijas amorosas; fue un clarividente visionario, que al realizar cinco sueños, los transformó en limpiadas perlas, que montó en la diadema de la Libertad; fue, por último, un semidios, que arrancó del firmamento una estrella y la incrustó gloriosamente sobre los Andes, en donde brilló y brillará por los siglos de los siglos, llevando en sus cinco estiletes rutilantes el alma de cinco naciones independientes...».

«¡Siempre el entusiasmo por la Madre Patria y por la figura histórica del Libertador!».

El Jefe de la Delegación Venezolana en el Congreso de Washington, Don Alejandro Fernández García, al regresar a Caracas quiso que la República de Venezuela correspondiese a la admiración de García Naranjo por Bolívar y propuso que se le otorgase la condecoración del Libertador y en efecto el Ministro Sr. Arcaya acogió bien la idea y el Presidente Gómez nombró al panegirista de Bolívar Comendador de la Orden del Libertador.

Después García Naranjo fue a Venezuela, donde se le agasajó extraordinariamente y ahora como recuerdo de aquel viaje ha publicado un libro impreso en Nueva York titulado «Venezuela y su Gobernantes».

Medina Chirinos, que continúa trabajando con entusiasmo por sus ideales pacifistas y de unión hispano-americana publicó después un trabajo notable titulado «Nuevo punto de vista para la paz universal» al que no hemos de regatear elogios, porque no estamos conformes con algunos de los puntos de vista del autor, y continuará siempre desbordando en sus escritos el amor a la Madre Patria.

Pero... Medina Chirinos ha sido menos afortunado que García Naranjo y ni el Gobierno Español ha premiado sus entusiasmos con una condecoración, ni siquiera sabemos que se haya nadie ocupado de darle las gracias por su incesante labor hispanista.

Budapest.

Una ciudad verdaderamente hermosa que debiera visitar todo el mundo es Budapest, la capital de Hungría. Esta celebre metrópoli danubia se encuentra en medio de alrededores de hermosura incomparable. La ciudad dividida en dos partes por el majestuoso Danubio es rodeada del lado de Buda por una corona montañosa a alcanzar en pocos minutos. Desde ella se abre ante los ojos del observador el más idílico paisaje formado por Pest, en la rívera izquierda. En Budapest, el viajero encuentra todos los establecimientos intelectuales, artísticos y sociales que saben satisfacer ampliamente las exigencias del extranjero. A lo dicho se añade el carácter amable y hospitalario de los húngaros. Todas estas propiedades transforman a la capital húngara en una de las más hermosas y modernas ciudades del centro de Europa.

Las fuentes de aguas termales numerosas y milagrosas brotan en las sierras que se encuentran en las cercanías de Budapest y a ellas vienen todos los años sinnúmero de enfermos que encuentran en la mayor parte de las casas la salud perdida, recobrando fuerzas para la lucha que les espera al volver a sus negocios o a desempeñar sus cargos. Ya desde los tiempos de los romanos brotan las aguas termales calientes, y miles y miles son los que han recobrado la salud y deben a los baños de Budapest el rejuvenecimiento que sienten.

Un contraste enorme existe entre Buda, la ciudad antigua, y Pest, la parte moderna a la izquierda del Danubio. Todo el municipio recuerda vivamente los tiempos de las coronaciones de los reyes. Especial mención merece el castillo real. Su aspecto exterior data del año 1903. Ya la reina María Teresa, fallecida en 1780, colocó la primera piedra. En este sitio se habían edificado anteriormente los palacios de Sigismund, fallecido en 1437, y Matias (1492). En la parte antigua se halla también la catedral de las coronaciones y muchas otras obras de arte así como monumentos de gran mérito que ofrecen una gran distracción al viajero cansado de fiestas mundiales y de vida rebosante de plazas comerciales. En una misma ciudad se encuentra por tanto, reunido todo cuanto puede atraer al extranjero deseo de reposarse y descansar durante algunas semanas de la vida activa que acaba de dejar en su domicilio.

A orillas del Danubio se han construido el suntuoso edificio del parlamento, una extraordinaria obra maestra del arte gótico, además la Academia de Ciencias húngara, el Museo Nacional, el Museo de Bellas Artes y el Museo Agrícola, los dos con riquezas de valor incalculable y testigos de la fuerza creadora del pueblo húngaro. También merecen ser mencionados los dos hermosos puentes del Danubio. El más antiguo es el Puente de Cadenas, célebre por sus proporciones hermosas y rítmicas. Las entradas de los puentes son de hermosa verdaderamente clásica, en una palabra, toda la estructura es de una armonía insuperada e incomparable. El otro puente es el de Santa

La importancia de la industria alemana de juguetes para el comercio del extranjero.

En el primer momento seguramente estrañará la pregunta: ¿Qué importancia tiene la industria alemana de juguetes para el extranjero? Pero de las enormes cantidades de juguetes que salían de Alemania antes de la guerra mundial, y de las cifras de exportación el observador atento puede deducir justamente de cuan amplia manera los importadores extranjeros estaban interesados en la importación de esta clase de mercancías. No cabe pues la menor duda que la extraordinaria demanda de juguetes alemanes debía tener su razón de existir en tan amplias proporciones. A la especificación detallada de estas razones y a la demostración de que aun en nuestros tiempos existen dedicamos las líneas de este artículo, y la comprobación seguramente será especialmente clara fundando nuestras consideraciones sobre el desarrollo de la industria alemana de juguetes que, en la actualidad como en años pasados, es la base de toda la exportación de esta clase de productos.

Las fábricas de juguetes se han fundado en Alemania en algunos pocos distritos independientes entre sí y esta concentración no se ha modificado en absoluto en nuestros días. El centro por excelencia de la industria alemana de juguetes es el distrito Nürnberg-Fürth, donde se hacen principalmente juguetes metálicos, fabricándolos desde el artículo de hojalata más sencillo y simple hasta el medio de enseñanza más fino, satisfaciendo ampliamente todas las exigencias técnicas y científicas. En esta misma región encontramos, además, varias fábricas de juegos de cartón, de libros de imágenes, de calcomanías, de cajas de pinturas, de juguetes de celuloide y juguetes de tela. El centro principal de los juguetes de madera debemos buscarlo en la Erzgebirge sajona, cuya extraordinaria riqueza en madera ha ejercido desde un principio gran influencia sobre el establecimiento de esta clase de industria en aquellas sierras pintorescas, mientras en Sonneberg y sus alrededores se confeccionan muy especialmente una multitud de las hermosas y admirables muñequitas y los admirados e interesantes juegos de papel maché. También en Württemberg se encuentran bastantes fábricas de juguetes de metal y de tela y en Brandenburg el comerciante topa de vez en cuando con fábricas renombradas de la confección de juguetes metálicos.

Si nos decidimos pues a decir que Alemania es la patria de los juguetes también podemos pretender que su cuna es la conocida ciudad de Nürnberg. En la Edad Media, dentro de los muros de esta ciudad encontramos el gremio de los talladores de muñecas y muñecos, que confeccionaban las célebres muñecas nuremberguesas, ejemplares excelentes de imitación magnífica del bebé que se estiman muchísimo y son modelos pedidos por todos los museos. Muchos años después se empezaron a fabricar también mercancías de estano, como soldados, animales, caravanas, comerciantes nurembergueses y miles de pequeños semejantes. La concentración del oficio confeccionador de juguetes justamente en Nuremberg seguramente es consecuencia del arte aplicado ejercido muy especialmente en esta ciudad y de renombre mundial ya en aquellos tiempos; seguramente esta facilidad del ciudadano nurembergués ha desempeñado un papel importante en el establecimiento de esta industria de juguetes en tal región alemana. Desde tiempos inmemorables, las mercancías nuremberguesas han gozado de renombre mundial y esta reputación se repertó, sin duda alguna, sobre los juguetes. En el veredicto «Al juguete nurembergués en todo el mundo lo ves» se refleja el carácter emprendedor y el espíritu comercial por excelencia del comerciante y fabricante de esta región. El comercio nurembergués no se paró en las fronteras alemanas sino siempre que encontraba posibilidades de transporte y medios de comunicación los empleaba para enviar sus mercancías y para establecer relaciones comerciales provechosas a vendedores y comitentes. De este modo se aseguró al juguete de Nuremberg una suficiente venta y una salida a todos los países del mundo, circunstancia que fué aún facilitada extraordinariamente por encontrarse justamente Nuremberg junto a una de las grandes antiguas carreteras que facilitaban en amplias proporciones las relaciones con el resto del mundo.

La transformación del oficio manual en una explotación industrial tuvo lugar en aquella época en que los grandes e importantes inventos hacia mediados del siglo pasado revolucionaron hasta en sus raíces toda la vida económica y el tráfico. Las innovaciones y los perfeccionamientos en todos los dominios de la técnica permitieron fabricar los juguetes en grandes cantidades, y desde este momento se vió también la posibilidad de transformar en juguete multitud de máquinas y aparatos corrientemente empleados en la industria con objeto de servir de medio de enseñanza o de pasatiempos al niño juguetón y ávido de instrucción. Los confeccionadores de juguetes y, particularmente, los comerciantes durante su vida profesional habían acumulado una gran experiencia en lo que afecta las tendencias y deseos de los niños. Todo se basa en este ramo en el deseo de imitar a los grandes y nada produce en el niño una mayor alegría que el ser propietario de una cosa u objeto que en realidad solamente emplea el grande. Por esta razón no debe estrañarnos que la industria de juguetes procurara imitar todo aquello que la técnica construye en grande, como ferrocarriles de vapor, vapores, máquinas de vapor, cámaras oscuras, linternas mágicas, etc., todos ellos artículos que en la época de la electricidad fueron modificados y adaptados al empleo en combinación con el fuido eléctrico. La técnica hacia invento tras invento y las series de juguetes fueron completadas con teléfonos, cinematógrafos, aparatos físico-eléctricos, submarinos, dirigibles, aviones, gramófonos, etc., etc.

La misma película se desarrolla ante nuestra vista al estudiar detenidamente el desarrollo de los demás centros de fabricación de juguetes. La construcción constante de nuevas carreteras y medios de comunicación y la utilización de medios de locomoción cada vez más perfectos para la circulación por tierra y por agua no dejaron de producir una extraordinaria influencia sobre la venta de juguetes.

Las enormes producciones de la industria de juguetes podían enviarse entonces a todos los países del mundo. Inglaterra con todas sus colonias,

Isabel, también una obra maestra no de la arquitectura sino de la ingeniería moderna. Este puente vence la anchura del Danubio con una sola luz de 290 metros y es, por tanto, el mayor puente de Europa de un solo arco.

El que desee visitar rápidamente Budapest se equipará ventajosamente con el cuadernito de cupones „3 días en Budapest“ que se encuentra en cualquier agencia de viajes por la suma de 80 pengő, esto es, un millón de coronas. El cuadernito ofrece ventajas muy marcadas como reducción de precios de billetes ferroviarios, de avión y de vapor, además, estancia de tres días en uno de los 10 mejores hoteles de la capital, incluso todas las propinas, y contribuciones de lujo.

Unión Hispano-Americana.

El Arte Colonial.

El Gobierno español ha creado una asignatura de matrícula voluntaria en la Universidad de Sevilla de Historia del Arte Colonial Hispano-Americano.

La novedad es que no se asigna para esta cátedra un titular fijo, sino que durante los años sucesivos será desempeñada indistintamente por profesores de nacionalidad española y por profesores o publicistas hispano-americanos de reconocida autoridad y competencia, teniendo preferencia entre los españoles los que pertenezcan al profesorado universitario.

Cada uno de estos cursos se compondrá de un minimum de 60 conferencias, cuando las diere un sólo profesor y también podrán darlas por turno diferentes profesores durante el curso académico y distribuirse cursillos monográficos de cualquiera de las manifestaciones del llamado «Arte Colonial Hispano-Americano».

La Junta de Gobierno de la Universidad de Sevilla será la encargada de la distribución de estos trabajos académicos.

Un concurso.

El periódico de Buenos Aires «El Diario Español» ha abierto un concurso de colaboraciones para diferentes artículos que se publicarán en un número especial dedicado a la fiesta de la Raza que aparecerá el día 12 de octubre próximo.

Los temas del concurso a los que se asignan diferentes premios son los siguientes:

«Concepto de la Patria», (prosa o verso); novela corta de ambiente español; novela corta de ambiente americano; poesía libre titulada «Canto a la Argentina y a España»; estudio sobre el poema «Martín Fierro»; Rasgos del alma española reflejados en las costumbres americanas en los que directamente influye la mujer; cuentos humorísticos en prosa o en verso con libertad de tema.

Los trabajos se entregarán en la gerencia del «Diario Español» de Buenos Aires, calle Victoria n. 650, antes del 15 de septiembre de 1927.

Ayuntamiento de Madrid

Francia, Italia, Rusia y todos los países de Ultramar, tanto americanos como asiáticos fueron entusiasmados compradores de juguetes alemanes. Solamente al país inculco del Africa y a los centros asiáticos sin civilizar no llegaron los productos de la industria alemana de este ramo.

De trabajar el mercado se encargó tanto la exportación como la industria misma. La Feria de Leipzig era todos los años una magnífica exposición de toda la industria alemana de juguetes; allí se encontraba el centro por excelencia de la compra de juguetes alemanes por los interesados extranjeros. Con satisfacción la industria de juguetes podía observar que sus mercancías no solamente habían adquirido renombre sino que el juguete alemán desempeñaba un papel preponderante en el mercado mundial.

A una modificación radical de la situación desierta dió lugar la guerra y sus consecuencias nefastas. Ya antes de la guerra se podía observar que en muchos países se hacían los mayores esfuerzos para implantar y establecer una industria nacional de juguetes. El aislamiento completo de Alemania durante la contienda mundial facilitó extraordinariamente estas tendencias nefastas para la industria alemana de este ramo, tendencias que podían facilitarse aun extraordinariamente por existir en todos los países suficientes cantidades de muestras, cuya imitación ofrecía tanto menos dificultades cuanto menos conocimientos técnicos y científicos se necesitaban para confeccionar los diferentes artículos. Las mismas tendencias encontraron también un excelente apoyo en la expatriación de gran número de ingenieros alemanes así como de obreros aptos y trabajadores que no encontraban modo de vivir honradamente en Alemania durante los terribles años de inflación y tuvieron que abandonar su patria para buscar fortuna en el extranjero.

Después de la guerra, la industria alemana de juguetes que ensayó de restablecer y extender las relaciones comerciales perdidas, se encontró en muchos países con grandes fábricas competidoras, equipadas con las instalaciones de fabricación más modernas y también con grandes influencias para impedir la reimportación de los juguetes alemanes. El medio más apropiado siempre fué la cracación de derechos arancelarios, con los cuales se defendió casi todo el extranjero. Ahora bien, el juguete no es artículo de primera necesidad sino de lujo que no es necesario adquirir absolutamente. Su venta depende principalmente de su baratura. En cuanto se aumentan los precios de los juguetes por derechos arancelarios demasiado altos ya no hay medio de defenderse y la venta se reduce a un mínimo.

A pesar de la más fuerte competencia que el juguete alemán encuentra en casi todos los países en estos años y a pesar de las dificultades y de los obstáculos casi invendibles con los cuales la industria alemana de juguetes tropieza en el mercado mundial, siempre de nuevo se acredita el juguete alemán por su excelente calidad. No obstante una propaganda magníficamente organizada, que la industria alemana de juguetes, por su parte, no puede pagar, a consecuencia de su situación financiera aumenta constantemente la demanda de juguetes alemanes y su encargo. ¿A qué debemos esta situación tan lisonjera para nosotros? Para responder a esta pregunta tenemos que recordar lo que dijimos en un principio cuando pretendíamos que deben existir razones especiales que dan al juguete alemán importancia también para el interesado extranjero haciéndole preferir los juguetes alemanes a los de origen nacional.

Nosotros creemos encontrar estas razones en la corta historia del desarrollo de esta industria. Por de pronto, la industria alemana de juguetes tiene ya una respetable edad. Como casi ningún otro ramo conoce todas las características y propiedades esenciales de los materiales empleados, que siempre le permiten confeccionar un artículo que satisfaga en todos sentidos las exigencias más rigurosas; los juguetes alemanes representan, excepción hecha de los baratos productos fabricados en grandes cantidades, verdaderos artículos de extraordinaria calidad. Esta fué la característica del juguete alemán antes de la guerra y lo sigue siendo después de la contienda mundial. Cualquiera que compra tal artículo sabe y está completamente convencido de que en ninguna parte recibirá algo mejor. La industria extranjera y, particularmente, la norteamericana con su fabricación en grandes series no puede competir en este sentido con la alemana; producciones tan extraordinariamente grandes imposibilitan una fabricación de calidad cualquiera que sea el artículo confeccionado.

Una segunda razón de la cual depende también, en parte, la estima en que se tiene el juguete alemán es el modo de atender el gusto del cliente y la tendencia de satisfacerlo en cada país en las proporciones de lo posible. Justamente estas dos extraordinarias propiedades confirmaron el renombre de las mercancías alemanas de esta clase en todo el mundo. La fabricación en serie de grandes cantidades de juguetes no permite tener en cuenta el deseo del cliente.

Por último, no olvidaremos mencionar que la industria alemana de juguetes ha demostrado tener una exuberante fantasía y extraordinaria riqueza de ideas, además, una multifrormidad y una grand adaptación al gusto, todas ellas propiedades basadas sobre un largo periodo de formación y desarrollo del cual no dispone todavía la competencia.

Aun cuanto la industria alemana de juguetes se encuentra en situación poco envidiable y de lucha por su existencia, su porvenir lo creemos asegurado, pues las observaciones y la experiencia hecha en los años de inflación y siguientes le han enseñado nuevos caminos de evolución y nuevas posibilidades de desarrollo. De que también en el comercio exterior desempeña aún un papel importante se ha demostrado en más de una ocasión, y, por tanto, nunca puede tomarse como una presunción al pedir de sus amigos, esto es, los comerciantes extranjeros, que la traten con la misma lealtad que a todas las demás industrias.

La industria alemana de juguetes hasta el momento de estallar la guerra siempre ha cumplido con su deber civilizador y moral de acercar los pueblos, y de las demás naciones depende el que pueda intervenir de nuevo en el establecimiento de relaciones amistosas.

La Banda Municipal de Barcelona.

Ha llegado a Francfort del Meno la Banda Municipal de Barcelona, dirigida por el maestro Lamothe de Grignon.

En Francfort dará la Banda ocho conciertos y después se dirigirá a otras ciudades alemanas y a Berlín.

El viaje de la Banda Municipal de Barcelona tiene por objeto dar a conocer en Alemania la música española y por eso en los programas figuran además del repertorio universal, más de veinte obras escogidas de músicos españoles.

En todas las poblaciones alemanas que ha visitado hasta la fecha ha sido la Banda Municipal de Barcelona muy atendida y agasajada.

Nosotros enviamos nuestro saludo de bienvenida a la Banda Municipal de Barcelona y a su director, que en tierra extranjera enaltecen el prestigio de la música española y la cultura de la Capital de Cataluña.

Berlín—Madrid en avión.

El 1. de Julio del corriente año se puso en servicio nuevo trecho importante de la línea Berlín-Madrid por la Hansa Aérea Alemana de Berlín. Nos referimos a la comunicación aérea Ginebra—Marsella recorrida por los aviones de la Hansa Aérea Alemana y de la Sociedad Suiza de Tráfico Aéreo. La línea que termina por el momento en Marsella permite volar el primer día de Berlín a Ginebra pasando por Halle—Leipzig—Erfurt—Stuttgart—Zürich y Lausanne. Este trayecto se hace en 9 horas. Por la mañana del día siguiente se vuela el trecho Ginebra—Marsella en únicamente 3 horas y 20 minutos. También para las demás líneas aéreas a otras capitales, como Viena, Budapest y Munich representa la inauguración de la nueva comunicación una importante innovación y excelente comunicación para llegar rápidamente a nuevos puntos de la navegación aérea.

La «Cruz Aérea Europea» deseada desde hace mucho tiempo con el punto de intersección en la metrópoli alemana viene a ser completada muy felizmente. Sus partes esenciales son, sin duda alguna, las líneas Londres o París—Berlín—Moscou y Estocolmo o Copenhague—Berlín—Marsella.

Esperamos que esta última línea será continuada muy pronto para poner en relación la capital española con la alemana a fin de establecer no solamente una línea rápida de comunicación sino también una mejor y cada vez más valiosa comprensión entre pueblos de razas completamente diferentes que, sin embargo, han aprendido a apreciarse en muchos dominios de la actividad humana.

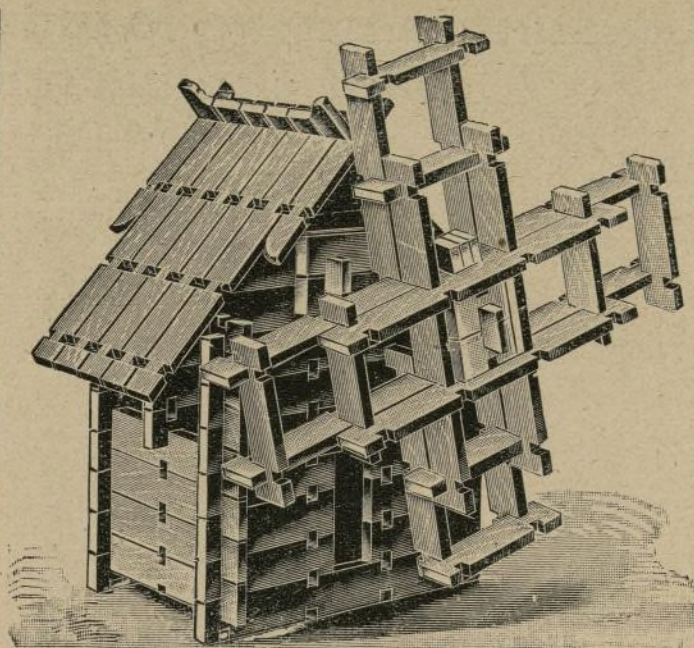
No cabe la menor duda que la nueva línea traerá, una vez terminada, muchos más spañoles a Alemania, mientras, por otra parte, muchos más alemanes irón a conocer la tierra española de tanto Sol y alegría.

El pequeño arquitecto.

Cr. Desde la primera infancia hasta la juventud, la caja de construcción con su infinidad de posibilidades de ocupación es el amigo inseparable e incansable que siempre instiga a construir nuevos edificios, castillos y cuanto puede imaginar la imaginación del niño. Frecuentemente el juego con la caja de construcción dió lugar a la elección de una profesión de arquitecto y no pocos ingenieros, peritos y contraalmates le deben la afición por la construcción a la que dedican todo su tiempo.

Los principales materiales utilizados para los elementos constituyentes de las cajas de construcción son: madera, metal y piedra. Las cajas de construcciones de madera se han reservado particularmente a los niños más pequeños; la caja de construcciones de piedra es preferida por niños ya mayores y de cierta edad y las cajas de construcciones metálicas se prefieren siempre por los jóvenes de 10 a 15 años. En esta correlación de ideas no olvidaremos mencionar que la industria dedica particularmente a la fabricación de cajas de construcción también lanza al mercado las de construcciones de madera que hacen trabajar no solamente a los pequeños sino a los jóvenes de bastante edad, incitándoles a resolver muchos problemas de la construcción y arquitectura. Por tanto, respecto a las cajas de construcciones de madera aún debiera decirse que son menos peligrosas y tan buenas como las otras porque nunca puede dañar al pequeño constructor con piedras o metales.

Para proyectos artísticos se apropia especialmente la madera, porque permite dar a los elementos constructivos una extraordinaria variedad de formas y construir los más hermosos palacios pintados con bonitos colores, que contribuyen a mejorar y embellecer los edificios combinados. Raras veces se logran tan bonitas construcciones con otros materiales. Así, por ejemplo, la Münchener Kindl Baukastenfabrik G. m. b. H., de Pasing, antes en München, fabrica cajas de construcción que permiten la edificación arquitectónica y perfecta de pequeñas casitas, palacios y toda clase de edificios sin limitar de ningún modo la más exuberante fantasía del niño. Las partes constructivas pintadas pueden combinarse de manera a excitar el sentimiento artístico y constructivo del pequeño. Por medio de proyecciones horizontales de toda clase de edificios pueden construirse sin número de casas, palacios, castillos y cuanto desee la imaginación, educando ya en la infancia el sentimiento artístico del niño que se entretiene alegre y despreocupado deleitándose con lo que consigue construir sin gran trabajo ni pena. Al comercio se lanzan también cajas de construcción

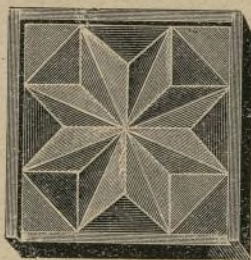


Modelo de molino de viento construido con la caja de construcciones de madera de la empresa Alb. Liebehenz, de Hanau.

máquinas y ruedas montadas son móviles. Especial mención entre las cajas de construcciones de madera merece la «Matador» de la casa Matador-Haus Johann Korbuly, de Viena, que permite la construcción de las más complicadas máquinas, edificios, castillos, etc., etc.

Para los más jovencitos de nuestros niños se han fabricado las cajas de construcción con taruguitos a superponer unos encima de otros, como se lanzan particularmente al mercado por la fábrica de cajas de construcción E. Reuter, de Blumenau en Sajonia. Las cajas de construcción se venden de los más variados tamaños y permiten la construcción de casitas pequeñas así como de edificios bastante complicados, siempre que el niño sepa servirse debidamente de lo que le ofrece tal juguete. Los taruguitos de madera dura y de madera blanda están cortados con esmero, limpieza y rectangularmente, y gran parte de estos elementos se pintan también de diversos colores para facilitar la construcción según modelos dibujados, excitar la fantasía y aumentar la distracción así como la alegría en el juego.

Ocupémonos ahora un instante de las cajas de construcciones de



Caja de construcciones de madera de la casa E. Reuter, de Blumenau, en Sajonia.

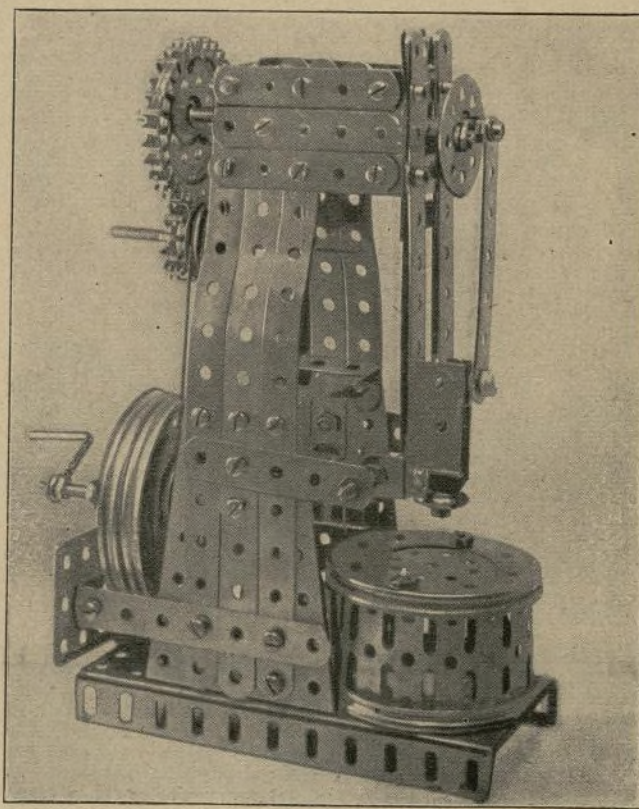
piedra. La caja alemana de construcciones de piedra con el nombre de la casa Fr. Ad. Richter & Co., de Rudolstadt en Turingia todavía no ha sido superada por ningún otro producto semejante. Cada caja de construcción de esta clase forma un conjunto cabal con que construir numerosas variedades de edificios y, por otra parte, todas las cajas están dependizadas entre sí de modo a completarse mutuamente. Notables son muy particularmente las formas de las piedras. El material de fabricación se prepara y trabaja de modo a que la piedra terminada de comprimir y prensar no se acorte ni alargue sino conserva invariablemente sus justas dimensiones. El trabajo manual exigido por los elementos constructivos de piedra es de gran precisión y se lleva a cabo teniendo en cuenta los tamaños con una aproximación de milímetros. Las construcciones de dos metros y más enseñan paredes completamente verticales a consecuencia de la exactitud y justeza de fabricación de los diferentes elementos componentes.

El elemento fundamental de la caja de construcción Anker fué el cubo del sistema Fröbel, aplicado a la enseñanza de las escuelas de párvulos. El mismo se dobló, dividió en dos mitades iguales o en cuatro partes y se alargó, mientras, por otra parte, se aumentaron de tamaño en partes enteras de un cubo y así se obtuvieron los elementos constructivos de piedra Anker completados por medio de arcos y columnas. También los elementos de la célebre teja azul tan conocida a todos los niños no son más que cubos partidos oblicuamente. El número y la variedad de piedras aumentó con el tamaño de las cajas de construcción. Cada una de estas nuevas cajas significa un progreso tanto técnico-constructivo como arquitectónico de las piedras. Con la intención de construir cualquier obra técnica se lanzaron al mercado las cajas de construcción Anker con elementos de hierro; de este modo pudieron imitarse puentes, construcciones elevadas de toda clase, entramados de tejado, etc. Las piezas metálicas de estas cajas de construcción, en un principio finamente niqueladas, se fabrican en la actualidad de diversos colores aprovechando los progresos de la técnica de este dominio.

La reflexión y paciencia exigida por las cajas de construcciones combinadas de metal y piedras las requieren también las cajas de construcciones exclusivamente metálicas y, por tanto, tal caja se adquirirá únicamente para muchachos reflexivos, de cierta edad e inteligentes. La moderna caja de construcciones metálicas ofrece la propiedad de construir construcciones de hierro sencillas y complicadas por medio de medios auxiliares fabricados a base verdaderamente científica; de esta suerte lo obtenido es también copia real y verdadera de los modelos grandes que tan efusivamente pone la técnica diariamente a la disposición de la humanidad. Es evidente que de este modo

la fantasía del muchacho es extraordinariamente excitada y llega aún en la juventud a ejercitarse en provecho de los estudios que se han de hacer más tarde. Por tanto, la caja de construcciones metálicas es el juego del futuro ingeniero constructor. Todo lo que el ingeniero debe saber al ejercer su profesión — nos referimos solamente a los principios más elementales — es tan extraordinariamente variado que todo el saber no puede condensarse en una sola caja de construcción y, por tanto, es evidente que la correspondiente industria procura acercarse al ideal siguiendo diferentes caminos más o menos apropiados. En todo caso puede decirse, que toda caja de construcciones metálicas, que permite la deducción lógica de una construcción cualquiera, es apropiada a servir de juguete al muchacho inteligente acostumbrado desde un principio a deducir de lo sencillo lo complicado para llegar así a un resultado magnífico que honra a su ejecutor. A modo de ejemplo indiquemos que la esencia de una caja de construcción consiste en la combinación de triángulos de hierro que se encuentran en relación geométrica entre sí y cuya multiplicidad de empleo es tan grande, que de diferentes triángulos bien determinados pueden montarse construcciones técnicas de cualquier clase y forma, mientras el fabricante de otra caja de construcciones metálicas da especial importancia al empleo de materiales de construcción como los necesita verdaderamente el ingeniero constructor. La caja de construcciones metálicas permite construir infinidad de diferentes modelos de puentes, grúas, elevadores de toda clase, grandes y pequeños hangares, molinos de viento, locomotoras, automóviles, dragas, toda clase de carruajes, máquinas y aparatos de toda especie. Para aumentar el interés del muchacho, casi todas las cajas de construcciones de esta clase ofrecen la posibilidad de accionar los modelos móviles y todas las piezas de movimiento cualquiera por medio de pequeños motores eléctricos o máquinas de aire caliente. Extraordinariamente instructivas son también las cajas de construcciones metálicas de la casa Maerklin & Co. G. m. b. H., de Göppingen en Wttbg., así como de la empresa Walther & Co., de Berlín.

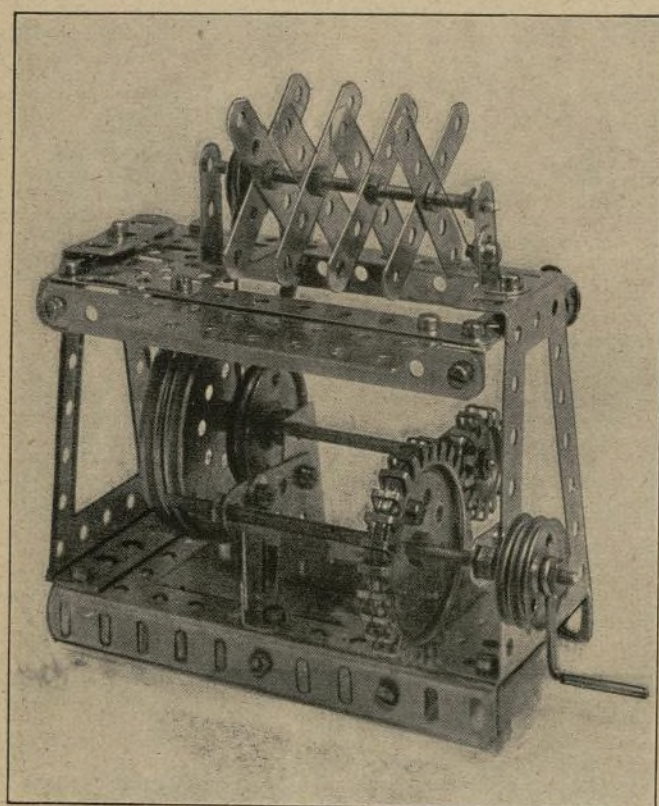
Gran importancia han adquirido entre las modernas cajas de construcciones las llamadas de modelos, esto es, juegos que se emplean para la construcción de determinados modelos. Entre estos últimos mencionaremos, por de pronto, la caja de construcciones de aviones del Flugzeugmodellwerk Pause, de Pasing antes en München. A consecuencia del gran éxito que tiene constantemente la aviación, también la juventud sigue con gran interés todos los perfeccionamientos, de los cuales puede darse cuenta exacta construyendo por sí misma los modelos que más ventajosos les parezcan. Es evidente, que el muchacho siga con la mayor atención todo lo que se refiere a este deporte, hasta



Máquina construida con la caja de construcciones «Stabil».

cierto punto peligroso pero que de día en día aumenta de seguridad como lo demuestran los últimos vuelos de los Estados Unidos a Europa y el último record de duración obtenido por los aviones Junkers. El deseo de cada muchacho es seguramente poder construir un avión de esta marca renombrada. Los aviones de juego lanzados últimamente por la industria de juguetes al mercado se caracterizan por una semejanza extraordinaria con los aeroplanos verdaderos, en todo lo que se refiere a la forma y a la construcción. El juego con tales modelos de aviones es ya de por sí muy instructivo, lo que podemos repetir aun con más razón para las cajas de construcciones de ejecución propia de modelos que verdaderamente vuelan. El muchacho aprende durante el montaje del avión las propiedades características del mismo y se combina modelos, que, accionados mediante motores de aire caliente, alcanzan longitudes de vuelo hasta de 300 metros y suben a alturas bastante importantes. De manera parecida, el joven con una caja de construcciones de modelos logra combinarse lanchas, automóviles, camiones, mecanismos de relojería, etc. (Georg Kellner jr., de Leipzig).

Antes de terminar estas cortas líneas seamos permitido llamar la atención sobre una caja de construcciones muy moderna, esto es, la de construcción de figuras. Este nuevo juego excita extraordinariamente la fantasía del muchacho, dándole constantemente nuevas ideas y haciéndole conocer bien las funciones anatómicas de los miembros del hombre y de los animales. Dignas de mencionar son particularmente las cajas de construcciones de figuras de la empresa Richter & Schmid, de Hammerubsdorf, Post Eppendorf i. Sa., con las cuales pueden combinarse determinadas figuras características. Lo nuevo de este juego consiste en que el muchacho puede montar y desmontar todos los miembros de las figuras, como cabezas, brazos, manos, piernas, pies, etc. y



Modelo de un torno construido con una caja de construcciones metálicas.

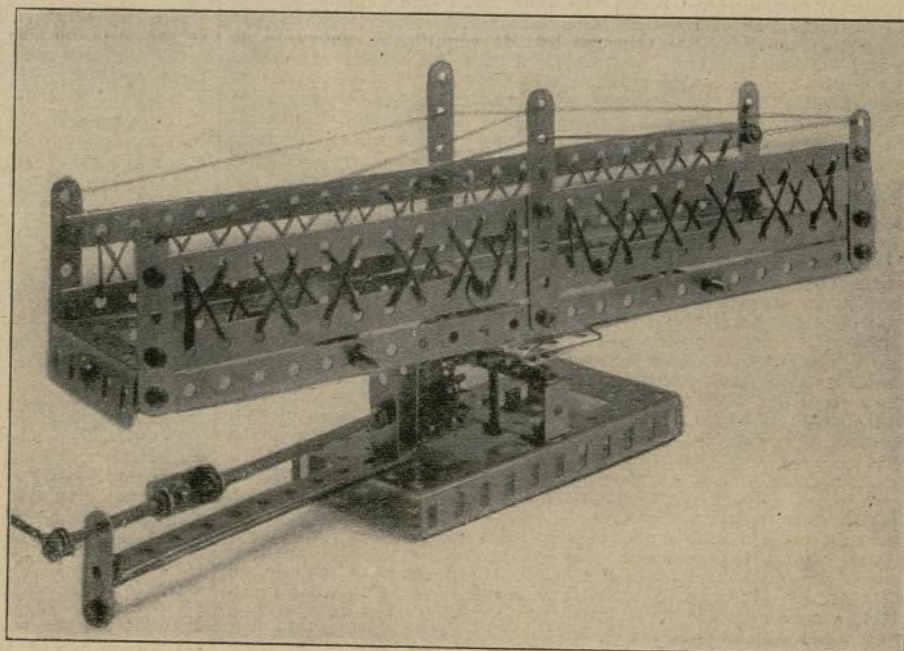
de esta clase que permiten la edificación de casas hasta de sesenta pisos equipadas con calefacciones centrales, luz eléctrica y ascensores, en una palabra, con todo el confort moderno.

Una novedad importante en el mercado de juguetes son, sin duda alguna, las cajas de construcción de la empresa Thuringia y Perplex (Albert Liebehenz, de Hanau a. M.) con las cuales el muchacho puede componer una gran variedad de construcciones, muebles, etc. según modelos pintados o satisfaciendo las exigencias de su exuberante fantasía. Las cajas de construcción consisten en cierto número de tarugos que, según el tamaño de la caja, son más o menos numerosos. Únicamente la longitud de los tarugos es diferente, mientras las demás dimensiones son idénticas. Los tarugos se adaptan unos a otros de modo que el edificio construido con estas cajas de construcción son muy sólidos y requieren ya cierto esfuerzo para desmontarlas. Trátase, pues, de una introducción de unas piezas en otras y no solamente de su juxtaposición o adaptación. Las casas construidas de este modo no se descompondrán antes bien serán transportables. Comprando nuevas cajas de construcción pueden agrandarse las posibilidades de construcción para que el juguete siempre permita realizar nuevos proyectos.

Muy diferentes son las cajas de construcción «Mobilus — Holzbaustein» de la empresa Mobilus Lehr- und Spielbaukastenfabrik G. m. b. H., de Passau. Por simple combinación de tarugos perforados, tablas y ruedas, sirviéndose de varillas de madera, los niños construyen con la mayor facilidad mesas, sillas, carros, cañones, etc., mientras jóvenes pueden confeccionar máquinas sencillas, automóviles, aeroplanos, casas, puentes, etc. sin necesidad de volar, clavar un solo clavo o cortar una pieza u otra. Todas las



Construcción propia de una lancha automóvil de juego con caja de construcción de la casa Georg Kellner, jr., de Leipzig.



Modelo de un puente construido con la caja de construcciones «Stabil» de la casa Walter & Co., de Berlín SO.

y llega aún que se han metálicas es el ingeniero mente a los variado que construcción y, ara acercarse los. En todo etálicas, que es apropiada lo desde un ar así a un ejemplo indistinte en la en relación grande, que ntarse cons- el fabricante portancia al daderamente icas permite s, elevadores viento, loco- máquinas y chachó, casi osibilidad de miento cual- nas de aire as cajas de t. m. b. H., Walther as de cons- nplean para mos mencio- del Flug- ünchen. iación, tam- amientos, de l misma los el muchacho porte, hasta

montarlos de nuevo como mejor le parezca y le dicte su imaginación. Las diferentes figuras a componer con esta caja de construcciones son muy variadas y representan principalmente payasos, aldeanos, patos, gallinas, perros y monos. Los animales más grotescos pueden componerse de este modo y el muchacho procura combinar constantemente nuevas figuras ocupándose y divirtiéndose durante muchas horas.

Resumiendo, pues, puede decirse, que las fábricas alemanas de cajas de construcciones lanzan al mercado todo cuanto puede distraer eficazmente y con provecho la imaginación del niño, dándole la ocasión de aprender mucho y de desarrollar sus facultades en las proporciones que le permite un juego, que en realidad no es juego sino objeto de enseñanza muy eficaz, al cual muchos hombres de carrera deben la profesión que ejercen con verdadero entusiasmo, interés y satisfichos de los resultados obtenidos.

Los tallistas de juguetes de la Erzgebirge.

Por Erwin Rossbach.

El tiempo lluvioso que la providencia nos ha reservado este verano ha dado lugar a grandes catástrofes en toda la parte sajona de la Erzgebirge. Gran número de vidas sucumbieron bajo las terribles inundaciones y hubo muchísimas pequeñas poblaciones y risueños pueblecitos destruidos, en que días antes hombres, mujeres y niños, desde centenares de años, ganaban su pan con sus hábiles manos. Allí en la Erzgebirge sajona se ha establecido desde hace varios siglos una importante industria de juguetes, cuyos productos se ofrecen desde hace muchos años en casi todos los mercados mundiales y se compran en grandes cantidades a consecuencia de su hermoso aspecto y delicada confección. Esta industria de juguetes es de domicilio. Las pequeñas poblaciones y pueblos que la ejerce apenas tienen una sola casa en que no se fabriquen constantemente toda clase de juguetes característicos de este distrito laborioso. El distintivo particular de dicha industria es la especialización de las diferentes familias desde siglos. Unas tallan año tras año los bonitos y tan estimados animales para niños, mientras otras se dedican a la confección de lindos arbolitos de toda clase y las más variadas formas y a la fabricación de muebles de muñecas o rompecabezas así como de cajas de construcción y miles de otros hermosos y atractivos juguetes.

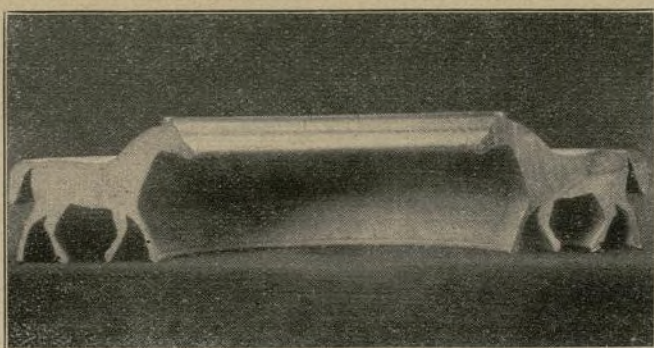
El trabajo manual y el que se sirve cada vez en mayores proporciones de medios auxiliares industriales se observa generalmente en un solo y mismo taller. En un principio solo se tenía el torno accionado mediante pedal. Más tarde el hombre de la Erzgebirge procuró dominar las fuerzas del agua aprovechándose de la energía hidráulica que en tan grandes cantidades distribuyen los miles de riachuelos de la sierra. Años después se empezó a aplicar el vapor, y en la actualidad la fuerza motriz más generalizada es la electricidad; en cada casa de la alta y baja Erzgebirge zumba el motor que acciona el torno mecánico.



Fabricación de figuras de animales de madera.

El tallado de animales es, sin embargo, trabajo manual propiamente dicho que exige mucha maestría y habilidad por parte del tallista. Las figuras representativas de animales son extraordinariamente interesantes y se cortan de aros de madera, los llamados «aros de perfil» trabajados hábilmente por obreros muy diestros con el torno y que al partirse transversalmente enseñan el perfil del correspondiente animal. El arte de torneear los aros es una especialidad de la ciudad de Seiffen, una pequeña pero muy importante localidad de la industria sajona de juguetes. Desde hace muchas generaciones se hereda esta habilidad y maestría de familia en familia y de generación en generación. Hoy por hoy esta profesión se ejerce únicamente por un reducido número de personas asociadas en un gremio y llamadas «confeccionadores de aros». El trabajo que nos ocupa no solamente exige gran habilidad técnica sino también excelentes conocimientos anatómicos. Dicha habilidad es de admirar muy especialmente, por que el torneador de aros nunca tiene a la vista durante su trabajo el producto terminado y únicamente puede apreciar la forma según su sentimiento propio, que jamás debe engañarle. El perfil del aro producido por sinnúmero de cavidades, esto es, el contorno de la figura del animal, solamente se observa al retirar el aro del torno y al partirlo. Así existen aros de vacas, aros de caballos, aros de cabras, aros de ovejas, etc.; además se hace diferencia entre aros fijos y móviles. Los primeros han de permitir la confección de animales parados y los segundos de animales en movimiento. También existen aros para la reproducción de animales en el momento de comer, de animales echados, etc., etc. La familia que se dedica a la confección de figuras de animales encarga al fabricante de aros el número necesario de estos últimos. En casa, cada una de las figuras representadas son cortadas del aro y, a continuación, cada una de ellas se limpian debidamente y se pintan, un trabajo al cual se dedican todos los miembros de la familia, hasta el muchacho más pequeño que apenas sabe andar. También otros muchos juguetes como, por ejemplo, brazos, sables, escopetas, fusiles de soldados, etc. se tornean, por de pronto, en forma de aros, de los cuales se separan luego con una herramienta especial parecida a un hacha. El tallista de animales secciona las diferentes partes del aro y comienza a confeccionar la silueta del animal a obtener en unos instantes y con pocos cortes de una cuchilla muy afilada y de excelente corte. Primeramente da a la vaca, al caballo o a la cabra la forma fundamental con pocos cortes, después de haber apuntado un poco la parte correspondiente a la cabeza, retira el sobrante de la parte posterior del animal para trabajar luego las piernas y seguir con el cuerpo a fin de obtener la redondez y la elegante línea necesaria. Por último, el escultor se dedica al trabajo de la cabeza con todos sus detalles, de los pies, de los homoplatos y en un dos por tres se ha terminado de fabricar uno de estos pequeños animalitos con que se divierte el muchacho. Los bueyes y las vacas reciben aún los cuernos y la cola con la borla. Es verdaderamente interesante y da gusto ver como las hábiles manos del tallista confeccionan un animal tras otro. El torneador de aros torneará el aro de madera verde, mientras el escultor de animales utiliza generalmente madera bastante mojada. La única madera que se emplea en la Erzgebirge para la fabricación de animales de juego es el pino alemán.

La división del trabajo, del cual hablamos ya anteriormente, se ha introducido y organizado hasta en sus menores detalles en casa del tallador de animales. A modo de ejemplo indiquemos que el padre separa el animal del aro dándole en un instante la forma exterior. Luego el hijo recibe esta pieza para su elaboración consecutiva y a



Aro de madera perfilado de los cuales se cortan figuras de caballos.

continuación vuelve a dársele por el padre el último pulido y el acabado exigido por una fácil venta. Con muchachos y muchachas mayores la madre pinta en otra mesa los animales. Por de pronto, se imprima y, a continuación, se aplica la pintura. Mientras una muchacha pinta al animal los ojos con un pincel fino y puntiagudo, el muchacho aplica a la vaca las manchas; de este modo, los animales pasan de mano a mano con una rapidez vertiginosa que sorprende al observador de tal trabajo.

También el taller de calar y torneear arbolitos es extraordinariamente interesante por efectuarse en él un trabajo muy hábil y heredado en la Erzgebirge de generación a otra, pues desde hace siglos se tornean arbolitos con los tornos más primitivos manuales y de pedal. Por de pronto se tornean un cono alargado y bastante puntiagudo y por medio de una herramienta especial se asperizan las superficies tal como lo exige la apariencia del arbolito y se sacan las virutas sin cortarlas completamente para formar las hojas y ramitas. Los pequeños arbolitos se pintan con color verde para añadirles después pies marrones y colocarlos, a continuación, en cajas de juguetes entre casitas, animales, cazas de corzos, etc. Casi habían desaparecido completamente de la Erzgebirge sajona las tornerías de arbolitos tan pedidos por los niños de todos los países. El profesor Seiffert, director de la Escuela Municipal de Artes y Manufacturas de Seiffen y Grünhainichen, dedicado a la vivificación de la confección de arbolitos en particular y de la industria de juguetes sajona en general, nos dice a este propósito lo siguiente:

«En 1914, poco antes de la guerra, apenas se encontraba en todo Heidelberg cerca de Seiffen un solo tallador de arbolitos y uno de los más hábiles torneadores tuvo que suprimir la fabricación simplemente porque el comerciante ya no encargaba arbolitos y prefería las pequeñas y sencillas lacinias pintadas de verde y montadas en pies. El aspecto natural no es siempre real y verdadero pues cuando los arbolitos no están muy bien hechos tampoco son bonitos. En la ocasión de una exposición de juguetes de Navidad en 1914 y 1915 me he ocupado especialmente de este ramo y logré obtener en poco tiempo muchos e importantes pedidos que me permitieron instruir en la Escuela de Artes y Manufacturas una joven generación, que aprendió con facilidad la antigua técnica de la confección de arbolitos de esta especie y que en la actualidad ejerce con mucho éxito la profesión de torneador y de arbolitos de madera de las formas más variadas y verdaderamente modernas, que el comercio compra gustosamente para venderlas en grandes cantidades a las tiendas de juguetes de casi todos los países del mundo. Puede, pues, hablarse de una verdadera resurrección del arte de torneear arbolitos de madera en la Erzgebirge sajona. Las escuelas municipales de artes y manufacturas de Grünhainichen y Seiffen, bajo mi dirección no solamente han conseguido un nuevo florecimiento de la confección de arbolitos sino a una nueva extensión y vivificación de este arte, y en la actualidad se ven en todas partes infinidad de arbolitos torneados y calados de las más variadas formas, verdadero deleite de la juventud. Los arbolitos calados se tornean solo parcialmente y se trabajan, a continuación, a mano empleando herramientas especiales. Las piezas pequeñas son arbolitos para el cuarto de muñecas y los mayores no sólo se emplean como juguete sino son también productos de arte aplicado a utilizar como adorno de mesa, candelabros, etc. Las dos técnicas, a saber, el tallado de animales y el torneado de arbolitos se aprenden muy minuciosamente por los alumnos de las escuelas de escultura en madera de Grünhainichen y Seiffen y forman la base de toda la habilidad artístico-profesional.

La industria de juguetes de la Erzgebirge sajona es casi exclusivamente una industria maderera que se ha ido desarrollando poco a poco partiendo del torneado de objetos de madera. Estos talleres antiguos tuvieron diferentes fases de evolución. A la confección de objetos sencillos se dedicó el tornero primitivo y por de pronto se hicieron artículos llenos, como figuras de ajedrez, conos, bolas y trompos, que, aun en la actualidad, se tornean como productos de primera calidad en lo alto de las montañas de la Erzgebirge. Poco después se tornearon también piezas huecas, esto es, tacitas, cafeteras, vajilla para muñecas, cajas, etc. De este último arte se dedujo el de torneear aros perfilados como última fase del perfeccionamiento, de la que hemos hablado extensamente en párrafos anteriores.

Es extraordinariamente interesante observar que, a pesar de ser el juguete de la Erzgebirge una mercancía vendida en grandes cantidades y especialmente dependiente de la exportación, en ella se encuentre más técnica manual que en cualquier otra industria de juguetes de muchas otras regiones alemanas.

Pero la división del trabajo no sólo existe dentro de una familia sino que los diferentes dominios de trabajo se han establecido separadamente en diferentes localidades de un mismo distrito, y muchas veces hasta una población fabrica exclusivamente lo que necesita otra para terminar sus artículos. A modo de ejemplo indiquemos que en Seiffen se fabrican particularmente caballos, mientras en Grünhainichen se construyen las cuadras. El centro de la tornería se haya en Seiffen, mientras en la parte baja, en dirección hacia el distrito de Chemnitz y con centro en Grünhainichen, se fabrican particularmente juguetes arquitectónicos mayores y más parecidos a trabajos de carpintería, como casas de muñecas, tiendas de comercio, etc. Los productores de juguetes suministran sus mercancías a comerciantes que se encargan de lanzarlos al mercado nacional y mundial, enviándolos a todos los países del mundo, pues los niños de todos los continentes estiman estos hermosos, lindos y bonitos objetos, excelentes pasatiempos de la niñez. Las cantidades de estos productos fabricados día por día y mes por mes en la Erzgebirge son considerables y las colecciones que combinan los comerciantes de juguetes de este distrito alemán son de lo más variado que puede figurarse el lector. También para la casa y la cocina se confecciona una gran variedad de artículos. El centro de reventa de juguetes por excelencia es Grünhainichen pero también en Seiffen y en Olbernhau se han establecido los revendedores que envían constantemente los productos terminados a todas partes, casi a cada rincón en que juega un niño.

Las diferentes escuelas dirigidas por el conocido director Seiffert se han dedicado muy particularmente a mejorar el gusto de los artistas



Familia de un obrero a domicilio.

escultores de la Erzgebirge con objeto de encontrar el punto de transición del antiguo gusto de la industria de juguetes sajona, basada sobre sus antiguos modelos, y adaptar lo viejo a lo moderno, lo que hoy día se prefiere y compra con más frecuencia. Estas dos escuelas

Ayuntamiento de Madrid

fundadas por el Estado Libre de Sajonia se dedican particularmente a la enseñanza manual y artística de una nueva generación, que ha de crear los nuevos modelos de trabajo para todo el distrito sajón. El principio seguido por el director de los dos establecimientos culmina en el deseo de preservar la antigua tradición y hacer dentro de ella los progresos necesarios exigidos por los conceptos modernos. Una colección excelente de los modelos de juguetes más típicos y valiosos del distrito industrial se ha añadido hace poco a la escuela y forma la base de estudio de todos los alumnos. En Seiffen se da especial importancia a la tornería y a la talladura y con mucha claridad puede observarse ya como esta antiquísima técnica puede ser vivificada con sentimiento y espíritu moderno para dar a luz magníficas formas modernas.

La Escuela Profesional de Grünhainichen se ha propuesto fomentar particularmente la construcción de todos los juegos de tabla. En la sala de exposición de la escuela no solamente se ven los antiguos juegos de niños, como tiendas de comercio, castillos, carros de todas dimensiones, casas de muñecas, etc., sino también los estimados juegos de niños en forma moderna y colores relucientes, como ferrocarriles, cuadras de caballos, carros de arena de grandes ruedas, etc.

Innumerables son los objetos y particularmente animales que constantemente tornean, tallan y pintan manos aplicadas y hábiles en los pueblos de la Erzgebirge sajona. Y cuando estos miles y miles de cositas llegan a las casas de los habitantes de todos los continentes se ven relucir de alegría millones de niños de Europa, América y los lejanos países del extremo oriente. Y alegría se desprende de todos estos pequeños objetos que excitan la fantasía infantil y se forman casi mágicamente por personas aplicadas y diestras de los pueblos de la Erzgebirge sajona.»

Terrasan.

Desde que el mundo existe y es habitado por hombres y animales, el cultivador, jardinero, viñador, etc., etc. han debido ocuparse de la destrucción de los animales perjudiciales que no sólo se encuentran encima de la tierra sino en la tierra misma. Quien se haya dedicado a la destrucción de los animales dañinos que se hallan en la tierra, tendrá, al fin, cosechas mucho mejores y también mayores que todos los desprecupados que creen haber satisfecho todas las exigencias de hombre avisado combatiendo simplemente los animales perjudiciales que se atacan a los talles, y follaje y frutos de las plantas. Con motivo de matar todos los parásitos de las plantas que se encuentran bajo tierra, como lombrices, babosas, langostas, larvas, insectos del Colorado, afidos, pulgones, filoxeras, etc., la Terrasan-Gesellschaft Miller & Co., de Regensburg, ha lanzado al mercado un excelente destructor llamado Terrasan, empleado con muchísimo éxito en casi todos los países del mundo. Los productores y agricultores que con dificultad pueden proteger sus productos contra la intemperie y todo lo que viene del cielo, logran defenderse contra todo lo que viene de



Sala de trabajo de la Escuela de Artes y Manufacturas de Seiffen.

debajo la tierra siempre que empleen debidamente y siguiendo las prescripciones del conocido Terrasan, un arma extraordinariamente eficaz y muy perjudicial a sinnúmero de animales dañinos que constantemente atacan nuestras plantas.

La destrucción de los animales dañinos siempre fué más o menos ilusoria siempre que no se empleara también un producto eficaz para destruir todo animal viviente en la tierra misma, porque la mayoría son especies que depositan sus huevos en la tierra o pasan el invierno dentro de la tierra huyendo del frío que rápidamente terminaría con ellos. El Terrasan ofrece aún la muy importante propiedad de no dañar lo más mismo los millones de bacterias que se encuentran en la tierra y son absolutamente imprescindibles, ni perjudicar las raíces o los bulbos de las plantas, lo cual hasta la fecha no ha sido garantizado por ningún otro producto que se encuentra en el comercio. La mayor parte de productos de esta clase siempre pudieron emplearse únicamente para uno de los animales dañinos especialmente perjudicial a una especie de planta determinada, mientras el Terrasan se aplica indistintamente a todos los animales sin excepción, produciendo siempre su buen efecto. Especialmente valioso es el Terrasan para el cultivo de plantas particularmente apreciadas, como las vides y el tabaco, además para jardines, horticultores, etc., porque la reducción pequeña de plantas disminuye también sensiblemente las entradas. Por otra parte, las huertas deben ofrecer al jardinero varias cosechas anuales y producen una grave pérdida si no pueden proteger las plantas cultivadas contra estos animales que devoran y destruyen rápidamente no solamente la parte de la planta atacada sino toda ella.

El Terrasan se esparce uniformemente como el abono artificial para mezclarlo rápidamente con la tierra mediante los conocidos instrumentos agrícolas apropiados. El viñador y el jardinero esparcen el Terrasan en los surcos al trabajar la tierra sin plantas, mientras que al tratarse de terrenos plantados se habren pequeños surcos de unos 15 a 20 centímetros de profundidad junto a las hileras de plantas y en ellos se echa el Terrasan con objeto de recubrirlo a continuación con tierra. Al operar de este modo no se perderá de vista que a cada 20 a 25 metros cuadrados corresponde un kilo de Terrasan, materia que debe conservarse siempre en locales secos y frescos y en envases herméticamente cerrados. El producto que nos interesa puede aplicarse en cualquier época del año pero no se suministrará, sin embargo, a la tierra en invierno por exigir su utilización mucho trabajo a consecuencia de tener que trabajar la tierra helada. Es evidente que su aplicación puede aconsejarse todo el año en países meridionales cuya tierra nunca está helada por encontrarse constantemente expuesta a los rayos solares de un Sol benéfico y elemento.

El comercio de la Argentina.

Según datos oficiales comunicados por el Ministerio de Hacienda de la República Argentina, el importe de las exportaciones hechas por aquella Nación durante los siete primeros meses del corriente año 1927 se eleva a 647.730.040 pesos oro.

Esta suma excede en 133.593.019 pesos oro al importe de las exportaciones durante el igual período del año anterior.

Las mercancías que más han contribuido a este alza tan considerable son los cereales y el lino, que se han exportado en grandes cantidades,

La educación técnica del niño.

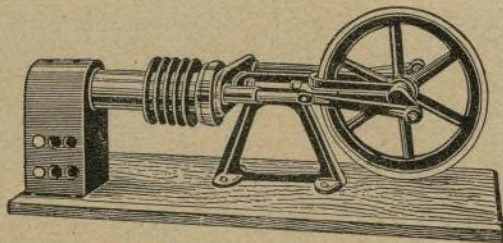
Juguetes técnicos instructivos.

Es evidente que no tiene mucha importancia para los primeros años de la infancia que el niño juegue con juguetes más o menos instructivos, porque todavía le falta la reflexión suficiente para apreciar lo que ha recibido y solamente necesita su pequeña inteligencia algo que le divierta y le distraiga, pero cuando ya va creciendo y empiezan a desarrollarse lentamente sus facultades, el juguete desempeña un papel importante en su vida y los padres deben ver de entregar al niño con sus juguetes valores reales, elementos constructivos que pueda aprovechar ampliamente durante su vida. Entonces es necesario establecer una verdadera lucha entre el niño y su juguete, despertar las ganas de trabajar y aprender y, por último, el deseo de comprender las extraordinarias obras de la técnica, que no solamente sorprenden a los niños sino a muchos adultos técnicamente instruidos.

Justamente en nuestros tiempos, la época de la técnica en el verdadero sentido de la palabra, el niño ya maduro pide un juguete que le enseñe y muestre la importancia de la técnica para toda su vida. En la época de los ferrocarriles, de los aviones e hidroplanos, de las máquinas, de la electricidad y del radio, el muchacho quiere jugar con modelos bien imitados. Durante su juego quiere formarse una imagen exacta de la realidad. El mecanismo más o menos complicado le atrae y domina dejándole comprender gran parte de sus secretos. El niño que recibe un juguete de extraordinaria perfección técnica y mecánica ya no quiere jugar con otra cosa porque en su mente se inculcan pensamientos extraños e impulsos a los que más tarde debe sentimientos y reflexiones modernas y provechosas. El muchacho que se entretiene intensamente con su ferrocarril y que conoce todos los detalles del mecanismo de su locomotora de vapor, de sus señales y de su instalación es ya en la juventud un verdadero artista en el modo de vivir, porque sabe aprovechar inmediatamente los conocimientos que va adquiriendo y clasificando poco a poco en su cerebro. ¡Qué alegría ver la máquina de vapor accionando los modelos acoplados o elevar el número de revoluciones de la dinamo hasta el punto de producir luz, o también una locomotora maniobrando en la red de vías construidas por el niño mismo!

Solamente puede trabajarse debidamente en la vida cuando se conocen los elementos técnicos que se necesitan. Las ideas que el moderno juguete técnico y mecánico hacen concebir son la base del modo de pensar y obrar en años futuros. Ellas despiertan el deseo de aprender, estudiar y realizar, 3 puntos de partida sobre los cuales reposa el porvenir del hombre. El juguete técnico y mecánico no solamente rinde el mayor servicio al juego sino también a la vida con sus propiedades educadoras e instructivas, y el niño se da entonces cuenta de lo que es la fuerza y potencia así como el trabajo práctico y productivo tal como se refleja constantemente en cualquier máquina.

En este dominio de los juguetes técnicos instructivos merece especial mención la Bing-Werke A.-G., de Nürnberg. En todos sus articu-



Motor de aire caliente.
(W. Künzel, Gera.)

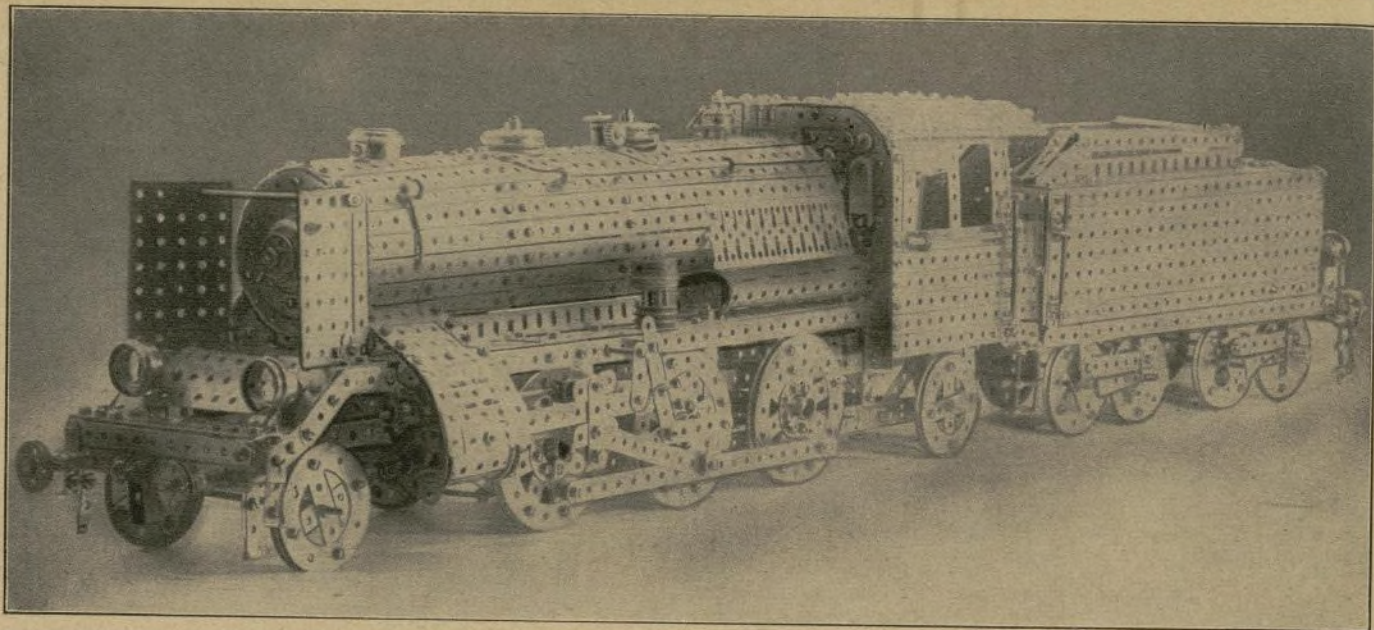
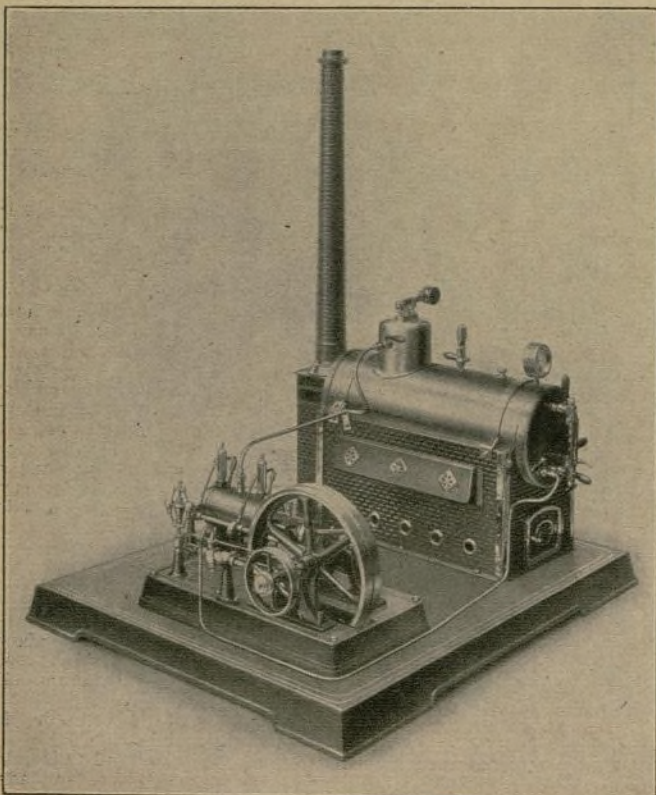
los se reflejan las formas y las proporciones de los modelos grandes transformando los juguetes que lanza al mercado en objetos del mayor valor instructivo para la juventud deseosa de aprender y saber lo que la técnica le oculta por el momento, porque su inteligencia todavía no se encuentra suficientemente desarrollada para comprender los fenómenos que constantemente producen y originan los vistos.

Por lo pronto vemos modelos de máquinas de vapor que tienen absolutamente en cuenta el desarrollo técnico de este ramo. Trátase principalmente de los manómetros que indican la presión y los diferentes sistemas de distribuciones de vapor que se aplican a los diferentes modelos de máquina, de las novedades en armaduras de calderas, modernas máquinas típicas del sistema compound, turbinas de vapor, locomóviles y rodillos de vapor la construcción de medios de comunicación. En cuanto está encendida la llama de alcohol y la caldera se llena de vapor comprimido los nervios del muchacho regocijado esperan impacientes el momento de oír coher el agua y de ver ponerse en movimiento el volante bajo el efecto de la presión ejercida sobre el émbolo del cilindro. En un principio la rueda se mueve con lentitud para aumentar rápidamente su velocidad. Entonces un modelo tras otro es acoplado con la máquina motriz y el juego continúa no solamente entreteniendo al niño sino educándolo e instruyéndolo en amplias proporciones.

El ferrocarril es, sin embargo, el que más atractivo ejerce sobre el muchacho. Las potentes locomotoras que con la rapidez del viento atraviesan grandes países o suben las mayores montañas son admiradas particularmente. Con el mayor interés el muchacho observa la forma y el equipo, el movimiento de la distribución, los enganches, la construcción y la clase de vagones y coches así como todas las demás instalaciones de una explotación ferroviaria.

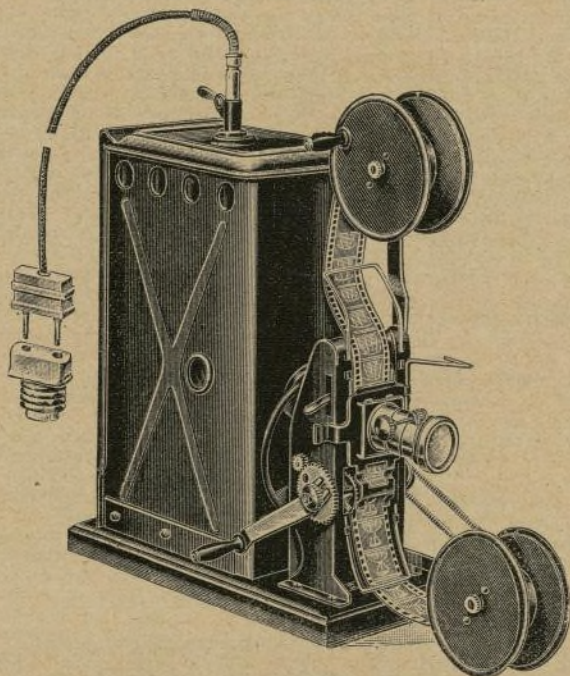
Los modelos de los actuales ferrocarriles de juego de los Bing-Werke son hermosas imitaciones de la realidad y comprenden todo el dominio de la técnica de ferrocarriles. Las instalaciones de señales es reproducida en pequeño, a las vías pueden dárseles todas las formas deseadas hasta las más complicadas, con cruces y agujas, puentes, túneles y demás accesorios más o menos importantes; con todo esto el juego transporta al niño en medio de la más completa realidad. Un rico surtido de vagones y coches, desde el más sencillo vagón de mercancías y furgón hasta el coche-salón y coche-restaurante más lujoso, abre amplio campo a la fantasía más exuberante y a las posibilidades de combinación más variadas en la composición de los trenes.

No solamente se lanzan al mercado modelos de locomotoras, accionadas por mecanismos de relojería y muelles sino también verdaderas locomotoras impulsadas por vapor, con cilindros de precisión fijos y una distribución para la marcha hacia adelante y hacia atrás. La



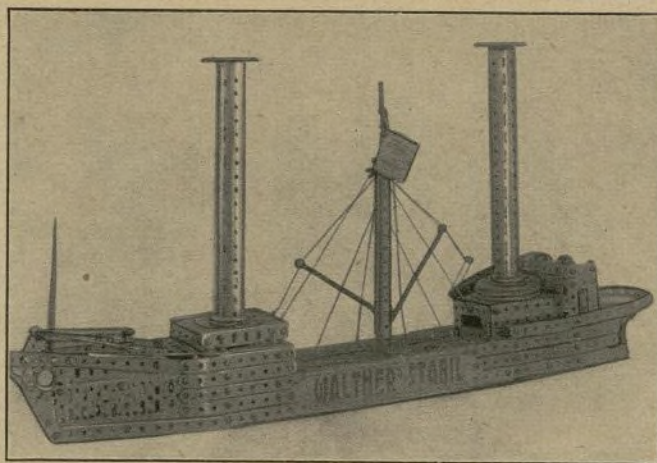
Modelo de locomotora construido con la caja de construcciones «Stabil».
(Walter & Co., Berlín.)

eliminación del vapor por la chimenea es una reproducción fiel del humo que vomita la locomotora real y verdadera. En completo conocimiento de que el niño comprende también los últimos inventos de la técnica y desea tenerlos dió lugar a la construcción de bonitos juguetes de



Aparato eléctrico para proyecciones cinematográficas.
(Bing-Werke, Nürnberg.)

ferrocarriles eléctricos. Estos modelos que permiten la conexión a redes de alumbrado de cualquier clase y tensión mediante aparatos que evitan al mismo tiempo todo el peligro intrínseco a la electricidad, ofrecen tan grande adaptación a la realidad y tan extraordinaria precisión que bien puede llamarse el juego del porvenir. No solo se construyen ya locomotoras de vapor de la forma corriente sino también modelos eléctricos para ferrocarriles principales y de 6 ejes, tal como circulan en los trayectos de alta Baviera de los Ferrocarriles Nacionales Alemanes y en las líneas de los Ferrocarriles de la Unión.



Barco de rotor construido con la caja de construcciones «Stabil».

Los sueños más osados de la juventud se transforman en acontecimientos reales y verdaderos.

En el dominio de la «construcción de máquinas en pequeños» que a la juventud ha de educar técnicamente sin que se aperceba de ello, han obtenido también otras empresas excelentes resultados. Así, por ejemplo, la Doll & Co. A.-G., de Nürnberg construye los más variados modelos de máquinas de vapor desde los de las menores dimensiones con cilindros oscilantes de latón hasta las grandes máquinas de vapor verticales de dos cilindros, además, instalaciones de vapor completas horizontales, y máquinas de vapor gemelas en combinación con dinamo e instalación de alumbrado; especialmente bien reproducidas parecen

Máquinas de vapor.
(Doll & Co. A.-G., Nürnberg.)

estar las locomóviles y también algunas de estas máquinas de sistema estacionario y de grandes dimensiones, equipadas con todos los elementos mecánicos que distinguen las máquinas verdaderas.

Otro dominio importante que se pone a la disposición de la educación científica y técnica del niño es sin duda alguna, el de caja de construcciones técnicas. Justamente el progreso del dominio técnico ocupa nuestra juventud más de lo que pensamos y notamos. Pues muchas veces los vemos reflexionar y pensar en inventos, deseos de obtener algo parecido para investigar hasta el último detalle. Entonces, con las explicaciones del misterio del progreso técnico proporcionamos a los niños algo que preocupa igualmente su espíritu y mente. Los muchachos se encuentran de este modo transportados en medio del movimiento moderno y ante problema interesantes que procuran solucionar con más o menos habilidad.

Ayuntamiento de Madrid

Para satisfacer también en este dominio todas las exigencias que establece el niño se ha construido la excelente caja de construcciones metálicas Marklin por la empresa Gebr. Marklin & Co., de Göppingen en Württemberg. En uno juego se reúnen miles posibilidades constructivas. Sin conocimientos especiales, las planchas, cintas, vigas, anillos, ruedas, etc. de la caja de construcciones transforman los muchachos en verdaderos constructores técnicos haciéndoles aprender sin el menor esfuerzo los principios elementales de la mecánica. Las manos de los niños son capaces de construir con más o menos habilidad los modelos más variados de vías aéreas de transporte, grúas corredizas, aviones, hidroplanos, escalas mecánicas para bomberos, puentes, máquinas-herramientas simples y complicadas, instalaciones de señales de ferrocarriles y otras, tranvías eléctricos, automóviles, ómnibus y otras mil cosas de la realidad que vemos todos los días alrededor de nosotros. El suplemento más instructivo está formado por los motores de muelles, vapor o electricidad con los cuales los diferentes modelos



Juguete formado por una locomotora de vapor.
(Bing-Werke, Nürnberg.)

construidos son puestos en movimiento circulatorio, rotatorio, ascendente o descendente.

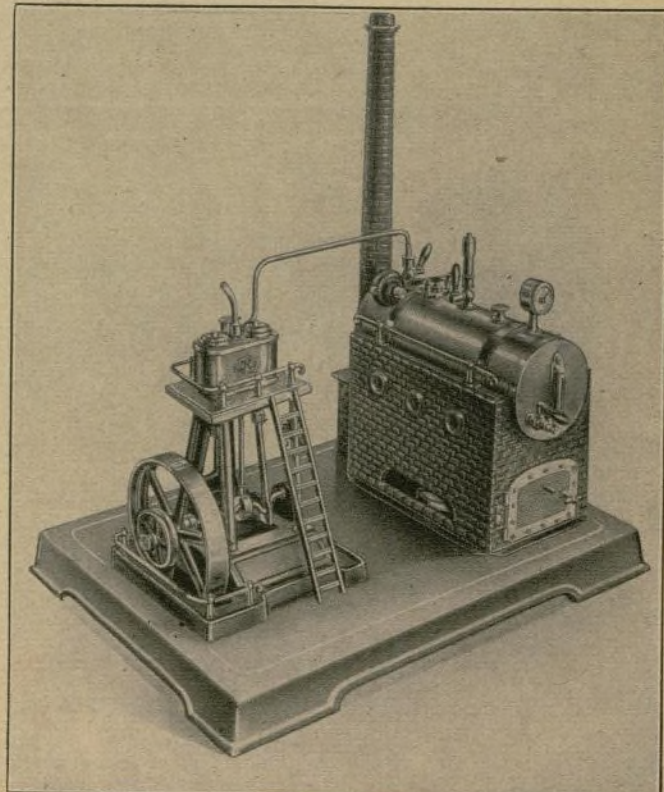
Sobre los mismos principios se basa la caja de construcciones Stabil de la empresa Walther & Co., de Berlín S.O. También con ella pueden construirse los más variados modelos de aviones, hidroplanos, dirigibles, vapores, motocicletas, salas de máquinas, grúas, etc. Una variedad de esta caja de construcciones metálicas es la de elementos de madera «Records» utilizable de un modo muy parecido para la confección de los mismos modelos anteriores pero de madera.

Entre estas cajas no debemos olvidar tampoco la conocidísima marca «Matador» de la casa Joh. Korbuly, de Viena VI. Dicha caja está formada también de tarugos de madera perforados, tablas, ruedas y cilindros a unir por medio de pequeñas varillas. Con estos elementos, el muchacho que reflexiona, puede imitar miles obras maestras de la técnica sin la menor dificultad y haciendo un mínimo esfuerzo. Sensacionales son particularmente las imitaciones de toda clase de máquinas, como martinets, prensas, instalaciones de fuerza motriz, prensas de imprenta, motores Diesel, máquinas de coser, ferrocarriles de vagones suspendidos, etc., accionados por medio de pequeños motores.

Aun mencionaremos algunas cajas de construcciones especiales que seguramente ofrecen valor instructivo. Nos referimos particularmente a la caja de construcciones «Autokonstruktoren» de la empresa Curt Schrader G.m.b.H., de Eisenach. Con sus planchas, remaches, chapas, etc. pueden construirse diferentes clases de modelos, desde el pequeño coche de deporte hasta el ómnibus grande y el automóvil de bomberos. Los neumáticos de goma, un eje delantero de ajuste mecánico, una impulsión y una instalación de alumbrado eléctrico completan este juego interesante. En combinación con una caja suplementaria de construcciones también pueden construirse aviones con cabina o sin ella.

Otra caja de construcciones especial se lanza al mercado para construir una lancha automóvil grande, elegante y automática. Sus piezas de madera, fabricadas por la empresa Georg Kellner jr., de Leipzig, están cortadas en tamaños exactamente ajustables de modo a obtener la lancha por simple combinación de sus elementos constructivos y montando el mecanismo impulsor. Justamente el trabajar con un modelo de tan bonita forma agradará particularmente a todo muchacho, excitando a aumentar su habilidad en la composición de elementos técnicos.

En los párrafos anteriores solamente pudimos nombrar algunas fábricas principales de la construcción de juguetes técnicos instructivos que constantemente proveen el extranjero con sus más variadas producciones. El juguete ya no es solamente un pasatiempo que entretiene sino el excitante que hace germinar las facultades técnicas que duermen aún en el niño y que, al despertar, imitan las más hermosas obras de la técnica moderna.



Juguetes alemanes.

Apenas hace unos 20 o 30 años que se fundaron las primeras fábricas alemanas de juguetes. Principalmente se confeccionaron en un principio toda clase de muñecas y juegos de niños más o menos bien ideados. Tratabase principalmente de artículos fabricados en grandes cantidades y en serie y objetos corrientes de muy poco valor.

Unicamente el movimiento «El niño y el arte» produjo novedades y artículos interesantes que todavía se encuentran actualmente en el mercado y siguen alegrando los corazones de los niños.

Se vio que debían satisfacerse ciertas exigencias del niño. Se procuró demostrar por medio de sinnúmero de ejemplos la exactitud del principio: para el niño lo mejor apenas es bastante bueno. Desde este momento se dedicaron al estudio de los juguetes y a su confección numerosos pedagogos y artistas.

Conocidos hombres de la industria de juguetes de Munich y Darmstadt procuran adaptar sus creaciones al gusto del niño, y así como en poco tiempo se vendieron grandes ediciones de libros de imágenes de Dehmelt y Kreidolf, obras de mérito en lo que se refiere a la excelente calidad literaria, así se confeccionaron también muñecas de fisonomías muy diferentes y especialmente mucho más gustosas, y los ositos de una Margarita Steiff se compraron en todos los países del mundo.

Los libros de imágenes de Neuruppin se vendieron en grandes cantidades y las madres gustosamente añadían dos, tres y hasta cuatro marcos al tratarse de comprar un regalo para el pequeño o la niña sin decir al librero en el momento de entrar en la tienda: ¡Hágame el favor de darme algo barato! Es únicamente un regalo para un niño.

Entre las principales casas de venta de juegos de sociedad literarios capaces de satisfacer las mayores exigencias debemos citar, en primer término, la empresa Joseph Scholz, de Mainz. En esta colección de ideas mencionamos particularmente los juegos de cartas (naipes), los juegos de poesías, etc. No se olvidará tampoco indicar las casas Scholz y I. F. Schreiber, de Esslingen al ocuparnos de los libros para niños de todas las edades, editados también por empresas como Loewe, de Stuttgart así como Neufeld y Henius, de Berlín.

En Nuremberg se publicó el libro de juego en forma de caja que siempre alegra los niños que los tienen por sus ideas geniales y extraordinaria variedad de concepciones.

Para las niñas siempre fué y será lo principal la muñequita. En la más remota antigüedad, las niñas egipcias, persas y sirias jugaban con muñecas casi tan bonitas como las nuestras.

Sin muñecas no existe arbolito de Navidad y sin muñecas apenas se celebra el cumpleaños o el santo de una niña. Los más hermosos ejemplares de muñecas se idean y confeccionan en los talleres de la conocida Käthe Kruse, de Kosen. Sus muñecas son verdaderamente artísticas y una copia real del original que nos sorprende por el parecido que tiene con las risueñas caritas de nuestros



Grupo de muñecas de Käthe Kruse.

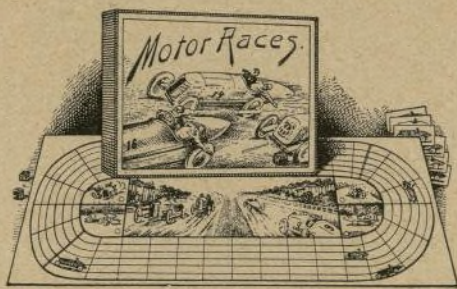
Los productos «Bibabo» seguramente se conocen en todas partes. Tal vez el nombre magníficamente elegido haya contribuido ampliamente a aumentar el renombre de esta marca.

La Fabrik für Historische Zinnfiguren und Kulturbilder G. m. b. H., de Kiel, lanza al mercado soldados

empresa, a saber: los mecanismos universales de rodadura Wacker, los mecanismos flotadores universales Wacker y los mecanismos voladores universales Wacker.

Del dominio de los juegos de sociedad y de entretenimiento de niños mencionaremos particularmente los «Juegos „Sala“ con sello rojo». Los juguetes de la Sala A.-G., de Berlín ofrecen la ventaja esencial de ser extremadamente instructivos sin que se note apenas este efecto a primera vista. El niño aprende sin darse cuenta ni producir el menor esfuerzo perceptible. La fábrica fundada hace ya más de 100 años ofrece al público únicamente juegos de la mejor calidad.

Entre las muchas novedades nombraremos solamente la ruleta de enanos cuya figura, la reproducción de un enano, da los saltos más atrevidos y joviales. Por medio de un muelle se lanzan sobre una ruleta en movimiento giratorio para disponerse en los diferentes números que ofrece el disco giratorio. Tal vez sea este juego el más



Juego «carrera de automóviles». (Sala A. G., Berlín.)

de estaño magníficamente trabajados y proyectados con especial esmero por el profesor Keischen, de Danzig, el profesor Wilke, de Viena, y el profesor Hoffmann, de Munich.

Los grabados se han ejecutado artísticamente y los uniformes se pintan ateniéndose exactamente a los modelos históricos. Federico el



Carretilla de volante con gnomo que puede quitarse. (Schreyer & Co., Nuremberg.)

Grande, Napoleón, el general Blücher, York y muchos indios viven tranquila y apasiblemente en la misma caja de madera.

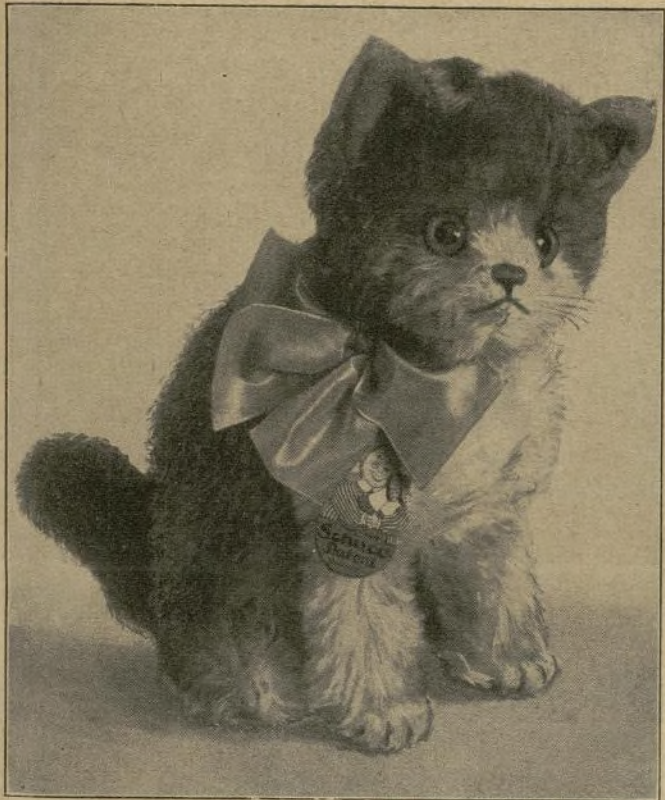
Imitados muchas veces pero jamás alcanzados son los carros de carreras de los romanos, los estecas de los tiempos prehistóricos y los innumerables tipos de razas ya casi completamente olvidadas de los siglos pasados. Con ellos el niño y hasta adulto pueden formarse una idea bastante exacta de las razas que han habitado nuestro globo en el transcurso de los siglos y darse cuenta de las formas que afectaban nuestros predecesores en tiempos inmemorables. Es evidente que tales juguetes despiertan numerosas ideas en las cabecitas hasta de los más pequeños de todos.

La Bayerische Celluloid, vorm. Albert Wacker A.-G., de Nuremberg, fabrica juguetes móviles con mecanismos de impulsión cambiables. Este nuevo y moderno juguete se ha lanzado al mercado en diferentes modelos y permite toda clase de movimientos. La nueva propiedad de estas figuras de juego consiste en que los niños mismos pueden cambiar los mecanismos de impulsión que producen los diversos movimientos. Una ventaja extraordinaria de las novedades de la casa Albert Wacker es de poder emplear como tales, juguetes de mecanismo de impulsión roto y no reemplazado por otro. Los niños siempre se divierten construyendo e investigando lo que se les da, haciendo el pequeño inventor en el más amplio sentido de la palabra. Merecen especial mención tres clases principales de mecanismos de esta



Muñecas artísticas de Käthe Kruse.

Ayuntamiento de Madrid



Gato con movimiento patentado de la cabeza.

pequeños. Estos talleres de muñecas artísticas se fundaron hace ya más 15 años. Las características esenciales de las muñecas de una Käthe Kruse son la cara, la cabeza y el cuerpo indestructibles, un importante factor en la vida del niño o niña que, por principio, procura romper lo que se le ha dado, no por simple deseo de destrucción sino con objeto de averiguar lo que se encuentra debajo de los vestiditos y de las falditas de sus protegidos. Las muñecas de Käthe Kruse son particularmente bonitas y se lanzan al mercado con las llamadas «caritas de muñecas».

Muy conocida es también la Zoo-Werkstätten G. m. b. H., de Munich. La especialidad de esta fábrica se deduce claramente del nombre, esto es, animales, proyectados por los más eminentes pintores y escultores de esta metrópoli bávara. Los juegos zoológicos son la mayor parte de las veces muy característicos y se componen esencialmente de perros, gatos, girafas, osos, elefantes y cuervos. Trátase en este caso de animales pintados sobre tablas que producen un efecto verdaderamente atrayente y de mucha viveza. La mecánica corporal tan extraordinariamente bien reproducida refleja magníficamente el alma del animal, que produce la impresión de un ser viviente a pesar de ser nada más que un pedazo de madera pintada; el perro corre, el gato se desliza furtivamente, la girafa estira y alarga el pescuezo y el mono siempre ofrece un semblante humorístico y risueño.

El niño de buen humor encontrará inmediatamente una combinación que divertirá y hará reír hasta los grandes. Los juegos zoológicos seguramente abrirán amplio campo a la fantasía de niños y niñas. Se tiene la impresión de que un humorista muy capaz y conocedor de la materia ha dirigido la fabricación de todos estos objetos con motivo de transformar al más tranquilo soñador en el muchacho más alegre y regocijado.

La empresa Schreyer & Co., de Nuremberg, también da preferencia al reino animal, pues fabrica y confecciona particularmente chimpancés y osos de cabezas desmontables. Un mono juega con la pelota y alegra los niños con sus ridiculos movimientos. Estos pequeños animales se ven frecuentemente añadidos a las servilletas de los grandes banquetes como regalo muy lisonjero y atractivo.

Los artículos de marca de esta casa son los «Productos Schuco» que son lanzados al mercado con el nombre característico de «Animales Schuco con movimientos de cabeza patentados».



Perrito.

sensacional de la «saison» a consecuencia de la atención con que se siguen los movimientos del pequeño saltimbanque.

El foot-ball y la box, así como los carreras de automóviles demuestran que la juventud quiere juegos deportivos. Muy divertidas son también las gafas mágicas, que, modificando los vidrios y cambiando sus colores, dan a la imagen una forma muy diferente a la que tienen en realidad. Seguramente divertirá este pasatiempo no solamente a niños y niñas sino a muchos adultos.

La casa Bind, de Duremberg, con seguridad ha alegrado a más de un niño con su pequeño gramófono, especialmente divertido y de precio módico. Más de cinco millones de estos pequeños gramófonos se encuentran ya en manos particulares.

La empresa F. A. D. Richter & Co., A.-G., Baukasten-Fabrik, Rudolfstadt, celebre por las cajas de rompecabezas y de construcción, también se ha dedicado a la fabricación de juegos exóticos y ha tenido un verdadero éxito en la confección de Mah-Jonggs, un juego chino que se juega en la actualidad muchísimo en Europa y otros continentes.

Desde un principio los niños han agredido los regalos consistentes en artículos de risa y broma. Un papel importante desempeñan en este dominio los productos de la casa C. H. Giesen, de Cassel muy conocida en este ramo por sus magníficos artículos de exportación que constantemente se envían a todos los continentes.

Entre esta clase de artículos mencionemos particularmente los fósforos de estampido, las avellanas con pequeñas sorpresas, las dentaduras artificiales de porcelana, los cigarros de paja que engañan al fumador conoedor más hábil, el espejo mágico de risa, el pájaro cantor, el dado mágico y el faquir trágico.

Arthur Kroner, de Berlín, llamado el «Rey Mago», ofrece excelentes sorpresas en este dominio especial de la industria de juguetes. Seanos permitido mencionar en esta correlación de ideas la muñeca luminosa con cara de celuloide y la batería de linterna de bolsillo. Una pequeña presión sobre un botón y la cara de la dama empieza a resplandecer mágicamente. El buzo japonés ya es célebre y se conoce casi en todos los países del mundo. Se carga con una pildora química y se sumerge o sube a la superficie del agua de un envase alternativamente en intervalos determinados. Las tabletas Nix se han previsto también para pasar amablemente el rato y es un pasatiempo muy divertido. Un segundo después de haber colocado la



tableta sobre un cigarro encendido se observa un cuarto completamente lleno de copones de nieve. Se tiene la impresión de que las almohadas no están bien cosidas y que todas sus plumas vuelan en el cuarto. Muy particular es el duro encantado que se pasea a través de cualquier vaso de agua. Las cajas mágicas del «Rey Mago» (Zauberking) se conocen en toda Alemania y en casi todos los países europeos y de ultramar.

Por lo demás, Alemania fabrica para los niños miles de interesantes y bonitos juegos y sus principales centros industriales se encuentran en Nuremberg, Turingia, la Erzgebirge y Berlín. La industria alemana de este ramo se ha desarrollado principalmente en los dos últimos años y sus productos se exportan particularmente a Inglaterra, Escandinavia y los Estados Unidos, que de manera muy particular aprecian los juguetes alemanes, muchas veces enviados de allá a otros países que los reciben sin saber que en realidad es un producto alemán, a comprar mucho más barato dirigiéndose al país originario mismo.

Revista Económica.

La crisis internacional de carbón ha seguido acentuándose en estos últimos meses. A pesar de que una parte de las hulleras de los Estados Unidos no trabaja desde hace varios meses, a consecuencia de la huelga que reina en aquel país, la producción mundial de carbón de piedra es mayor que el consumo. Por consiguiente, las reservas de casi todos los países productores continúan aumentando constantemente y significan una terrible carga para la industria, que de todos modos sufre bajo los reducidos precios de venta. Las reducciones de jornales y el aumento del tiempo de trabajo, estipulados entre los propietarios de minas inglesas y los mineros después de la huelga no han logrado mejorar la situación como se había esperado en un principio. Mientras los precios descendieron bastante se ha llegado a una venta insuficiente que exigió la parada de muchas minas o una reducción importante del personal. Los precios que pueden obtenerse por el carbón inglés en el país y en el extranjero se encuentran por bajo de los gastos de producción, de modo que la explotación minera inglesa en conjunto tiene que trabajar de nuevo con grandes pérdidas que empeoran de día en día la situación precaria ya existente desde hace bastante tiempo. El número de minas de carbón de piedra que, a pesar de la coyuntura desfavorable, trabajan dejando ciertas ganancias y siguen trabajando con ciertos beneficios se vuelve cada vez más pequeño y no es un secreto para nadie que se está preparando una nueva y aun más terrible crisis minera que el año pasado. Todavía no puede preverse el modo de solucionar la en bien de todo el mundo. Únicamente es cierto que los jornales reducidos al mínimo admitido por el arreglo entre patronos y sindicatos obreros no pueden disminuirse todavía más. Pues se encuentran ya tan cerca del mínimo de existencia de los mineros que una nueva disminución por parte de los propietarios de minas no solamente encontraría la mayor resistencia de los obreros sino también del mismo Gobierno y de casi todo el pueblo inglés en general. Tampoco habrá que contar con un aumento del tiempo de trabajo a pesar de la debilidad financiera de los sindicatos obreros, porque, por una parte, daría lugar a una sobreproducción de carbón de piedra y, por la otra, a un aumento del número de sintrabajo, ya en la actualidad una verdadera plaga para toda la economía inglesa. La Comisión Real de Minas, que antes de empezar la huelga minera del año pasado hizo tan magnífico dictamen, se había negado ya en aquel entonces a defender la tesis de un aumento del tiempo de trabajo, dando la explicación bien concluyente de que se produciría irremediablemente una sobreproducción todavía más grande, un aumento de los sintrabajos, y también una situación verdaderamente nefasta y hasta crítica para todas las islas británicas. Aun cuando sus excelentes consejos no han sido escuchados por los propietarios de minas victoriosos sus predicciones han sido tan exactas que el Gobierno y todo la publicidad se pondría de parte de los mineros en caso de que se declarase un conflicto entre estos y los propietarios de minas. Todas las demás medidas preventivas de reducción de gastos de producción han encontrado la resistencia invencible de los propietarios de minas individualistas y esclavos de su tradición. A pesar de que la Comisión Real de Minas había llamado la atención de los propietarios de minas sobre la absoluta necesidad de una buena organización y colaboración de las hulleras en cuanto a la venta en el país y en el extranjero y referente a una fusión completa de las muchas pequeñas explotaciones mineras incapaces de vegetar solas, el movimiento concentrador apenas ha avanzado lo más mínimo en la explotación de carbón de piedra. También la modernización técnica de las minas ha tenido lugar solamente en algunos casos excepcionales que confirman lo contrario. Para mejorar los medios de producción se necesitan principalmente grandes capitales que no pueden ponerse a la disposición de las reformas particularmente por las minas pequeñas que más las necesitan. Las explotaciones mineras de este clase necesitan, por tanto, el auxilio de los bancos que, por su parte, no están dispuestos a auxiliar en absoluto la industria carbonera, pues, en primer lugar, reina todavía en Inglaterra una importante falta de capital y especialmente de crédito que empeora de día en día por las constantes exportaciones de capital al extranjero, y, en segundo término, al público y a los bancos se ofrecen ocasiones bastante mejores y más halagüeñas de una inversión más segura y lucrativa de los capitales. Hasta las grandes e importantes sociedades, que podían proveer de capital en la bolsa antes de la guerra, apenas logran vender acciones u obligaciones por muy ventajosas que sean las condiciones con que se ofrecen, pues sus instalaciones y explotaciones anticuadas apenas llegan a dar el más mínimo dividendo. Por otra parte, los bancos han indicado a las explotaciones mineras repetidas veces que la industria carbonera mejoraría muchísimo su situación y obtendría con bastante más facilidad los capitales que necesita si tomara la precaución de reducir sus gastos por medio de un fusiónamiento intenso; tampoco estos consejos han podido decidir los propietarios de minas en lucha acerrima a defender mejor sus intereses que haciéndose la guerra a extremo que no llegará más que a exterminar sus explotaciones sin haber obtenido el menor resultado. Por último, tampoco se ha cumplido la última y más importante condición de la Comisión Real de Minas, esto es, de entenderse con la industria del carbón de otros países. A pesar de que el competidor mayor y más temible de la explotación minera inglesa, la industria alemana de explotación de hullas, está dispuesto a discutir un arreglo referente a la venta al extranjero, a la producción y, si acaso, de los precios, los propietarios ingleses permanecen en su punto de vista individual. Bajo estas condiciones es evidente que se acentuará todavía más la competencia internacional en este mercado, que los precios indicarán una tendencia a la baja y que, por último, progrese cada vez más el proteccionismo en aquellos países en que más se siente la competencia germano-inglesa.

Se ve como se ha agravado la competencia internacional en los mercados internacionales del carbón por las medidas proteccionistas características que se han tomado en estos últimos meses en una serie de países de la parte oeste de Europa con objeto de incitar a utilizar el carbón nacional en beneficio de las explotaciones del país y de la industria nacional. España, país que ha organizado este año muy especialmente su política proteccionista, ha tomado la iniciativa en lo que concierne la reducción de las importaciones de carbón de toda clase. El Gobierno ha prescrito la relación que debe existir entre el consumo de carbón nacional y el consumo total de combustibles sólidos. Bajo estas prescripciones sufre muy particularmente la importación de carbón inglés. Esto es notable, porque, a pesar de la reducción general de la exportación inglesa de carbón, España era el único país que había importado más carbón inglés que antes de entrar en vigor el decreto de restricción de importaciones de carbones extranjeros. Desde que existe el decreto de restricción, las importaciones mensuales de carbón inglés se han reducido a próximamente la mitad. El segundo país que ha reducido las importaciones inglesas de carbón es Francia. El Ministerio de Hacienda francés o el Ministerio de Trabajos Públicos da licencias de importación siempre que se demuestre claramente la necesidad de introducir carbón extranjero. Al discutirse la ley, especialmente desfavorable para el mercado inglés de carbón, se hizo resaltar particularmente el carácter pasajero de estas prescripciones. Sin embargo se teme, que, a consecuencia de la reducción de importación dictaminada en otros países, la vigilancia de importación dure más tiempo del previsto desde un principio. Por último, también Portugal está estudiando una ley parecida a la española, esto es, el modo de reducir la importación y ponerla en determinada relación con el consumo total nacional. La extracción nacional portuguesa es de muy poca importancia pero las medidas tomadas por Portugal se estiman sintomáticamente e inquietan, por tal motivo los propietarios de minas ingleses. De una manera general en Inglaterra se agrava la esperanza de que la reducción de la exportación inglesa al continente europeo sería ampliamente compensada por los envíos de carbón al América del Sur, que desde la declaración de huelga de mineros en los Estados Unidos bien estará obligada a traer su carbón de Inglaterra, el Sur de África o el continente europeo. Desgraciadamente para los ingleses y otros países se ha visto que esta huelga no ha influido lo más mínimo la exportación norteamericana de carbón de piedra, porque aquellas hulleras que no ocupa obreros organizados pudieron aumentar rápidamente sus precios y, por otra parte, antes de declararse la huelga existían grandes reservas de carbón que todavía no se han

Cotizaciones de efectos de bolsas alemanas.

Acciones	Cotizaciones a término del 25. VIII.				Cambio oficial	Berlin	25. VIII. 1927	27. VII. 1927	Prim. cot. 1927	Berlin	25. VIII. 1927	27. VII. 1927	Prim. cot. 1927	Hamburgo	25. VIII. 1927	27. VII. 1927	Prim. cot. 1927
Dtsch. Reichsbahn.	100,87	100,87	101,00	101,00	—	Abrechnungsschuld m. Auslösung	—	293,75	—	Deutscher-Eisenhandel Eisenbahn Verkehrs-	89,00	91,50	95,25	Adna	144,00	144,25	153,50
Allg. Dt. Eisenb.	86,25	87,00	88,00	86,00	—	„ ohne Auslösung	15,25	16,00	—	Eisenbahn Verkehrs-	128,75	143,00	134,00	Hypothekbank	—	152,00	205,00
Aut. Austral. Dampf.	—	—	—	—	—	5% Abg. am St. 19b	—	—	0,0435	Fabrik Werke Schlesien	—	160,00	—	Verbindungs	156,00	160,00	167,25
Pakerei Amerikan.	—	—	—	—	—	5% Abg. am St. 19b	—	—	—	Fahrlager, List.	134,00	137,12	144,75	Westholstein Bank	175,00	175,00	168,25
Hamburg-Südamer.	150,00	149,12	149,25	149,25	—	4% „ „ abg.	—	39,75	43,00	Feldmühle Papier	212,00	215,00	191,75	Hambg. Hochbahn	85,25	86,75	93,25
Dampfschiffahrtsges.	222,37	221,00	223,75	222,00	—	4% „ „ abg.	—	—	—	Hackethill	92,25	94,00	—	Lübeck-Büch.	106,00	108,00	132,00
Hansa, Dampfsch.	223,25	223,50	223,50	223,00	—	4% „ „ abg.	24,10	20,50	28,87	Hammes	165,00	184,50	104,75	Schwanenbühl	8,00	8,25	16,75
Kosmos	—	—	—	—	—	4% Oest. St.-Sch.	25,75	25,62	28,87	Hansa-Lloyd	45,75	52,12	124,75	Deutscher Austral.	—	—	174,50
Nordd. Lloyd	150,75	150,25	150,75	149,00	—	4% „ anort. Eb.	3,00	3,00	4,60	Harb. Gummi Phönix	93,12	92,12	69,25	do. D.-G. Kosmos	—	—	174,50
Allg. Dt. Kred.-Anst.	145,00	144,50	145,00	144,50	—	4% Oest. Gold	—	—	26,50	Hartmann Masch.	27,87	30,00	95,00	do. Ostafrika	—	145,00	—
Barm. Bankverein	147,50	147,00	147,12	147,00	—	4% „ Kr.-Rente	1,90	1,90	—	Hirsch Kupfer	113,00	118,00	44,87	Fleisch. D. Comp.	85,00	81,00	88,00
Berlin. Handelsges.	245,00	244,50	242,50	245,00	—	4% konr. J.J.	1,90	1,50	—	Hohenlohe	24,75	23,00	114,00	do. D.-Comp. 89	135,00	137,00	125,00
Commerz. Privatbank	174,50	174,87	175,50	174,25	—	4% konr. M.N.	1,90	—	2,25	Humboldt Maschin.	39,00	44,25	26,60	Hbg. Amerik. Pak.	149,50	145,00	177,00
Darmstädter Na-	228,25	226,87	228,50	227,00	—	4% Silber	5,20	—	6,10	Jungbusch	114,00	124,00	58,00	do. Südamerikan.	—	—	195,00
ionalbank	161,00	160,00	160,00	160,00	—	4% Papier	—	—	2,25	Karlshof Masch.	26,12	30,00	101,50	Nordd. Lloyd	150,00	144,75	172,50
Deutsche Bank	156,50	155,75	156,00	155,87	—	4% Türk. Adm. A. 03	9,12	13,25	14,00	Körting Gebr.	100,75	107,00	47,75	Reederei 90	—	—	72,00
Disconto-Comm.	156,50	155,75	156,00	155,87	—	4% „ B.-Eis. An. 1	15,75	18,10	25,60	Kraus Lokomotiven	100,75	107,00	47,75	AEG	—	—	170,50
Dresdner Bank	165,00	163,75	164,00	163,00	—	4% „ „ 2	17,00	16,00	21,50	Kraus & Co.	175,50	175,50	120,50	Hbg. Elektr.-Werke	164,75	163,25	159,50
Mitteldeutsch. Kreditbank	237,00	237,00	238,00	238,00	—	4% „ „ 3	20,12	21,80	21,40	Lehmayer & Co.	87,00	96,00	87,00	Harburg-Wien G.	93,00	98,00	—
Schultheiss-Patzenhofen	428,00	422,00	427,50	428,00	—	4% Türk. An. 05.	13,25	14,30	14,20	Leopoldy & Co.	101,00	99,25	133,00	Dalb. Bergm. Maschin.	126,00	128,00	112,00
Allgemeine Elektricitäts-Ges.	183,37	183,50	184,37	182,50	—	4% „ „ 08.	13,90	14,12	14,10	Leopoldy & Co.	294,50	275,00	—	Ottensener Eisen.	24,00	25,00	35,00
Bergmann-Elektrizitäts-Gesellschaft	195,00	194,75	197,00	195,00	—	4% Zoll-Ublig.	13,40	14,62	16,10	G. Lorenz	125,00	124,25	130,25	Reihertag	—	—	59,00
Berliner Maschinenbau	137,50	137,25	138,00	136,00	—	4% „ „ 10	26,75	29,10	29,87	Miag	137,50	144,00	139,75	Selverwerke	56,00	56,00	60,00
Buchner & Co.	112,00	110,00	112,00	111,25	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Motorenfabrik Deutz	69,50	73,75	69,25	Alsen-Zement	240,00	235,00	246,50
Budener Eisenwerke	145,62	147,25	147,75	146,37	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Norddeutsche Woll-	170,00	178,00	161,00	Hemmoor-Zement	240,00	240,00	230,00
Charlottenburger Wasserwerke	122,75	121,25	121,75	121,75	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Kammerl.	170,00	178,00	161,00	Lederwar. Wiemann	153,00	—	123,00
Continental-Cauchu	120,50	120,37	121,00	119,50	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Pogo Elektr.	130,75	131,00	123,75	Stander Leder	98,00	101,00	81,50
Daimler-Motoren	201,25	200,25	202,00	201,50	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Rhein.-Westfälische	182,50	160,12	137,00	Wandbeker Leder	42,00	50,00	49,75
Dessauer Gas	153,75	154,50	155,00	153,75	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Rhein.-Westfälische	182,50	160,12	137,00	Anglo-Guano	105,00	109,12	108,00
Dr. Luxemb. Bergw.	92,50	91,50	93,00	92,00	—	4% Mex. Bew.	33,25	—	33,50	Sprengstoff	108,00	119,00	129,75	Merkel-Guano	90,00	88,00	86,50
Deutsche Erdöl	141,25	140,50	142,00	139,50	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Rhenania u. v. chemische	63,12	63,50	76,00	Schulze & Co.	90,00	88,00	90,00
Dynami Nobel	199,00	198,62	200,00	200,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Fabrik	63,12	63,50	76,00	Brauer & Co.	250,00	250,00	250,00
Elektr. Licht u. Kraft	202,25	202,00	205,00	201,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	J. D. Riedel	63,12	63,50	76,00	Holstenbrauerei	217,00	225,00	181,00
Essener Steinkohle	233,50	234,50	235,75	235,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Sachsenwerke	187,75	178,00	183,00	Cuxhav. Hochsee	124,00	129,00	125,00
F. F. Farbenindustrie	138,00	139,00	140,75	139,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Sarotti	187,75	178,00	183,00	Karstadt	149,00	151,00	174,50
Felsen u. Guillaume Gelsenkirchener Bergwerk	156,37	154,50	156,87	156,50	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12	dt. Handelsplantage	155,00	150,00	230,00
Ges. für elektrische Unternehmungen	256,00	255,50	259,00	253,75	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12	do. Genusscheine	260,00	245,00	415,00
Th. Goldschmidt	132,50	131,75	132,00	132,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12	Jaluit	—	165,00	255,00
Hamburg Elektr.	164,12	164,50	165,00	163,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12	do. Genusscheine	430,00	435,00	700,00
Hansen Bergbau	175,00	175,00	175,00	175,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12	Neu-Guinea	—	10,00	172,00
Hoesch, Eis. u. Stahl	193,50	195,00	194,50	195,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12	Olavi-Minen	98,00	98,00	87,00
Ilse Bergbau	174,87	174,84	175,50	176,50	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12	Globus-Reederei	124,00	126,00	116,00
Kaliwerk Aschersl.	157,35	156,25	157,75	156,50	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12	Siedes-Phosphat	—	150,00	90,00
Klückner	172,50	171,25	173,75	170,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12	Saliterra	170,00	165,00	140,00
Köln-Neuhausen	277,25	275,00	278,00	275,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12	Sloman Salpeter	90,00	85,00	90,00
Linke-Hofmann	177,00	175,75	177,00	177,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12	Wetzel & Freytag	—	—	59,00
Ludwig Loewe & Co.	128,25	129,00	129,84	130,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Mannesmann	120,50	119,50	121,75	119,87	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Mantfeld-Bergbau	143,50	143,50	143,00	143,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
National-Anstalt	99,00	99,00	100,00	96,50	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
O. Sch. Eis.-Bod.	98,62	98,75	99,84	98,50	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Obersch. Kalkw.	136,00	136,00	136,50	135,75	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Orester & Koppel	405,00	403,00	406,00	405,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Ostwerke	116,00	115,75	116,12	117,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Phönix Bergbau	251,00	—	253,00	250,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Rhein. Braunkohle	197,75	196,75	199,25	195,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Rhein. Stahlwerke	166,50	167,00	166,00	169,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
A. Riebeck Montanwerke	97,25	98,00	97,75	97,50	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Ruhrgesellschaft	239,75	239,00	238,00	238,50	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Saalfeldthaler Kaliwerk	201,50	200,62	204,00	198,00	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Schuckert & Co.	283,50	283,75	286,12	282,25	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Siemens & Halske	150,00	150,75	150,25	152,25	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Leinhardt Tietz	132,00	132,00	132,75	132,75	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Transradio	131,12	131,00	131,00	130,50	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Verein. Stahlwerke	184,50	183,75	184,00	184,75	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Westeregen Alkali	325,50	331,75	335,00	325,87	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Zellstoff Waldhof	33,62	34,00	34,25	33,75	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				
Atlant.	—	—	—	—	—	4% „ „ 14	25,10	24,87	24,80	Scheidemandel	27,25	29,00	33,12				

Cambio oficial de monedas extranjeras									
Ducados		25. VIII. 1927	27. VII. 1927	3. I. 1927	Ducados		25. VIII. 1927	27. VII. 1927	3. I. 1927
1	Deutschland	1,789	1,784	1,733	1	Buenos Aires, P.-P.	1,999	1,976	2,052
2	„	20,401	20,398	20,379	2	„	4,196	4,202	4,195

Industria alemana — Artículos de carnaval.

Vino del Rhin y humor renano en todo el mundo se conocen y aprecian. Sobre los dos se basa el conocidísimo carnaval de Colonia de la misma celebridad que el de Niza o el madrileño. Los devoreros y las locuras solamente se comprenden por quien sienta en sí mismo aquella ligereza que no tiene nada que ver con frivolidad. Humor y alegría desempeñan el papel más importante y rebotan en todas las formas que pueda concebir las más exuberante fantasía. Ricos y pobres, viejos y jóvenes, toda Colonia toma parte en todo cuanto ofrece el carnaval. Por esta razón, nunca será completa la historia ya la descripción del carácter renano que no tenga en cuenta el carnaval. Y en esta alegría sin límite se refleja claramente una idea profunda, pues trátase de olvidar por unos días cuanto atormenta así como todas las miserias de la vida y pensar algunas horas únicamente en lo hermosa, lo bonito y lo ideal. El punto culminante y el fin del carnaval es desde tiempos inmemorables el lunes de rosas que sigue a las reuniones de señores, a las fiestas de señoras, a los bailes de carnaval, etc., etc. Por esto, el lunes de carnaval el regocijo no encuentra límites y de la alegría que se desprende de este día no solamente son entusiasmados los ciudadanos de esta celebre ciudad renana sino también los miles y miles de extranjeros que visitan a Colonia en este momento. Toda Colonia forma entonces una gran familia con el sólo pensamiento: «¿es que viene?» y, por fin, «¿llega?» Estos dos pensamientos se refieren únicamente al tan esperado cortejo del lunes de rosas, que solo puede ver el que defiende durante horas su sitio en la calle o un balcón. Cien miles lo esperan y cien miles encuentran esta mañana de lunes de carnaval el humor que necesitan y conviene después de todo un año de incansable trabajo.

Durante más de diez años no pudo celebrarse este lunes de rosas por prohibir la legislación alemana toda fiesta de carnaval pública en atención a la terrible derrota y con el fin de honrar a los millones de muertos de esta terrible guerra mundial. En el año 1927, esto es, después de 13 años, a través por primera vez el cortejo carnavalesco del lunes de rosas las adornadas y repletas calles de Colonia. Cien miles, entre ellos muchos miles de extranjeros venidos solamente a Colonia con este fin y muchos centenares de personas de otras nacionalidades llegaron a Colonia para tener la ocasión de ver por sus propios ojos la alegría que se desprende de este cortejo y observar las locuras carnavalescas que no tienen límite durante estas horas de máximo regocijo. Todas las plazas y todas las calles por las que debía pasar la comitiva estaban completamente repletas así como todo balcón, toda ventanita y la última ventanita. Muchos intrépidos y atrevidos se habían conquistado un sitio en los tejados y todos, pero todos, fueron contaminados de esta enfermedad que hacer batir el corazón lleno de alegría renana.

Casi prehistórica es la tradición del cortejo de lunes de rosas y los sabios nunca llegarán a determinar con exactitud la época del primer carnaval renano. Desde hace muchísimos siglos se festeja en Colonia el carnaval y desde entonces el lunes de rosas es el punto culminante de todo divertimento. Todos contribuyen, por tanto, a que la comitiva sea lo más suntuosa posible.

A conservar la tradición de Colonia y a organizarla se dedican las muchas asociaciones carnavalescas que se han fundado en el transcurso de los años en que celebra esta fiesta con la misma pompa y suntuosidad. Solamente de algunas de ellas nos ocuparemos en las líneas siguientes sin querer quitarle la importancia a otras muchas que no nos es posible nombrar.

En la ocasión del carnaval renano de este año, en una crítica sobre la organización del carnaval se escribió lo siguiente: «Una asociación de carnaval no es buena porque es vieja ni es mala por ser nueva. Decisivo siempre es el saber y la maña del presidente así como la seguridad y el aplomo de sus consejeros literarios.» No cabe la menor duda que lo dicho anteriormente es verdad y seguramente puede nombrarse entre las primeras asociaciones de Colonia de esta clase a la «Grosse Kölner Carnevalsgesellschaft e. V.» bajo su presidente Fritz Maass, que, al mismo tiempo, también fué presidente del comité de fiestas del cortejo del lunes de rosas de 1927. Esta asociación es una fundación del conocido August Wilke que desde 1865 a 1882 fué presidente de la unión citada. El día de año nuevo de 1883 fué fundada la Grosse Kölner Carnevalsgesellschaft y su presidente fundador el mencionado Wilke supo hacer florecer la unión en pocos años hasta ponerse a la cabeza de todas las otras. Este mismo fué quien en 1888 consiguió que el cortejo de lunes de rosas fuera organizado de común acuerdo por una comisión de fiestas a formar por los hombres más prominentes de todas las sociedades carnavalescas y las autoridades. Digno de mencionar es que también en este año, después del gran período de calma obligatorio, el comité del cortejo del lunes de rosas estuviera presidido de nuevo por el presidente de la Grosse Kölner Carnevalsgesellschaft. El puesto de Wilke lo tuvieron después los conocidos ciudadanos Wingender, Böhmner y por segunda vez Wingender. Desde el año 1920, Fritz Maass es su presidente.

Una de las primeras asociaciones, y no nos referimos solamente al momento de su fundación, es la Grosse Carnevalsgesellschaft e. V. bajo su presidente, Reinh. Weber. La guerra de 1813/14 y los años de gran hambre 1816/17 dieron lugar a que el carnaval de Colonia degenerara y bajo uno o el otro pretexto se cometieran abusos inconcebibles. Por este motivo, en 1822 se reunieron varios ciudadanos estimados a fin de discutir la formación de un cortejo enmascarado y dar a las fiestas un carácter alegre pero no desenfrenado. Estas reuniones bajo la presidencia del Gobernador Civil von Wittgenstein, de Colonia hasta el año 1836 produjeron la fundación de la «Grosse Carnevalsgesellschaft» en 1844. Muchas fueron las dificultades que se vencieron frecuentemente bajo la presidencia de sus conocidos y muy estimados presidentes. Únicamente para nombrar algunos nombres conocidos citaremos particularmente a Peter Prior que organizó el carnaval de Colonia de 1891 siguiendo la divisa «Sin obediencia al carnaval festejado», así como a Wildt, Becker, Umbreit y, en estos últimos años, a Reinh. Weber.

Además de estas dos asociaciones carnavalescas principales existen otras treinta, entre las cuales merecen especial mención la «Kölner Funken-Artillerie, la Kölner Funken-Kavallerie» la «Kölner Funke rutwiss von 1823» y otras muchas de más o menos importancia pero todas ellas dirigidas por personas dispuestas a intervenir en bien de la fiesta del carnaval tan estimada en esta región renana. Muchos crearán que el gran número de sociedades y círculos particulares debiera desorganizar completamente la fiesta del carnaval. Este no es el caso, pues los muchos grupos y partidos no cambian en absoluto la idea de armoniosidad que rige todo en estos días y que, al fin, se cristaliza en la organización del hermoso y suntuoso cortejo del lunes de rosas en que todo cuanto vive en Colonia se alegra y regocija.

No olvidaremos mencionar muy particularmente en este sitio al carnaval de Munich, pues también en aquella metrópoli bávara se celebra el carnaval con el mayor lujo y mucha alegría. Además en muchas otras regiones católicas alemanas se festeja de modo parecido el carnaval, y, a pesar de todo, el punto culminante del carnaval es el cortejo carnavalesco del lunes de rosas de Colonia.

Lo dicho no podemos repetirlo para el extranjero. Cuando se piensa en los festejos italianos durante las fiestas de carnaval y muy especialmente en los cortejos carnavalescos de la América del Sur y de Filipinas, aparece ante la vista visiones tan coloridas y espléndidas como no es posible explicarlas en las pocas líneas reservadas a nuestro artículo. Casi durante toda una semana tienen lugar día por día los coros, las batallas de flores, las batallas de confeti y de serpentina, las iluminaciones maravillosas, las mascaradas, los cortejos de carrozas con sus fantásticas representaciones y docenas de comparsas y orquestas. Toda la población toma parte en estas locuras carnavalescas. Los jóvenes y viejos, los ricos y los pobres, todos forman en estos días una gran familia que no piensa más que en divertirse y hacer las mayores locuras. En muchos sitios hasta a los tobillos se introduce el pie en el confeti y en las serpentina. Celebridad especial en este sentido han adquirido las fiestas carnavalescas de Montevideo y Manila. La población de provincias lejanas ahorra todo un año para tomar parte a esta fiesta sin igual, y así en las capitales se reúnen la semana de carnaval todos aquellos que creen disponer de bastantes medios para permitirse este lujo durante ocho días, olvidando por horas el negocio, los cuidados y cuanto podrían disminuir la alegría y el regocijo, pues el miércoles de ceniza la divisa es: carne vale — adiós carne — ¡la cuaresma empieza! Antes de la guerra se decía en Montevideo: Tres cosas perfectas existen en el mundo: el ejército alemán, la escuadra inglesa y el carnaval de Montevideo.

También en España y Portugal se ha celebrado en años pasados el carnaval de esta manera tan solemne y en ambos países el carnaval se distingue por su hermosura y locura. A pesar de todo, los ensayos de las uniones carnavalescas y del gobierno han fracasado, pues no se consiguió dar de nuevo al carnaval español este carácter de fiesta nacional imprescindible sin el cual nadie llega a divertirse verdaderamente.

Pero todo carnaval, sea en Colonia, Montevideo, Manila o cualquier otra parte del mundo requiere, para ser una fiesta nacional en el verdadero sentido de la palabra, una buena disposición de ánimo de los Participes. La primera alegría siempre es la mejor y, por tanto,

también en esta ocasión produce el buen humor que todo el mundo sabe conservarse con el vino del Rhin en Colonia, con la cerveza de Munich y con los ardientes y fogosos vinos del Sur en Montevideo y Manila. Para que estas fiestas tengan, sin embargo, el buen resultado imprescindible se necesitan también todos aquellos utensilios de carnaval sin los cuales nadie puede figurarse ningún cortejo, como gorros, serpentina, confeti, insignias, caretas, adornos de coches, coetes, artículos de iluminación y mil pequeñeces innumerables.

Justamente a esta vieja tradición carnavalesca alemana, la industria de artículos para fiestas y de carnaval debe la extraordinaria importancia que ha adquirido en estos últimos años. Las muchas fábricas alemanas que se dedican a la confección de esta clase de artículos han demostrado al extranjero que saben fabricar productos que satisfacen las mayores exigencias en cuanto a calidad y precio, y para facilitar a muchos compradores extranjeros la adquisición de todos estos productos de carnaval para la próxima temporada mencionaremos a continuación diferentes mercancías de esta clase al mismo tiempo que las casas que las confeccionan principalmente:

Por lo pronto ocupémonos de la Fahnenfabrik Bernhard Richter, de Köln a. Rhein, Weyerstr. 19, fundada ya en 1869 y seguramente una de las mayores empresas alemanas de este ramo. La fabricación tiene lugar en diferentes departamentos, entre los cuales citaremos particularmente los de banderas, decoraciones, artículos de iluminación, artículos para fuegos artificiales, insignias de fiestas así como artículos de carnaval y de cotillón. Imposible es mencionar un artículo o caracterizar uno de los productos por ser la fabricación muy variada y extraordinariamente múltiple. A modo de ejemplo digamos solamente que la empresa lanza al mercado un prospecto titulado «Para fiestas divertidas» en el cual el interesado encuentra verdaderamente una gran variedad y diversidad de cuanto necesita. Otro prospecto «Artículos para sociedades» ofrece los más variados artículos, como linternas de papel, insignias de fiesta, gorras de papel, gorros, globos, flores de toda clase y los más variados colores y muchos miles de otros objetos. No debe pues extrañarnos si la casa mencionada recibe constantemente cartas de reconocimiento por la excelente calidad de sus artículos no solamente de toda Alemania sino de casi todos los países de los cinco continentes.

Otra empresa muy importante de este ramo es la Bonner Fahnenfabrik, Bonn a. Rhein, que se dedica ya desde 61 años a la confección de especialidades, particularmente banderas. Pero al mismo tiempo fabrican también insignias de fiesta, alfileres de sociedades y uniones así como artículos de carnaval. Su campo de trabajo es pues, como se ve, muy amplio.

Para completar el trío mencionemos también la sociedad Fried. Hoffstätter, de Bonn a. Rhein, fundada ya en 1818 y muy conocida en todo el mundo por las grandes cantidades de productos que envía a todos los países. Particularmente insignias de fiestas son un artículo especial de esta empresa. Por este motivo, a esta casa siempre se pidieron precios en competencia con las mayores del mundo por grandes congresos que necesitaban insignias distintivas y también ferias como la de Leipzig. Pero no solamente en las provincias renanas, región del carnaval de Alemania, existen fábricas de esta clase sino también en Baviera se han establecido grandes casas dedicadas a la fabricación de artículos de carnaval y de fiestas, lo cual es evidente, pues el carnaval de Munich desempeña en Alemania un papel tan importante como el de Colonia.

El Münzprägestalt und Metallwarenfabrik C. Balmberger, de Nürnberg (Establecimiento de Acuña Monda y Fabrica de Artículos Metálicos) se ocupa desde hace ya más de 40 años en fabricar toda clase de adornos para carnaval. A consecuencia de su excelente instalación mecánica de toda clase de máquinas es la fábrica más productiva de toda Alemania en los siguientes artículos: collares, diademas, coronas, adornos para la cabeza, pulseras, pendientes, medallas, etc. Todos estos productos se fabrican de latón y empleando grandes cantidades de piedras preciosas imitadas así como también de mejor calidad, siendo entonces plateados. De este modo se garantiza un adorno bonito y duradero para toda clase de trajes de carnaval o baile. Los prospectos de Balmberger, en cuatro idiomas, entre ellos el español, demuestran ya que el extranjero es un buen cliente de estos productos, y es cosa demostrada que las mercancías de esta conocida casa no solamente se aprecian en toda Alemania sino también en todo el extranjero.

Una segunda empresa bávara, la Spezialfabrik von Theater- und Carnevalschmuck, Münzprägestalt Heinrich Artl, de Nürnberg (Fábrica especial de Adornos de Teatro y de Carnaval así como Establecimiento de acuña Monedas Heinrich Artl, de Nürnberg) fabrica también como especialidad adornos de carnaval y de teatro. La empresa que existe ya desde hace más de 60 años se ha adaptado completamente a las exigencias actuales y trabaja hoy por hoy con las máquinas más productivas y según métodos extraordinariamente racionales y económicos. La fábrica es, por tanto, capaz de satisfacer las mayores exigencias en cuanto a calidad y cantidad de productos a suministrar en plazos cortísimos. Entre los innumerables productos fabricados mencionemos únicamente broches para trajes de paisanos, pulseras, collares para trajes de aldeanos, adornos para el cabello, coronas,

adornos para la cabeza, medallas, monedas, pendientes, piedras para combinar con encajes, etc. etc. También esta empresa dispone de una numerosa clientela extranjera puesto que, a consecuencia de sus excelentes máquinas, puede competir con las fábricas de todos los países y lanzar al mercado mundial productos verdaderamente baratos al mismo tiempo que buenos y bonitos. Especialmente en los mercados de la América del Sur ha trabajado con especial éxito en estos últimos años.

La empresa Kailing & Co. domiciliada en Bamberg (Bamberg, Schützenstrasse 31) fabrica en su segundo departamento artículos de carnaval en forma de serpentina, confeti, pelotas de nieve, etc., etc. La empresa, que dispone de accionamientos eléctricos y de instalaciones de fabricación modernísimas, se halla en situación de satisfacer todas las exigencias y vender a todos los países a precios módicos.

La Bamberger Papierfabrik K. Bruckner, de Bamberg en Baviera, se dedica en todos sus secciones a la fabricación de todos los artículos de papel que existen. La sección I está especializada en la fabricación de papeles de pergamino y de envolver, la sección III se dedica a la confección de papel blanco y de color en rollos para cajas registradoras y la confección de billetes. En la sección II se hacen serpentina, confeti, pelotas de nieve y todos los demás artículos de carnaval corrientemente utilizados en todas partes. La casa fabrica muy especialmente las serpentina de la marca «Los Angeles». Como especialidades de la empresa seamos permitidos citar aún el confeti de lluvia de bricho de oro y plata, conocido también con el nombre de oro o plata resplandeciente. Además se lanzan al mercado las llamadas bolas de guata que en parte son todavía más bonitas que el confeti y se suministran exentas de polvo, de un solo color o también multicolores. Es evidente que también se suministran aún palmaritas de arlequines de cartón de cuero, bocinas con embocadura de madera, garbanzos fulminantes o de pega, matasuegras, etc. etc.

Una empresa de la mayor importancia en la fabricación especial de artículos de broma, risa y pega para carnaval, bailes de máscaras y fiestas parecidas es la Papierspielwarenfabrik Walter Madebach, de Leipzig 1, Comeniusstrasse 13/15. La empresa vende constantemente los artículos de broma más bonitos y divertidos, que no podemos describir desgraciadamente en el sitio reservado a estas líneas pero que tan ventajosamente influyen justamente el estado de ánimo de las fiestas carnavalescas. Es absolutamente imposible enumerar solo algunos artículos porque no puede escogerse entre los 5.000 a 10.000 objetos diferentes que se ofrecen a nuestra vista en los catálogos, porque cada artículo de broma, risa o pega es interesante y agrada muy especialmente a uno u otro de los compradores.

No olvidaremos citar también la casa Hetzel & Co. de Oberdrückheim a. d. N., que, como especialidad, fabrica particularmente artículos de gelatina y celuloide de magnífico empleo en todas las fiestas de carnaval y otras. Para terminar citaremos aún dos casas importantes de la Erzgebirge que se dedican casi exclusivamente a la fabricación de artículos de carnaval. Tratase de la casa Starke & Co., de Annaberg/Erzgebirge que confecciona toda clase de lentejuelas de gelatina y de metal así como toda especie de facons, capuchones, etc. para la industria de encajes.

La fábrica que evidentemente está equipada con las más modernas instalaciones puede satisfacer las mayores exigencias. Por esta fábrica se fabrican también las llamadas diamantinas de plata.

La Posamentenfabrik J. T. Proeger Nachf., de Annaberg/Erzgeb., es una empresa que confecciona pasamanerías y muy particularmente ponpones de las más diversas cualidades y colores para el carnaval y todas las fiestas.

La casa Maskenfabrik S. Schmitt, de München 2 SO, Auenstrasse 7 fabrica desde hace muchos años una especialidad muy interesante para tiempos de carnaval, las caretas. Cada semana se fabrican unas 3.000 caretas de las más diversas formas y aspectos. La empresa que ya existe desde el año 1965 y ocupa unos 100 empleados y obreros, forma seguramente parte de las más conocidas fábricas de esta clase de artículos, y muchísimos comerciantes de casi todos los países del mundo están en relaciones comerciales muy amistosas con la casa S. Schmitt. Es naturalmente imposible detallar la extraordinaria variedad de caretas que se fabrican constantemente teniendo en cuenta los gustos y las costumbres de todos los países. No será necesario mencionar que la excelente calidad de los productos no sufre en absolutamente bajo las constantes novedades que se procuran vender cada vez más baratas, equipando la fábrica con modernas instalaciones y máquinas y produciendo según métodos extraordinariamente racionales. La casa debe justamente su renombre mundial a la excelente calidad de sus productos y al suministro rápido de las mercancías.

Es evidente que no nos ha sido posible mencionar en los párrafos anteriores todas las fábricas y empresas alemanas que se dedican particularmente a la confección de toda clase de productos para carnaval, pues justamente en este ramo existe una extraordinaria variedad de productos que constantemente se lanzan al mercado formando las más extraordinarias y sensacionales novedades. Por tanto, es imposible dar una idea cabal y completa de todo lo que existe en este dominio tan complejo y variado. Justamente este ramo es ampliado constantemente por nuevos inventos que son los que aseguran a Alemania el puesto preponderante que ocupa en este dominio del mercado mundial.

Noticias de América.

Argentina.

El Presidente Alvear y los ministros han terminado el estudio de los presupuestos generales para 1928.

— El Nuncio de S. S., Monseñor Cortesi, ha conferenciado con el ministro de Relaciones Exteriores Sr. Gallardo para ponerse de acuerdo acerca del nombramiento de obispos para varias diócesis que se hallan vacantes.

— Todos los sindicatos obreros de Buenos Aires acataron la orden de huelga general el 10 de junio, para protestar contra la entonces anunciada ejecución de Sacco y Vanzetti.

Sólo circulaban, aquel día, por la Capital los tranvías y los vehículos de propiedad particular y se celebraron dos «meetings» uno en la Plaza del Congreso y otro en la de la Constitución.

La noticia de haberse suspendido la ejecución produjo gran entusiasmo y se terminó la huelga como terminada.

— Se han recibido en Buenos Aires importantes remesas de oro enviadas desde la Ciudad del Cabo y consignadas al Banco de la Nación Argentina, al Banco de la Provincia y a la casa Tornquist.

— Ha estado ligeramente enfermo el Sr. Presidente de la República Dr. Marcelo Alvear.

— En el Senado se ha producido un grave incidente con motivo de haberse negado los senadores electos por la provincia de San Juan señores Cantoni y Porto, a abandonar el salón de sesiones cuando por haber sido anulada su elección les invitó a ello el presidente, teniendo que recurrirse a la fuerza pública para que fuera acatada la orden Presidencial.

Lo grave es que la ausencia de estos senadores impide que en el Senado se reúna el «quorum» necesario para la votación definitiva de las leyes.

— El senador por Mendoza, señor Lencinas, cuya acta va a ser examinada por el Senado, ha renunciado a la representación parlamentaria de Mendoza en el Congreso Nacional.

Brasil.

Ha sido nombrado comandante general de la Escuadra brasileña el almirante Sr. Isaías Noronha.

— Se ha promulgado la Ley del Convenio de arbitraje obligatorio entre los Estados Unidos del Brasil y la República del Perú.

— Se ha celebrado en Río de Janeiro el centenario del natalicio del primer presidente de la República del Brasil y generalísimo de su ejército, Sr. Deodoro da Fonseca, con una gran revista presenciada por inmensa muchedumbre en la que desfilaron delante del Presidente de la República, Sr. Dr. Washington Luis, numerosas fuerzas del ejército y de la Marina.

Chile.

Se han desmentido terminantemente los rumores circulados de existir divergencias de criterio entre los ministros. El Gobierno está unido en todas las cuestiones y continuará su actuación sin que haya temores de que se produzca una crisis política.

— El Embajador de Chile en Buenos Aires ha celebrado una conferencia con el Ministro de Negocios Extranjeros de la República Argentina, para tratar de la construcción de un nuevo ferrocarril transandino y del proyecto de un túnel, presentado por los ingenieros señores Hermanos Clark.

El Sr. Gallardo, Ministro argentino y el Ministro de Chile, Sr. Bulnes trataron después del asunto con el Presidente de la República, Sr. Alvear.

— Se ha celebrado solemnemente en Santiago el acto de entregar la medalla del Mérito y el título de oficial honorario del Ejército

Chileno al comandante del Ejército Argentino Sr. Eduardo Escobal, por su heroico comportamiento y los extraordinarios servicios prestados en la catástrofe de Alpatca.

— Para representar al gobierno de Chile en la Sexta Conferencia Panamericana, que ha de celebrarse en la Habana, el año próximo, han sido designados los siguientes señores: Cruchaga Tocornal, Embajador en Washington; Bello Codecido, ex-ministro de la Relaciones Exteriores; Guillermo Subercaseaux, ex-ministro de Hacienda; el notable jurista consultor internacionalista Dr. Alejandro Alvarez y el secretario en la Embajada de Washington, Sr. Benjamin González Cohen.

Cuba.

— En la segunda Conferencia Panamericana que se celebrará en próximo año en la Habana, la República de Cuba estará representada por los señores Antonio Sánchez Bustamante, Orestes Ferrara, José Manuel Cortina, Generales García Vélaz y Alemán Manuel Marquez Sterling, Hernandez Cartaya, Fernando Ortiz, Nestor Carbonell, Aristides Aguero y los delegados técnicos César Zelaya, José Manuel Carbonell y Ruy Lugo Vina.

Ecuador.

En el Concurso Literario Nacional, promovido por la Revista «América» con ocasión del XIV aniversario del nacimiento del inmortal ecuatoriano Don Juan Montalvo, fueron premiados los siguientes señores: Fernando Chávez, por su novela «Plata y Bronce»; Augusto Arias, por el libro «Poemas»; Hugo Moncayo, por su poesía «San Francisco de Quito»; y Carlos Dousebés, por el tomo de poemas titulada «El Afán».

Paraguay.

Se ha presentado por el Gobierno al Parlamento el proyecto de ley de presupuestos para el ejercicio económico de 1927—28.

Los ingresos calculados ascienden a 1.271.000 pesos oro y 296.325.400 pesos papel y los gastos a 1.233.847 pesos oro y 187.753.709 pesos papel.

Por tanto si los cálculos ministeriales no fallan el presupuesto del Paraguay en el año económico de 1927—28 se saldará con un superavit de 37.153 pesos oro y 18.571.691 pesos papel.

Perú.

El ministerio acordó unánimemente presentar la dimisión, pues el Presidente Leguía no la aceptó y continuará en el poder el actual Gabinete.

Uruguay.

El Comité Nacional de Aeronáutica, ha tomado el acuerdo de abonar a España el importe de los gastos hechos para el rescate de los aviadores uruguayos, que como se recordará fueron capturados por los moros.

Venezuela.

Continúan las lluvias constantes durante varias semanas que han producido inundaciones en distintas regiones de Venezuela.

Se han enviado de Caracas tropas para establecer la vigilancia y emplearse en los trabajos de reforzar los diques del río Orinoco.

En las inmediaciones de Barcelona (ciudad del Estado de Bermudez, distrito de Bolívar) han perecido diez personas ahogadas.

Noticias de México.

Oficialmente se desmienten las noticias publicadas por la prensa extranjera acerca de desórdenes en Veracruz.

No se alterado el orden público y únicamente ha habido divergencias entre los afiliados a algunas sociedades obreras acerca de la procedencia o improcedencia de una declaración de huelga, que se exteriorizaron en la vía pública, pero sin que nada de lo acontecido tuviera la menor importancia.

Se ha solicitado autorización del Gobierno para construir un puente, que una la ciudad mexicana Villa Acuña y el pueblo norteamericano El Río.

El puente proyectado sería de acero colgante y con grandes torres de cemento armado y tendría con los terraplenes que se construyeran, una longitud de tres mil pies.

La Cámara de Comercio de Colima (México), reunida el 26 de junio último en Asamblea General ordinaria, designó respectivamente para los cargos de Presidente y Vicepresidente a los señores José Sánchez Lerena y Carlos Schulte.

Acaba de terminarse en el Departamento de Estadística un interesante trabajo referente a las condiciones políticas de cada uno de los Estados que componen la República, que puede decirse contiene la historia demográfica de la nación y que será útilísimo para la formación del Censo de población que se publicará en 1930.

ARGENTINOS Y ALEMANES.

Son muchas las manifestaciones de amistad entre Alemania y la República Argentina que se han hecho con motivo de la inauguración de las comunicaciones por telefonía sin hilos entre Berlín y Buenos Aires.

Se cambiaron discursos entre un representante del Ministerio de Comunicaciones del Reich y el Consejero de la Legación Argentina en Alemania y un representante del Ministerio de Negocios Extranjeros, transmitió a Buenos Aires el cordial saludo del Sr. Stresemann, celebrando al propio tiempo la idea de utilizar los progresos técnicos en servicio de la recíproca comprensión entre los pueblos.

Entre los telegramas recibidos de la República Argentina figura uno del Ministro de Marina expresando su satisfacción por el brillante éxito de las pruebas de la comunicación telefónica entre Berlín y Buenos Aires y enviando un saludo en nombre del Presidente de la República Argentina al Mariscal Presidente del Reich.

Insurrección en Bolivia.

Según un telegrama publicado por la agencia «Reuters» en la región de Pooata se sublevaron 200.000 indios que mataron a muchos blancos y avanzaron hacia los terrenos cultivados en actitud guerrera.

Esta rebelión de los indios se extiende además de Pooata a los distritos de Chayanta y Colquechaca.

Las tropas del Gobierno que se disponen a repeler la invasión y a dominar a los insurrectos, han capturado a 37 jefes de tribus indias.

Omisión lamentable.

Con mucho sentimiento nuestro no figuran en el presente número dedicado a Venezuela, ni el retrato, ni trabajo alguno del notable periodista y poeta Don Andrés Mata, director de «El Universal» de Caracas.

El Sr. Mata salió de Berlín para Baden-Baden habiéndonos prometido que nos facilitaría para publicar en unión de su retrato alguna poesía suya, pero como llega el momento de cerrar el número y no hemos recibido ninguna de las dos cosas; nos reservamos tener el honor de que ambas aparezcan en el número próximo, y damos cuenta a los lectores de lo acontecido, como explicación de que en un número dedicado a Venezuela falte la firma de Andrés Mata hallándose en Europa y en nuestro propio país.

En el próximo número aparecerán la poesía y el retrato del fundador y director de «El Universal» de Caracas.

Un ruego.

Son muchos los periódicos de lejanas tierras que nos hacen con frecuencia el honor de reproducir en sus columnas artículos de nuestra edición mensual en lengua castellana.

Por lo mismo que consideramos un honor la reproducción de nuestros trabajos y agradeceríamos a los queridos colegas que indicasen la procedencia de los artículos que reproducen, para conocimiento de sus lectores y satisfacción nuestra.

ACLARACION.

Nuestro querido amigo el Consul de Nicaragua en Berlín, Dr. Bernardo Asenjo García, nos manifiesta su disconformidad con el artículo que publicamos en nuestro número anterior con motivo de la estancia en Berlín del General Emiliano Chamorro.

Las principales manifestaciones que nos hizo el Sr. Cónsul de Nicaragua fueron las siguientes:

1. — Que el Presidente Díaz no es militar, sino gran propietario en su país.

2. — Que fue elegido Presidente por el Parlamento con arreglo a la Constitución.

3. — Que no es impopular como se demuestra por el hecho de haberle elegido sus correligionarios para ocupar la Presidencia de la Gran Convención del Partido Conservador.

Agregó el Dr. Asenjo García que el General Emiliano Chamorro es una gran figura histórica venerable para todos los nicaragüenses, no sólo por su gestión presidencial en la que se fomentaron las obras públicas, se disminuyó la Deuda Exterior del País y progresó Nicaragua en todos los órdenes, sino porque anteriormente se había batido como un héroe en defensa de la libertad, luchando durante muchos años contra la tiranía de Celaya.

Aparte del error en que incurrimos de atribuir al Presidente Díaz el título de General, que tiene su origen en que sin duda por lo común que es ese título en algunas naciones americanas, se lo ha atribuido la prensa europea, nada tenemos que rectificar después de las manifestaciones del Dr. Asenjo García, puesto que jamás afirmamos que la elección de Díaz no hubiera sido hecha con arreglo a los preceptos constitucionales, y manteniendo íntegras nuestras opiniones reiteradamente expuestas sobre lo que representa en el actual momento el



EXPRESO SUD AMERICA

Viaje de inauguración del buque a motor

"SATURNIA"

el más grande, veloz y lujoso del mundo (24.000 Toneladas, 21 Millas).

Salida de Trieste el 21 de Septiembre, de Nápoles el 23 de Septiembre, de Marsella el 24 de Septiembre.

A Río de Janeiro en 11 días, a Buenos Aires en 14 días.

Cosulich - Line - Trieste

Berlin NW 7, Unter den Linden 47 / Munich, Odeonsplatz 1
Frankfurt, Kaiserstrasse 23.

La Raza en Alemania.

Diplomáticos.

De Vichy ha regresado a Berlín la señora de Agramonte, esposa del Secretario Consejero de la Embajada de España cerca del Gobierno del Reich.

El Ministro de México y la bella señora De Negri se han instalado durante los meses estivales en una linda casita de campo, situada en las inmediaciones de Potsdam.

El miércoles 10 del corriente dió en el Hotel Adlon el ministro de Venezuela en Alemania, Sr. Dagnino, un banquete en honor del ilustre literato venezolano, Don Laureano Vallenilla Lanz, y de su bellísima y elegante esposa.

La comida fué muy animada gustándose no sólo los placeres de la mesa, sino el encanto de una espiritual conversación en la que llevaban la voz cantante el agasajado y el anfitrión, que es también un gran conversador.

Como no se encuentra en Berlín la señora de Dagnino, hizo los honores la bella esposa del Secretario de la Legación, Sr. Díaz Paul. Todos los comensales eran hispano-americanos con la excepción del diplomático alemán Sr. Conde de Tattenbach, que habla tan bien como el propio el idioma castellano, en que se mantuvo la conversación durante toda la comida.

Estuvo una temporada fuera de Berlín el Cónsul de Chile en esta capital y Presidente del Ateneo Ibero-Americano, Don Miguel Cruchaga.

Durante la ausencia del Sr. Cruchaga se ha encargado de despachar el Consulado de Chile, nuestro querido amigo el prestigioso comerciante español, Don Manuel V. Olivares.

Ha regresado a Berlín el Agregado Agrónomo a la Embajada de España en Alemania, Sr. Casado de la Fuente.

Ha dado a luz con toda felicidad una robusta niña la bellísima esposa del segundo Secretario de la Embajada de España en Berlín, Sr. Triviño.

La señora de Triviño, que ha nacido alemana, es hija de uno de los médicos más eminentes de Berlín, el Profesor Umber que actualmente se encuentra con su señora en la República Argentina.

Damos la enhorabuena a los padres y abuelos del recién nacido.

Agasajos.

En la morada de un alto funcionario del Ministerio de Negocios Extranjeros del Reich, fué obsequiado con un banquete el ilustre venezolano, Dr. Laureano Vallenilla Lanz, director del «Nuevo Diario» de Caracas.

El Sr. Vallenilla Lanz obsequió con un magnífico banquete en el Hotel Adlon la noche del 15 del corriente mes a varios altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores del Reich.

La comida fué exquisita; hizo los honores amablemente la bella y elegante señora de Vallenilla Lanz, y además de los agasajados asistieron a ella el Ministro de Venezuela, el Secretario y el Agregado Comercial a la Legación y las señoras de Díaz Paul y de Machado Guerra.

Nombramiento acertado.

Ha sido nombrado Delegado en Alemania del Comité Ejecutivo de la Exposición Universal que se ha de celebrar en Barcelona el año 1929 el Agregado de Prensa a la Embajada de España en Berlín y distinguido periodista Don Enrique Domínguez Rodiño.

Espanoles.

Está pasando unos días en Dresde con su sobrino el Cónsul de España en aquella capital, el señor Don Mario Piniés y Bayona, Cónsul de España en Marsella y hermano del ex-ministro español del mismo apellido.

El Sr. Piniés se propone recorrer varias ciudades de Alemania y pasar unos días en Berlín.

Vino en automóvil a Berlín el señor Pavia, industrial español establecido en Dresde.

problema de Nicaragua, tenemos mucho gusto en dar a conocer las manifestaciones del Dr. Asenjo García, no sólo porque siempre respetamos la opinión ajena, sino por deferencia a su persona.

Lo que si nos perdonará el Cónsul de Nicaragua es que hayamos tratado de sintetizar lo esencial de cuanto nos hizo el honor de decirnos, porque hubieran sido necesarias muchas columnas de nuestro número para transcribir íntegramente sus palabras elogiando tanto al Presidente Díaz, como al General Emiliano Chamorro.

LA MODA.

Todavía no se conocen las creaciones sensacionales de los grandes modistas para las modas de otoño, porque suelen lanzarlas en las carreras de caballos de las playas y balnearios elegantes, donde se disputan los grandes premios; y este año como ha hecho tan mal tiempo y todas las fiestas hípias se han celebrado floviendo torrencialmente, los nuevos modelos han permanecido en los talleres de sus creadores o en los guardarrapos de sus poseedores.

¿Qué se llevará en los primeros días otoñales cuando baje el termómetro, y no se puedan ya llevar los vaporosos trajes veraniegos? Probablemente se llevarán los «jerseys» que vienen imperando desde hace unos cuantos años, porque es una moda tan cómoda y práctica que se hace muy difícil su sustitución.

Para conservar la moda y evitar la monotonía y que los trajes de este año se parezcan a los de años anteriores, los modistas de buen gusto imaginan nuevos adornos, generalmente sobrepuestos o bordados, y combinaciones de colores artísticas y originales. Entre estas combinaciones se ha puesto de moda la del rojo y el rosa.

También se combinan telas diferentes para dar variedad y originalidad a las nuevas creaciones. Por ejemplo, una falda de muselina ligerísima con cenefas de una tela gruesa o adornos de varias telas multicolores, y en general cuantas combinaciones de buen gusto sugiera su fantasía a los creadores de la moda.

Los trajes de noche son cada vez más vistosos y se combinan vestidos y capas de colores parecidos, pero no exactamente iguales; como un traje de gasa de tul color de oro y una capa también en oro, pero de tela adamascada. El efecto de este modelo resultaba algo fantástico y una mujer bonita y elegante así vestida parece un hada, cuya presencia encanta y deslumbra.

De noche, y sobre todo sobre los trajes de «soirée» continúan llevándose las capas muy amplias, para que puedan las que las llevan envolverse en ellas, tomando actitudes en que puede lucirse la elegancia personal. Estas capas gustan mucho a las damas que bionan de elegantes, porque con ellas se luce el «chic» peculiar y es una prenda que no basta sea bonita y esté bien hecha, sino que para que resulte bien es necesario tener gracia para saber llevarla.

Veremos pronto que novedades definitivas nos presentan para el próximo otoño los que ejercen la dictadura de la moda femenina.

Una chilena.

CUENTOS POPULARES.

El castigo de las envidiosas.

Un padre tenía tres hijas, de las que la más pequeña superaba a las otras dos, tanto en belleza como en inteligencia y virtudes.

Las dos hermanas mayores que no podían sufrir la superioridad de Rodia, que así se llamaba la pequeña, dirigieron su plegaria al Astro Rey en los siguientes términos: ¡Padre Sol, que alumbras el mundo entero y conoces hasta sus últimos rincones, dínos cual de las tres hermanas tiene mayores encantos!

Se oyó la voz del Sol que respondía: Yo soy hermoso, vosotros sois también bellas, pero la belleza de vuestra hermana Rodia es inmensamente mayor que la vuestra.

La respuesta del Sol acabó de indignar a las envidiosas hermanas que decidieron hacer desaparecer a Rodia y al efecto, con el pretexto de coger hierbas medicinales, la llevaron a un bosque muy espeso, donde la dejaron abandonada.

Cerró la noche y Rodia, que temía ser devorada por los lobos y que estaba llena de miedo y aterida de frío, comenzó a lanzar tales sollozos que el eco de sus lamentos llegó hasta la Diosa de la Noche, que a aquella hora recorría el mundo, y que compadecida de Rodia y prendada de sus encantos físicos y morales la llevó a su palacio y la adoptó por hija.

Llegó a Berlín la bella bailarina española Juanita Casanovas. Nos volvió a visitar nuevamente, habiendo permanecido en Berlín sólo veinticuatro horas el ex-director del Museo de Barcelona y notable crítico de arte, Sr. D. Joaquín Folch y Torres.

No solamente estuvo en Berlín sino también en varias poblaciones de Alemania el acaudalado comerciante de Las Palmas de la Gran Canaria Sr. Don Antonio Bonny, que acompañado de su primo Don Juan Gómez viene recorriendo Europa en su avión.

Han estado en Berlín el oficial de la Marina española Don Guillermo Rancés y su esposa.

Ha salido para Madrid el Agregado de Prensa de la Embajada de España, Don Enrique Domínguez Rodiño.

Ha salido de Berlín para pasar una temporada en España el distinguido comerciante de aquel país residente entre nosotros, Don Manuel V. Olivares.

Se encuentra en Munich el conocido médico madrileño Dr. Comás, que ya pasó una temporada en Berlín dedicado a asuntos profesionales.

Chilenos.

Regresó de Biarritz el Primer Secretario de la Legación de Chile en Alemania, Sr. Dr. Oscar Blanco.

También regresó a Berlín de su expedición veraniega, el Cónsul de Chile, Sr. Cruchaga que inmediatamente se hizo cargo del Consulado.

Son tantos los turistas chilenos que visitan Berlín en esta época veraniega, que el día 14 de agosto pasaba de diez mil el número de los que había en esta capital, según nos dijo un funcionario de la Legación de Chile.

Viajeros.

Pasó varios días en Berlín, acompañado de su distinguida señora, el reputadísimo médico de los hospitales de Montevideo Dr. José Antonio Costa, que vino enviado por el Gobierno de su país para estudiar los últimos adelantos en los hospitales europeos.

El Sr. Costa ha sido muy agasajado por diversas entidades en los diferentes puntos de Alemania que ha recorrido y principalmente por la importantísima fábrica de productos químicos de Bayer.

De Berlín ha salido para Munich, continuando su viaje de estudios, el distinguido médico del Hospital General de Madrid, Dr. Coma.

Se encuentra pasando una temporada en Berlín el conocido comerciante de Caracas, Sr. Felipe Amado, que es un notable bacteriólogo y va ahora a España, donde se propone dedicarse intensamente a los trabajos de laboratorio.

Fué a tomar las aguas de Karlsbad Don Manuel Regidor, muy popular entre la colonia española de Berlín.

El ilustre escritor venezolano, director del «Nuevo Diario» de Caracas, Dr. Laureano Vallenilla Lanz, ha salido para Baden-Baden acompañado de su esposa y de sus hijos.

Ha estado unos días en Berlín el Presidente de la Sociedad de Agricultores de España, Sr. Matesanz.

Después de pasar una temporada larga en Berlín ha salido para Baden-Baden, el ilustre periodista y poeta Don Andrés Mata, director de «El Universal» de Caracas.

Acompaña en su viaje al Sr. Mata, su bella esposa y sus hijos.

Se proponen los Sres. de Mata dirigirse desde Baden-Baden a París, donde permanecerán dos meses, proyectando, después regresar a Berlín y pasar entre nosotros una buena parte del próximo invierno.

La señora viuda de Heuer, madre política del Sr. Mata embarkará inmediatamente para regresar a Caracas.

Ha salido para París nuestro distinguido compañero en la prensa Don Eugenio Xammar, corresponsal en Berlín de «La Publicidad» de Barcelona y de otros varios periódicos españoles é hispano-americanos.

Acompañado de su bellísima esposa ha pasado unos días en Berlín el Dr. Laureano Celaya, ex-cónsul general de Nicaragua en Nueva York, que ha sido destinado con igual carga a París.

También se encuentra en Berlín el Sr. Pomés, conocido dibujante español, que reside en Barcelona.

Las envidiosas hermanas invocaron de nuevo al Sol, y como éste les respondiera que Rodia vivía y les revelara el lugar de su retiro, decididas adarla muerte, fueron en su busca hasta las apartadas regiones, donde se hallaba situado el palacio de la Diosa de la Noche.

Rodia les recibió encantada y les abrió las puertas del palacio, pero ellas la echaron sobre los hombros un manto que en el acto la produjo la muerte, huyendo después desfavoridas.

Al volver la Diosa de la noche a su palacio y encontrar muerta a su adorada ahijadita, su desesperación fué grande y al acercarse para darla el último beso, dejó caer el manto y Rodia recuperó la vida.

La Diosa, no queriendo que Rodia quedara en su palacio, donde estaba expuesta a nuevas asechanzas de sus perversas hermanas, la buscó un marido y Rodia se casó con el bello príncipe que pudo soñar la imaginación de un poeta, que la llevó a tierras muy lejanas a compartir su trono y sus riquezas.

Supieron otra vez por el Sol las hermanas que Rodia vivía feliz con su marido y que pronto iba a ser madre é imaginaron presentarse como hábiles parteras y exigir quedarse solas con la parturienta para evitar que nadie pudiera lanzar maleficio sobre el vástago real, que iba a venir al mundo; y una vez a solas con Rodia clavaron en su cabeza un alfiler encantado, cuyo influjo fué suficiente para que la Princesa se transformara en pajarito y saliera volando por la abierta ventana.

La hermana mayor se acostó al lado del recién nacido y cuando entró en el aposento el Príncipe que no la reconocía, le dijo: ¡ved señor, como lo mucho que he sufrido al dar a luz a vuestro hijo, ha alterado mis facciones!

El Príncipe después de la metamorfosis operado en su mujer notaba que cada día la iba queriendo un poquito menos, y como le aburría la vida conyugal acostumbraba a salir a dar largos paseos por el parque de su palacio y un día oyó con asombro a un pajarito que le preguntaba desde la rama de un árbol, si la Princesa y su heredero habían dormido bien la noche pasada.

El pajarito volvía todos los días y tanto llegó a familiarizarse con el Príncipe, que se posaba en sus rodillas o en su hombro mientras él tomaba el desayuno.

Esta familiaridad dió ocasión a que el Príncipe reparara que en la cabeza del pajarito había clavado un alfiler y al sacarlo para evitar dolores al animalito, se quedó asombrado viendo delante de sí a su adorada Rodia.

Enterado el Príncipe de todo lo acontecido y queriendo dar un castigo ejemplar a las perversas hermanas de Rodia, pensó darlas muerte, después de hacerlas sufrir crueles tormentos, pero en aquel momento se presentó la Diosa de la Noche, que venía a conocer al hijo de su adorada ahijadita y aconsejó que el castigo consistiera en dejarlas vivir al cerca de Rodia para que fueran testigos de su felicidad, sin poderla impedir.

El Príncipe se conformó con el parecer de la Diosa de la Noche que había ideado el castigo más terrible y adecuado, porque no hay para el envidioso tormento mayor que ser testigo de la felicidad ajena.

X. . . .

SECCION RECREATIVA.

Una artista de teatro que había sido célebre y que tenía fama de hermosa se presentó en un extremo de cierto autor famoso vestida de riguroso luto y sin lucir una sola joya.

Unos decían que estaba casada en secreto y se había quedado viuda, otros suponían que había fallecido su madre y todos hacían conjeturas sobre la causa del luto.

Un amigo de confianza que sabía que no tenía parientes la preguntó la causa de haberse vestido de luto y ella le respondió: no he perdido a nadie de mi familia, pero he perdido mis alhajas que tuve que empeñar después de una temporada desdichada en Monte Carlo y para que no se note que las he perdido me he vestido de negro y así creyendo que estoy de luto no choca a nadie que no las lleve.

El trasatlántico "Saturnia".

En el antiguo arsenal de la marina imperial y real austriaca de Pola se están haciendo los últimos preparativos para la primera salida del trasatlántico "Saturnia". En ningún puerto del mar Adriático se encontró un dique como el de Pola para introducir el barco gigantesco de 24.000 toneladas registradas brutas, que, por cuenta de la "Cosulich Linie" partirá el 21 de septiembre del corriente año de Trieste para hacer su primer viaje a la América del Sur pasando por los puertos de Nápoles, Marsella y las Palmas de la Gran Canaria. El nuevo trasatlántico no solamente se impone por notables innovaciones, entre las cuales citamos a modo de ejemplo camarotes con verandas, sino que merece nuestra admiración por los gigantescos motores Diesel de 24.000 caballos de fuerza, que producirán una velocidad de 21 millas marinas por hora permitiendo la travesía del océano Atlántico en tan solo nueve días.

En el trasatlántico de lujo "Saturnia" se han previsto cuatro clases de pasajes que ofrecen sitio a 2.150 personas y se reparten en 9 cubiertas que satisfacen ampliamente las mayores exigencias de la más moderna técnica, elegancia e higiene. Prospectos magníficamente ilustrados sobre el primer viaje del "Saturnia" se envían gratuitamente a quienes los pidan la Agencia General de la "Cosulich Linie", de Berlín NW 7, Unter den Linden 47, y todos sus representantes.

BIBLIOGRAFIA.

Tacna y Arica.

La Legación de Chile en Alemania ha tenido la amabilidad de remitirnos varios libros para el estudio del problema de Tacna y Arica.

Los libros que hemos recibido son los siguientes: «Historia del Ferrocarril de Arica a la Paz», publicado por el Ministerio de Industria y Obras Públicas de Chile (1913); «Fallo Arbitral en la cuestión de Tacna y Arica» (1925); «Tacna y Arica bajo la soberanía chilena», por Carlos Varas (Mont-Calm), Santiago 1922; «El conflicto eclesiástico de Tacna», por José Luis Fernando, capellán primero de la Armada, 1923; «Conferencia sobre Chile, dada en Bruselas en la Unión Colonial», por el Sr. Carlos Köning, ex-director de Obras Públicas y Consejero técnico del Gobierno de Chile, 1924; «El Epílogo de la guerra de 1879», por Santiago Carlos Gómez, 1925; «Las conferencias de Washington», antecedentes reunidos por orden del Ministro de Relaciones Exteriores don Ernesto Barros Jarpa, 1922; «Anexos del contraleto de la República de Chile y Notas sobre el alegato peruano y su apéndice», traducidas al castellano del texto oficial inglés 1924; y «El Alegato presentado al Presidente de los Estados Unidos de América del Norte en su carácter de árbitro, por la República de Chile», 1924.

Como se ve, los chilenos hacen bien la propaganda de sus derechos y esto no deja de tener para ellos grandes ventajas, porque, habiendo tan copiosa bibliografía editada por los chilenos sobre el famoso problema de Tacna y Arica, las personas que quieran estudiarlo encontrarán con menos facilidad libros en que se vea la cuestión bajo el punto de vista peruano.

Libros españoles.

Se han publicado los siguientes: «La Espuela», Novela de Joaquín Arderius. «San Lenin» por Rodrigo Soriano. «Lo que hizo Santiago Verdum después de muerto», novela de Francisco Vera. «Guía del lector del Quijote» por Salvador de Madariaga. «Mallorca» por M. Gibert Miret. «De mi parnaso espiritual» por Benjamin Ramos y. «La Casa de los Masones» por Huberto Pérez de la Ossa.

Publicaciones recibidas.

«Anales de la Universidad Central de Venezuela», (año XV — tomo XV — número 2). De abril a junio de 1927.

Contiene este número los siguientes trabajos: «Introducción a la Memoria de Instrucción Pública en el presente año», por el ciudadano ministro Sr. Rubén González; «La aptitud para la procreación», traducción y adaptación a la legislación venezolana de un capítulo de la obra «Medicina Legal» de E. von Hofmann y C. Ferrai, por F. Amores y Herrera; informe del Rector de la Universidad Central Dr. Diego Carbonell y otro informe del mismo señor como Presidente del Consejo Universitario de la Universidad Central de Venezuela.

«Dios y Patria» Revista de cultura general, Abril 1927; Riobamba (Ecuador).

Esta revista de cuya dirección se ha encargado el Dr. Cesar Agustín Davalos, contiene interesantes trabajos y entre ellos uno muy interesante referente a la Prehistoria ecuatoriana del Padre Le Gouhir de la Compañía de Jesús.

Contiene también otros interesantes trabajos históricos y literarios y algunos comentarios a la Constitución Política del Ecuador, hechos por el Sr. Hector Romero Méndez.

«Dios y Patria» resulta una revista muy interesante y que cuenta con colaboradores de una elevada mentalidad.

Tonadas de camino.

Este es el título de un tomo de poesías publicado por el poeta español, Don Bernabé Herrero, ya ventajosamente conocido por su libro anterior titulado «Emociones campesinas».

El mejor elogio que podemos hacer del libro del Sr. Herrero por aquello de que «para muestra basta un botón» es publicar una de sus poesías y los lectores juzgarán por sí mismos:

He vuelto a verte,
tan hermosa como eras
al conocerme.
La misma boca,
que invocaba largos besos
y los sofoca.
Ojos iguales,
que parecen del cielo
los ventanales.
Igual sonrisa,
que acelera mi pecho
con tanta prisa.
Todo lo mismo,
todo, menos la rosa
del optimismo.

En los círculos literarios de España se hacen muchos elogios del libro de Don Bernabé Herrero.

Éxito de una revista.

Se ha cumplido el cinco aniversario de la fundación de la «Revista del Impuesto Único» que se publica en Buenos Aires, es órgano oficial de la Liga Argentina y se dedica a propagar las doctrinas económico-agrarias de Lloyd George.

El Director Sr. Bellagamba ha recibido muchas felicitaciones, porque en cuatro años «La Revista del Impuesto Único» cuenta con medios de vida para continuar sus campañas, ha conquistado gran autoridad entre la prensa profesional y es leída no solo por los que participan de sus ideas, sino también por aquellos que tienen afición a las cuestiones que constituyen la especialidad de la revista. A las muchas felicitaciones que recibe el Sr. Bellagamba unimos la nuestra.

Publicaciones recibidas.

Hemos recibido en sendos folletos los números correspondientes a los meses de enero a marzo y de abril a junio, de la interesante publicación cultural editada por la Secretaría de Educación Pública de México «El libro y el pueblo» de la que ya

nos hemos ocupado con anterioridad dedicándole los elogios que merece por su finalidad y por su contenido.

También se ha recibido la revista ecuatoriana «Comercio Internacional» que se publica en Guayaquil.

UNION HISPANO-ALEMANA.

Artistas alemanes.

Cada año tienen más éxito en Barcelona los artistas alemanes, hasta el punto de que no hay un solo año en que dejen de empuñar la batuta en la capital de Principado Catalán grandes directores de orquesta de nuestro país, ni de actuar en el teatro del «Liceo» cuadros completos de artistas alemanes.

Para la próxima temporada del «Liceo» se anuncian dos grandes directores de orquesta de nuestro país, Max von Schillings y Szenkar y después, en la temporada de Cuarema, la obra de Haydn «La Creación del Mundo» será dirigida por el maestro Kleiber, director de la Ópera de Berlín.

Ford en el Brasil.

Desde hace varios meses está en el Brasil una misión enviada por el populismo y opulento industrial norteamericano, Henry Ford, con el propósito de gestionar la concesión de terrenos para plantaciones de caucho.

Como se trata de un negocio en grande escala no era fácil llegar a conseguir todo lo que pretendían los representantes de Ford y hubo dificultades en varios estados donde se intentó.

Por fin parece que se ha llegado a un acuerdo entre el Gobierno Federal y el del Estado de Pará, por un lado y los representantes de Ford por otro y que en Amazonas se establecerán importantes fábricas para la explotación del caucho y de las industrias de él derivadas.

Los ferrocarriles españoles.

El nuevo régimen ferroviario establecido en España por el Decreto-Ley de 12 de julio de 1924 se basa en una estrecha colaboración entre el Estado y las compañías explotadoras.

La colaboración financiera del Estado consiste de un lado en haber creado la «Caja Ferroviaria del Estado», organismo autónomo que administra todos los fondos allegados por el Estado para los ferrocarriles, como el empréstito, los créditos consignados en el presupuesto y los impuestos de transportes; y por otra parte, en haber negociado y emitido una deuda especial amortizable, llamada Deuda Ferroviaria del Estado que goza de todas las ventajas y privilegios de otros fondos públicos y que está destinado a la «Caja Ferroviaria».

Todos estos fondos se destinan por un lado a la reparación y mejoramiento de la red ferroviaria que actualmente existe y por otro a la construcción de nuevas líneas.

Parece que se han adjudicado ya las obras para construir las siguientes líneas: de Zamora a Puebla de Sanabria; de la Coruña a Santiago y de Lérida a Fraga.

También ha aprobado el gobierno un proyecto de prolongación del ferrocarril de Madrid a Villa de Prado y San Martín de Valdeiglesias hasta Arenas de San Pedro, en la provincia de Avila, línea, que tendría muchísimo interés por la riqueza nacional, porque permitiría explotar el riquísimo Valle de Tietar, cuyos productos no pueden ahora tener salida por falta de comunicación.

Se habla también de que la Compañía de Ferrocarriles de Norte de España hará las obras para que marchen los trenes por tracción eléctrica, a lo menos en la línea de Asturias para la subida del Puerto de Pajares entre las estaciones de Busdongo y de Ujo.

Parece que este régimen ferroviario de buenos resultados y que en el último ejercicio ha aumentado la recaudación de los ferrocarriles españoles con relación a la del año anterior en 17 millones de pesetas.

Adornos de carnaval

de latón legítimo y latón plateado en combinación con piedras imitadas y perlas como

collares, diademas, adornos de cabeza, pulseras, pendientes, gorros de carnaval, decoraciones, etc.

C. Balmberger, Nürnberg

Establecimiento de acuñar Monedas y Fábrica de Adornos de Carnaval y Teatro.

Balanzas de juego

de toda clase fabricadas como especialidad de la casa.

Georg Brandstätter

Zirndorf bei Nürnberg.

Fabrica de juguetes de metal.



Nojas de muñecas

de animales, de indios y para construcciones de recortar, además, libros para pintar.

Rauert & Pittius A.-G.

Sorau (N.-L.).

Jugos naturales de frutas

con azúcar o sin él y resistentes en países tropicales.

Especialidad:

Jugo de frambuesas de las sierras silesianas

suministra de calidad insuperada

Hensel & Prinke, Görlitz 4.

Koenig & Wernicke

Fábrica de muñecas

Waltershausen

(Thüringen).

Casa fundada en 1912.

Novedades:

Muñecas y bebés con cabezas de celuloide encerado infrangibles

(no cera sino nueva especie de celuloide), que no pierden el color y se lavan con facilidad.

Muñecas y bebés con los vivos ojos "reflex"

de patente solicitada en Alemania.

Magnífico catálogo ilustrado se envía a quien lo pida indicando buenas referencias.

Marca de fábrica: Mi orgullo.



La última novedad sensacional

de la Fábrica de juguetes

Richter & Schmidt

Hammerleubsdorf

Post Eppendorf (Sa.)

son cajas de construcción de figuras protegidas por la ley.



Novedad en Juguetes

Patentes provisionales en el país y el extranjero.

Schnico y Schnaco los monos que gritan

abren la boca, gritan y la vuelven a cerrar. Schnico con movimiento de la cabeza patentado. Schnaco el volteadero

Fábrica de juguetes Schuco Schreyer & Co., Nürnberg.

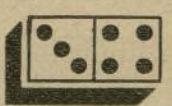


Fabricación de muñequitas vestidas de porcelana y celuloide

desde la ejecución más sencilla hasta la más fina, además, bañeras, accesorios, accesorios en forma de bomboneras, cestitos guarnecidos, carritos para muñecas, cunas y baúles de muñecas así como muñecas infrangibles y animales. Especialidad: muñecas de chenille en diferentes tamaños (desde 3-20 cm). Las más pequeñas son muy adecuadas para festividades populares como artículo para prender al traje.



Alfred Pensky, Coburg.



Dóminós

Dados en todas ejecuciones / Fichas para Juego / Juegos Ajedrez

Tablero de Ajedrez de corcho

el mejor tablero por las tierras

Köhler & Göldner

Weimar (Thür.), Alemania

Muñecas artísticas de tela

blandas, lavables y duraderas

Talleres de las muñecas

Käthe Kruse, Bad Kösen a. d. Saale 12

(Alemania)



Gorros de papel, sombrillas de papel

y otros divertidos artículos de carnaval fabricados a precios módicos

Walter Mädebach

Leipzig 11, Comeniusstr. 13-15.

(Catálogo gratis a quien lo pida) (Se solicitan representantes)

EL DISCO IDEAL DE REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS Y PARA EL BAILE

FABRICADO SEGÚN EL SISTEMA DE

LA PELÍCULA PARLANTE "TRI-ERGON"



PHOTO-ELECTRO-RECORD

TRI-ERGON MUSIK A.-G., BERLIN

EN LA FERIA DE LEIPZIG: PETERSSTR. 11 I

EN LA FERIA DE LEIPZIG: PETERSSTR. 11 I

Ayuntamiento de Madrid

Unión Germano-Argentina.

Viaje del Profesor Umber.

Ha salido para Buenos Aires el ilustre Dr. Umber, Profesor de la Facultad de Medicina de la Universidad de Berlín y Director del «Hospital des Westens».

El Profesor Umber va a dar en Buenos Aires una serie de conferencias científicas invitado por aquella Universidad y por varias notabilidades médicas de la Capital Argentina que desean escuchar la autorizada palabra del Presidente de la Academia de Medicina de Berlín.

Nos satisfacen estas muestras de consideración tributadas a la ciencia alemana en la persona de uno de sus más ilustres representantes.

Informaciones industriales.

Las muñecas "Cabo".

En estos últimos años se nota también en la fabricación de juguetes la tendencia de mejorar las formas de las muñecas y aumentar por medio de lo que se entraga a la juventud su agilidad, habilidad, reflexión y deducción lógica de los acontecimientos. Especialmente en el dominio de la fabricación de muñecas se observan extraordinarios progresos tanto en el perfeccionamiento técnico como en sentido estético. En Alemania desde hace muchos decenios la industria de juguetes forma un ramo industrial muy importante que anualmente importa muchos millones del extranjero. En todo el mundo civilizado los juguetes alemanes fueron vendidos en grandes cantidades.



La empresa Canzler & Hoffmann, de Berlín, es fabricadora de las conocidísimas muñecas «Cabo», que ofrecen la muy marcada ventaja de ser lavables desde la cabeza hasta los pies. Están rellanadas pero a pesar de su blandura son casi indestructibles. El aspecto natural de las muñecas es aumentado particularmente por muy bonitos vestiditos.

El bebé moderno.

La fábrica de muñecas Koenig & Wernicke, de Waltershausen (Turingia), ha lanzado al mercado una novedad sensacional muy atractiva que consiste en bebés y muñecas de cabezas infranqueables que nunca se despinan. Esta nueva ejecución con colores vivos naturales en la cara es un invento patentado particularmente a la casa mencionada. Trátase de un ennoblecimiento de la llamada ejecución „Miblu“ por el cual las cabezas de celuloide adquieren la apariencia atrayente y linda de los niños y bebés bien sanos. Los nuevos ojos



vivarachos „reflex“ producen un efecto especial, porque constantemente miran al observado o a la nena que los cuida. Hermosísimos son los modelos según los cuales la casa Koenig & Wernicke fabrica las infranqueables, invariables y lavables cabezas de muñecas de celuloide. Para la confección de estos artículos no se emplea una gota de cera.

Ya en 1912 la fábrica antes mencionada lanzaba al mercado bebés que podían sentarse y estar de pie, pero en aquel entonces el público prefería generalmente muñecas que podían sentarse y también bebés completamente articulados capaces de tenerse de pie. Las muñecas completamente articuladas que se estiman particularmente en la actualidad así como todos los bebés que se tienen de pie se suministran por el momento en todos los tamaños y con piernas y pies de formas mucho más finas.

La misma empresa es también proveedora de muchas clases de pelucas, particularmente en forma de paje y bubi, que no se confeccionan ya a domicilio como en otros tiempos sino en propios talleres de la fábrica, para garantizar una completa uniformidad y constitución de los productos suministrados.

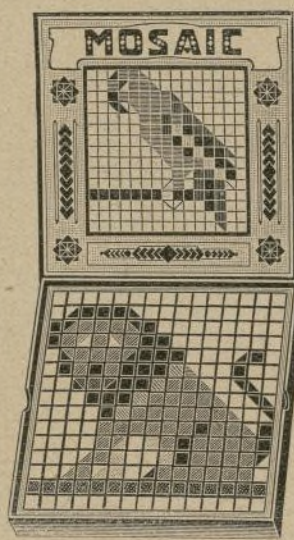
Para el extranjero es importante hacer resaltar particularmente que la fábrica Koenig & Wernicke, de Waltershausen, confecciona únicamente figuras de poco peso y hechas a mano, con objeto de reducir considerablemente los derechos arancelarios a pagar en algunos países importadores.

Artículos de madera y juguetes.

La empresa Gebrüder Fischer, Fábrica de Artículos de Madera y Juguetes, de Pöbershau (Sajonia) se ha fundado ya en 1846 y es confeccionadora de muy interesantes piezas de madera y juguetes. Las innovaciones protegidas por la ley que constantemente se lanzan al mercado por esta industria son extraordinariamente estimadas en todas partes, porque la empresa siempre ha procurado adaptar sus mercancías al gusto particular de cada pueblo comprador. Al mismo tiempo, también el perfeccionamiento técnico de las mercancías de esta empresa han hecho rápidos progresos, de suerte que sus juguetes son verdaderos compañeros de la juventud de todas las edades. Pero el programa de fabricación de la empresa no se limita únicamente a estos artículos de madera y juguetes sino que también abarca la confección de grandes cantidades de productos torneados y fresados, así como barras redondas de todos los tamaños. También este año se expondrá todos sus productos en sus propias salas del pavelon de exposición «Union» de Leipzig, donde tendrá el gusto de recibir a todos sus clientes con objeto de enseñarles las últimas novedades de este ramo.

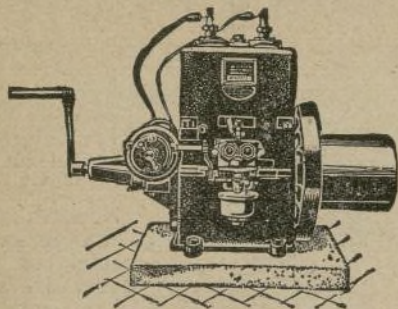
Juguetes de pintura y de dibujo.

La fábrica de juguetes Werner & Schumann G. m. b. h., de Berlín, lanza solamente al mercado artículos que de una manera u otra tienen cierto valor artístico. Muchos miles de juegos emprenden todos los años el camino a los cinco continentes. Entre estas mercancías se hallan siempre novedades que excitan extraordinariamente la fantasía del niño en todos los sentidos, induciéndoles a reproducir todo lo que ven en la naturaleza. En la fábrica citada no solamente se confeccionan juguetes Froebel, de entretenimiento y de sociedad para muchachos y muchachas de cualquier edad, sino que entre ellos se encuentran también multitud de juegos comprados muy particularmente por personas mayores que se entretienen de preferencia con ellos. Entre



los juegos, verdaderos pasatiempos del niño, se encuentran particularmente muchos de confección de mosaicos. El número de juegos Froebel ha sido aumentado considerablemente en estos últimos años con interesantes novedades muy instructivas y extraordinariamente sencillas al alcance de los niños más pequeños.

Motor de aceitebruto 'Volra' 7 CV.



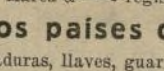
La máquina más barata y económica del presente.

Volra Motorenfabrik
Berlin SO 16.

Exportación de



artículos de

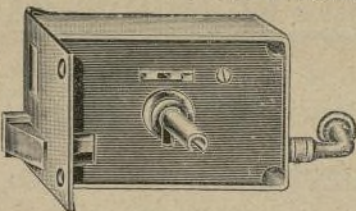


hierro

a todos los países del mundo.

Fabricación de cerraduras, llaves, guarniciones, quincallería.

Todas las demandas y encargos serán acompañados de referencias.



Se suministran también: Herramientas, instrumentos para plantaciones, enseres de casa, etc.

Catálogos en alemán, español, inglés y francés a la disposición de quien los pida.

GEBR. TIEFENTHAL G. m. b. H.

WULFRATH 4 (Rheinland).

Cambio de existencia.

Fabricación lucrativa de un artículo imprescindible y consumido diariamente en grandes cantidades. Para la fabricación en grande o en pequeño. Cualquier local se apropia a su fabricación. Venta importante y enormes beneficios. Poca competencia. No exige conocimientos técnicos especiales. Requiere solamente pequeños capitales. Explicaciones con toda la documentación necesaria se envía gratuitamente y sin compromiso para el solicitante. Ofertas dirigidas bajo A. V. 183 a la Expedición de Anuncios Rudolf Mosse, de Barcelona, son enviados inmediatamente al anunciante.

Verdaderamente sensacionales

son mis ositos, gatitos, monos, perros, demonios, aldeanos, payasos, fiebres de pascua, cerditos de prosperidad, etc. de chenille, todos ellos muy bonitos y baratos así como fabricados en grandes cantidades, también en combinación con alfileres o suspendidos a gomas. Además fabricamos para compradores al por mayor: Colas de zorra, flores de chenille y otros ricos surtidos de ramas para floreros.

En la Feria de Leipzig: Ring Messhaus I, Stand 210.



Paul Herberg

Fábrica de Flores

Artificiales

Dresden-N. 22

Weimarische

Strasse 8.

Holz- und Spielwarenfabrik

Horsters & Co.

Essen-Frintrop

Especialidades: Ferrocarril aéreo

cambio de pendiente, ferrocarril de

madera de descarga automática, todos

los juguetes móviles para niños con

el dispositivo de dirección "Horma".

Además, juguetes con pinturas: piro-

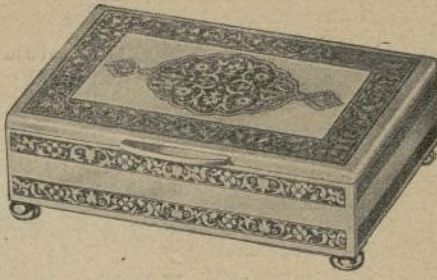
gravadas y sin ellas para primavera

y Navidad. Artículos de recuerdo.

Juguetes de madera pintada y barni-

nizada. Escobas para niñas y bastones.

Se solicitan representantes activos en el extranjero. Todavía se venden patentes al extranjero.



Artículos de regalo en latón

"Quimicamente grabados"

Especialidades: Juegos para fumadores, cajas, bloques de escribir.

Karl Zitt & Co., München S 50.

Heine & Co.

Halberstadt (Alem.)

La mayor fábrica de conservas de carne del continente / Especialidades: Manjares finos, salchichas y jamón en envases

VINOS DEL MOSELAS

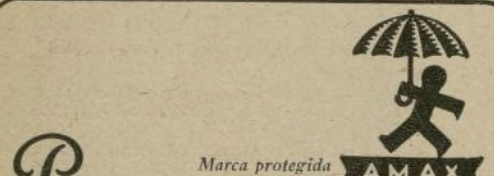
y

VINOS DEL RIN

de magnífica calidad, muy bien cuidados, resistentes en países tropicales y extraordinariamente bien preparados ofrece a precios muy ventajosos

Albert Linder, Bodegas de Vino, de Siegburg (Rheinland) y Trittenheim a. d. Mosel.

Se solicitan representantes.



Paraguas de color para señoras. Paraguas negros para señoras. Bastones-paraguas. Paraguas para caballeros. Vd. mismo encontrará que mi colección de paraguas negros y de color en seda y semiseda son de fabricación todavía no alcanzado y de gusto finísimo

FÁBRICA DE PARAGUAS ALFRED MARX

Köln-Braunsfeld, Eupener Str. 124. Dirección teleg.: Amax



Motores Diesel de 6 a 160 CV

y dos tiempos sin válvulas ni compresor

de reducidísima vigilancia

de absoluta seguridad de servicio

de reducido precio de adquisición

Eilenburger Motoren-Werke A.-G., Eilenburg 21

Se solicitan representantes generales o compradores de licencias de preparados farmacéuticos en todos los países extranjeros.

Lues, gonorrea, fluor alb y arterioesclerosis.

Los productos se han empleado con el mayor éxito desde hace más de 20 años y siempre son magníficamente dictaminados por los médicos.

1. Los productos "Lues" se han comprobado con tan magnífico resultado que el inventor, bajo asistencia médica, se infestó con bacilos del Lues y fué curado completamente con su producto sin dañar lo mas mínimo su salud.

2. La gonorrea, fluor alb, puede tenerse desde hace más de 10 a 15 años y curarla con el mayor éxito, pues después de la cura no se observó su reaparición aún después de emplear las más fuertes inyecciones provocativas.

Los productos no son venenosos y están compuestos biológico-farmacológicamente de tal modo que no sólo destruyan completamente los bacilos sino también sus venenos.

Únicamente casas solventes y bien introducidas pueden pedir la representación o la licencia de fabricación.

Dictámenes medicinales etc. están a la disposición de los interesados.

Ad. Sowa, Fábrica de Productos Farmacéuticos, Berlin N 54, Lothringer Str. 48.

Visite Vd.

BUDAPEST

LA REINA DEL DANUBIO
LA METRÓPOLI HÚNGARA
LA CIUDAD DE LOS BAÑOS TERMALES

Ayuntamiento de Madrid

La situación geográfica de Budapest, a orillas del Danubio compite con la de las más hermosas metrópolis europeas. Su Buda a la derecha del Danubio — la ciudad de las aguas termales — está rodeada de los más hermosos bosques, mien ros que el castillo y otras partes de la ciudad respiran aire histórico. La ciudad a izquierda del Danubio, Pest, forma el centro intelectual, industrial y comercial del país.

Las comunicaciones son excelentes y a su servicio se ponen tranvías eléctricos, autobuses, automóviles, coches, vapores y otros medios de locomoción apropiados. Hermosos paseos, bosques y excursiones en barco sobre el Danubio ejercen un efecto seductivo. La salud se recupera en los establecimientos y casas particulares de la Margareten-Insel, del Schwabenberg y del Auwinkl. Los baños en las playas del Danubio y también termales así como los conciertos, teatros y divertimientos recorren constantemente el público.

Informaciones se dan gratis por el Städtische Fremdenverkehrs-Amt Budapest V., Deák Ferenc-Gasse No. 2, oficinas que siempre se encuentran a la disposición del viajero extranjero que necesite cualquier clase de indicaciones.

HOTEL: 1º Baños termales: Hotel St. Gellert, St. Margareten-Insel, Termal Hotel St. Lukashad.
2º En el Donau-Corso: Bristol, Carlton, Dunapalota (Ritz), Hungaria.
3º En el centro de la ciudad: Astoria, Königin Elisabeth, Pannonia, Jägerhorn (Vadászkürt).
4º En el centro del distrito comercial: Britannia, Continental, Metropole, Palace y Royal.
5º En Buda: Bellevue, Esplanade, Svábhegyi Nagyszálló, (Schwabenberger Grand Hotel).
6º Cerca del Ostbahnhof (Estación del Este): Excelsior, Imperial, Park y Erzherzog Josef.
7º Cerca del Westbahnhof (Estación del Oeste): István király (Rey Stefan), London y Meran.

Informaciones se dan gratuitamente por el Städtische Fremdenverkehrs-Amt de Budapest V., Deák Ferenc-Gasse No. 2, oficinas que siempre se encuentran a la disposición del viajero extranjero que necesite cualquier clase de indicaciones.

Muñecas pequeñas.

La fabricación de juguetes forma en Alemania un ramo industrial importante. Los juguetes alemanes se compran ya desde hace algunos siglos en todo el mundo civilizado y se han transformado con el tiempo en un importante artículo de exportación. En estos últimos años se nota muy especialmente que los fabricantes de juguetes procuran mejorar las formas de sus productos. Extraordinarios progresos estéticos y técnicos se observan particularmente en la fabricación de muñecas. La empresa Alfred P. ensky, Fábrica de Muñecas pequeñas, de Coburg, es fabricadora de juguetes y artículos de broma y risa de toda clase. La empresa suministra como especialidad muy interesantes muñecas de chenille en los diversos tamaños y particularmente de una altura variable entre 3 centímetros y 20. Las más pequeñas muñecas se apropian particularmente como artículos de broma para fiestas populares. La empresa Alfred P. ensky fabrica, además, muñequitas de porcelana y de celuloide desde la ejecución más sencilla hasta la más fina, también señoritas en

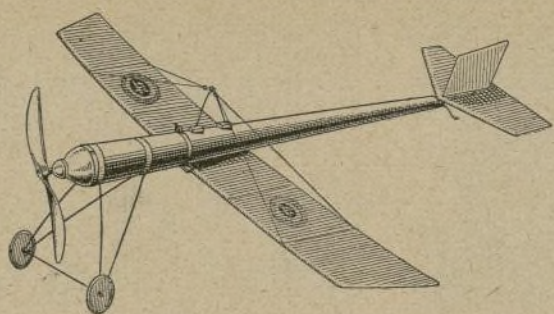


traje de baño, afilerados en forma de almohadillas, afilerados sobre tapas de bomboneras, cestitos adornados, cochecitos de muñecas, cunas de muñecas, muñecas resistentes que pueden tirarse sin romperlas y animales de toda clase durables y resistentes al peor trato.

Juguetes volantes.

Cosa conocida es que desde hace muchos años aumentan constantemente los pedidos de aviones, hidróplanos, paracaídas, etc. que se fabrican en grandes cantidades y a precios baratos por la conocida casa de modelos de aviones E. & G. Pause, de Pasing en Baviera. Desde hace 15 años se lanzan al mercado todos estos juguetes que estiman especialmente la juventud porque la distrae, interesa y divierte en verano y otoño, época del año en que se juega al aire libre. Por otra parte, la casa vende también cajas de construcciones de estos mismos aviones y demás juguetes para que los muchachos también puedan divertirse en invierno en sus casas construyendo con los elementos constructivos más variados los aviones, etc. que han de dejar valor en cuanto lo permita el tiempo. Desde que se ha vencido el océano Atlántico varias veces, el público en general empieza a interesarse por este deporte y los productos de la casa que nos ocupa se piden particularmente en la Gran Bretaña, los Estados Unidos, el Canadá, la mayor parte de las repúblicas de la América del Sur, en Oceanía, Egipto y hasta en la misma China. Este año la casa Pause ha lanzado al mercado un bonito paracaídas con aeronauta de plomo que se lanza al aire por una honda de caucho y se abre lentamente al llegar a su altura máxima y ser descendido por el muñeco de plomo que lo acompaña. La última novedad es un paracaídas de batista muy barato que se compra gustosamente en todas partes.

Los talleres Pause remiten catálogos ilustrados en español e inglés a todos los países. En ellos se encuentran reproducciones de aero-



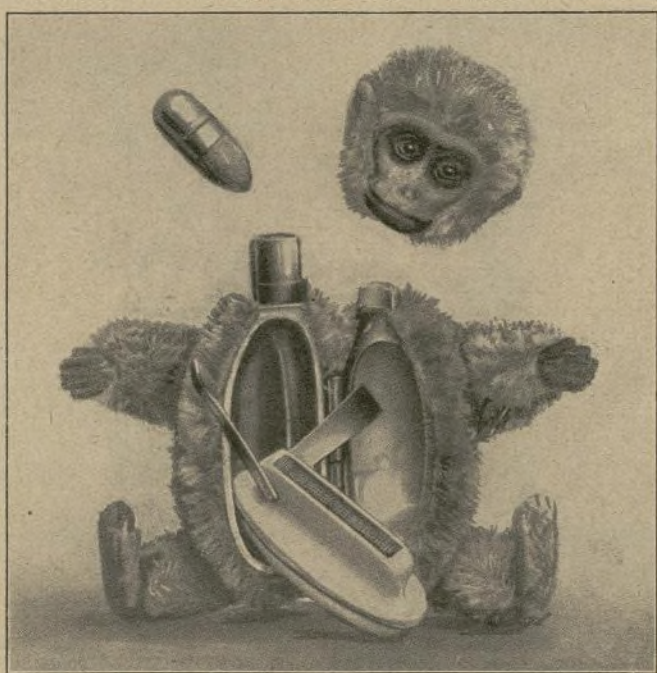
planos, cajas de construcción, paracaídas, etc., que pueden enviarse como muestras en un paquete postal. Descripciones e instrucciones en español e inglés facilitan el manejo de los juguetes.

Juguetes mecánicos.

En la actualidad la industria de juguetes procura lanzar al mercado, en primer término, novedades sensacionales que de una manera eficaz interesen al público. En esta correlación de ideas merece especial mención la casa Schreyer & Co., de Nürnberg, que por medio de productos divertidos, siempre ha sabido captarse las simpatías de compradores de casi todos los países civilizados.

La última novedad de la empresa anteriormente nombrada son, sin duda alguna, los juguetes que representan los dos pilotos transoceánicos Lindbergh y Chamberlin con sus aviones. Notable es el tiempo que se mueve este pequeño juguete impulsado simplemente por la fuerza rotativa de una volante patentada últimamente a la casa que nos ocupa. Los aviones están contruidos muy sólidamente y se componen de metal estampado con ruedas de discos. Las figuras de los pilotos están vestidas y llevan cascos.

La fabricación de la empresa no se limita, sin embargo, únicamente a la fabricación de juguetes de esta clase sino que de sus talleres salen también figuras de animales en las posiciones más ridículas, entre las que mencionaremos particularmente el perro patentado de la marca Schuco, el chimpancé patentado, el enano patentado, el gato patentado y el perro de lanas patentado. Todos estos juguetes llevan el movimiento de cabeza patentado del sistema Schuco y ya por este



Oso como estuche de manicura (abierto).

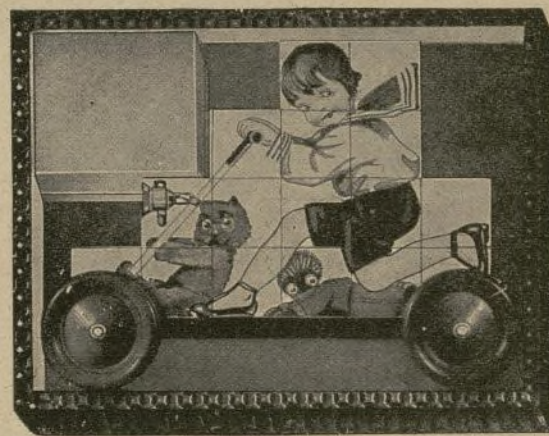
detalle interesan el público. También admiramos entre los productos de esta casa los «abridores de boca» Schnico y Schnaco. „Schnico“ con su movimiento de cabeza patentado del sistema Schuco puede volver la cabeza hacia todos lados, abrir la boca y critar. Todos estos efectos desconcertadores se obtienen empujando ligeramente sobre el rabito que contiene una palanca. „Schnaco“, el pequeño mono, da saltos y volatines abriendo automáticamente la boca, gritando y volviendo a cerrarla. Durante cada volatin se repite el grito varias veces. Por la extraordinaria habilidad del volatinero se alegran los corazones hasta de los padres. El mecanismo de relojería alojado en el cuerpo del mono consiste en una construcción moderna patentada que no permite dar cuerda en sentido falso. Por este motivo nunca puede dañarse el muelle muy sólido y resiste, siempre al abrigo de todo peligro.

Tableros de ajedrez de corcho.

La empresa turingia de juguetes Köhler & Goldner, de Weimar, ha lanzado al mercado unos tableros de ajedrez y de jugar al molino, confeccionados completamente de corcho. Dichos tableros de juego son muy estimados en todas partes, porque no se deterioran lo más mínimo por el calor antes bien se conservan muchísimos años en excelente estado de servicio. El espesor de 10 mm. de las planchas de corcho empleadas para la confección de tales tableros impide todo alaveo y rotura. Las planchas de corcho se limpian, por otra parte, con la mayor facilidad mediante jabón y agua al ensuciarse por el uso en el transcurso del tiempo. Los tableros para ajedrez pueden suministrarse de dos clases diferentes, por de pronto, con escaques blancos y negros en un solo lado, y en segundo lugar, con escaques de ajedrez en un lado y una figura para jugar al molino en el otro. A pesar de la gran resistencia, los tableros son muy ligeros. También se suelen suministrar los tableros de ajedrez con marcos de madera de encina.

Cubos móviles.

Desde tiempos antiguos los niños pequeños se distraen muy bien con el conocidísimo juego de cubos. Magnífica ha sido, pues, la idea de la fábrica de juguetes en general y de juguetes de madera en particular L. A. Kithil, de Nürnberg, de movilizar este juego viejo y siempre tan querido, desprendiéndolo de la mesa y montándolo sobre una plataforma de madera con ruedas de modo a que las figuras compuestas



puedan desplazarse sobre la mesa o el suelo en que juega el niño. El muchacho retenido por el juego a la mesa o a un sitio determinado puede moverse en la actualidad libremente en todo el cuarto y hasta en todo el domicilio sin estar obligado a quedar sentado delante su juego inmóvil. La imagen frontal y posterior es siempre la misma. Toda composición rota podrá comenzarse una segunda y tercera vez, de manera que con un juego se compondrá, por ejemplo, un tren con locomotora y 2 vagones, 1 camión y 1 automóvil para personas que verdaderamente puede moverse en todos sentidos.

La fábrica de juguetes de toda clase y especialmente de madera suministra al mismo tiempo juegos parecidos, como medios de locomoción para niños y animales de todos los tamaños montados sobre ruedas. Los diferentes juguetes se suministran también para la composición mediante taruguitos planos que no se caen al desplazarlos por llevar dispositivos especiales que los mantienen en su sitio.

¡Novedad de 1927!

Rolleidoscop

aparato fotográfico reflex de espejo para películas en rollos 6x6 en combinación con Heideoscopio para películas en rollos 6x13.

Optica: Zeiss Tessare 1:4.5.

Fabricantes: **Franke & Heidecke Braunschweig (Alem.).**

MOBACO

Cajas de construcción. Lo más moderno y nuevo del dominio de juguetes de construcción

Van Mouwerik & Bal ZEIST — HOLLAND

Correspondencia en inglés. Dirección telegráfica: Moubal. Código: Bentley

Encargos únicamente por mediación de exportadores.

Casas internacionales de transporte

Berlin W 62, Wichmannstrasse 8:

Gustav Knauer

Dirección telegráfica: Speditionshaus. Expediciones internacionales. Transportes de muebles a ultramar. Depósitos de muebles.

Berlin:

Adolf Koch

SO 16, Köpenicker Strasse 54.

Berlin, Heidestrasse 73:

Sammelladungs-Verkehrsgesellschaft m. b. H., antes Carl Sachau & Co. Casa fundada en 1902. Toda clase de expediciones. Dir. tel.: Sammeladung.

Hamburg:

Hansen & Co. Expedidores para exportación e importación. Casa fundada en 1898. Teléfono: Vulkan 4120/4121. Dirección telegráfica: Hansensped.

Hamburg 8:

Heinr. Heisterbergk fundado 1882. Transportes Internacionales. Dirección telegráfica: Heisterbergk.

Hamburg, Bahnhofstrasse 11:

Sammelladungs-Verkehrsgesellschaft m. b. H., antes Carl Sachau & Co. Casa fundada en 1902. Toda clase de expediciones. Dir. tel.: Sachaubank.

Mainz (Rhein):

J. F. Hillebrand G.m.b.H. Expediciones a ultramar. Almacenamientos. Defensa de intereses.

Mannheim:

Danzas & Cie. G. m. b. H. Transportes internacionales terrestres y marítimos. Expediciones especiales a España y América latina.

Ein Kästchen

In dieser Grösse (5 Doppelzellen) kostet M. 5,10 monatlich.

Más de

80% de economía

AISLANDO

armarios frigoríficos, sótanos de hielo, bodegas de cerveza y cámaras frigoríficas de toda clase para productos alimenticios, con nuestras

planchas de corcho petrificado

de excelente calidad, impregnadas y de corcho legítimo de primera calidad.

Fábrica de Ladrillos de Corcho G. & E. MAHLA

Teléfono: 52656-58. NÜRNBERG 2 Apartado 316.

¿Porqué debe utilizarse justamente el cepillo para los dientes "Ideal Zett"?



¡Lo usan millones de personas! Es el único que se fabrica teniendo en cuenta la constitución anatómica de los dientes. Magníficamente dotado por los dentólogos. Se garantiza la buena sujeción de todos los huesos y la supresión de la caída de cerdas que pudieran ocasionar una afección.

Fábrica de cepillos Emil Kränzlein, A.-G., Erlangen.

BÚSCASE SÓLIDAS CASAS EXTRANJERAS

en todos lugares del mundo, relacionadas con el Comercio y la Industria de sus países, como

AGENTES

para la venta muy ventajosa y fácil del

RUDOLF MOSSE-CODE INTERNACIONAL

Ediciones española, inglesa, francesa y alemana

RUDOLF MOSSE / BERLIN SW19

ABT. ADRESSBÜCHER UND CODES

Dirección teleg. ática: Dramosse

Tubos de precisión Rheinmetall de acero

fabricados de hierro respectivamente acero dulce Siemens Martin de propia producción especial de primera calidad en los nuestros talleres según el procedimiento Ehrhardt

particularmente para la industria de automóviles, motocicletas y bicicletas

se suministran estirados en frío en calidad y ejecución incomparable

RHEINMETALL DUESSELDORF

Imprescindible auxiliar para toda nueva construcción es el

Cortador de pernos "Stabil"

que corta muy fácilmente mediante cuchillas cambiables

FÁBRICA DE MÁQUINAS ESPECIALES FUTURA ELBERFELD



Juguetería de la casa Rauert & Pittius A.-G. de Sorau, N.-L.

Juegos interesantes para niños.

La fábrica de juguetes de madera en particular y juguetes en general Horsters & Co., de Essen-Frintrop, ha lanzado al mercado muy interesantes juegos para niños. El ferrocarril suspendido «Horma» con frecuentes cambios de pendientes y patentado en Alemania y en el extranjero pueden instalarse tanto en el cuarto como al aire libre. En un trayecto de longitud variable a voluntad del niño circula un elegante y moderno vagón ferroviario suspendido al rail aéreo y también un vagón de transporte de descarga automática o un dirigible lanzabombas. La nueva idea se basa sobre el cambio de inclinación del rail de rodadura. Cada movimiento de circulación del coche, vagón o dirigible puede ser influido por el niño por medio de un dispositivo de mando a distancia.

Muy interesante es también el ferrocarril de madera de descarga automática del sistema «Horma», construido particularmente para niños. También este juego está patentado en Alemania y el extranjero. Mediante el simple retroceso de la locomotora se descargan automáticamente todos los vagones.

La misma empresa construye también muchos otros juguetes para niños entre los que merecen especial mención rodillos de vapor, camiones con remolque y sin él, así como autobús todos ellos con el dispositivo de dirección patentado «Horma». Todos estos juguetes alegran particularmente los niños, porque ya no es necesario tirar de ellos sino que obedecen siempre y bajo todas las condiciones al niño que los maneja debidamente.

La casa ofrece no solamente las importantes novedades antes indicadas sino también un rico surtido de juguetes con pinturas pirogravadas o sin ellas, además, artículos de recuerdo, juguetes de madera pintados y barnizados así como escobas para niños y niñas y bastones para niños.

*

Fábrica de Juguetes.

En todo el mundo se considera que los mejores juguetes para los niños son los fabricados en Alemania.

Entre las casas más conocidas y acreditadas de este ramo merece especial mención la empresa «Rauert & Pittius A.-G.» fundada en 1810 y capaz de ofrecer a su clientela novedades interesantes.

Durante la feria de Leipzig, su exposición estará instalada en el Stenzlers Hof 2 piso, cuarto 217 y merece la pena ser visitada, porque allí se encuentra un magnífico muestrario de cuanto puede fabricarse en juguetes de papel para niños de ambos sexos, sobre todo en planchas hojas de muñecas, animales, indios exóticos, soldados, cajas para construcciones, libros de pintura, cartones y cartones de dibujos diferentes, etc., etc.

También se ofrecen grandes novedades en respaldos de calendarios, bloques y todos los artículos de esta casa a precios baratísimos.

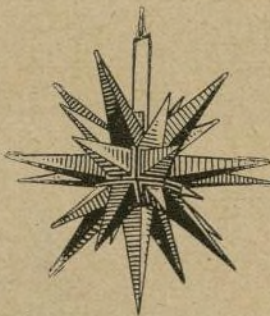
Las muestras, los catálogos o prospectos y precios de los pedidos para España, pueden solicitarse de los Sres. Schmitt y Rouenza, calle de Rosellón 266, Barcelona o directamente de la fábrica «Rauert & Pittius A.-G.» de Sorau N.-L., Alemania.

La marca «Rapi» de la casa «Rauert & Pittius A.-G.» garantiza que los productos son de ejecución esmerada, de inmejorable calidad y muy lujosos.

*

Estrellas de iluminación.

Las fiestas de familia y también las «soirées» pequeñas y grandes exigen casi siempre salas bien iluminadas y magníficamente decoradas con toda clase de adornos y luces. Con este motivo se han ideado las estrellas de iluminación plegables y transparentes así como las de navidad y de adviento por la Stern-Gesellschaft, de Herrnhut (Sajonia). La nueva composición de figuras de patente solicitada en



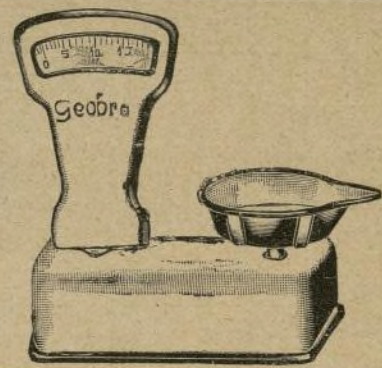
Alemania evita el empleo de un cuerpo portador de hojalata y permite, a pesar de todo, componer las diferentes formas de modo verdaderamente ideal y armonioso. Una estrella completa se compone de 17 puntas cuadradas, 8 puntas triangulares, 44 acopladores, un arco de

suspensión y unas tenazas de desmontaje. Las estrellas se componen formando, por de pronto, una corona de ocho puntas cuadradas. Al querer emplear puntas de dos colores no hay más que unirlos alternativamente. Se escogen pues dos colores diferentes y las puntas se juntan con las lengüetas de hojalata de modo que el ángulo formado venga a ser de unos 45°. Entonces las lengüetas de hojalata se encuentran en un mismo plano. Con la mano izquierda se comprimen los marquitos de hojalata contra la mesa y con la derecha se empuja la pieza corregida encima de las lengüetas de hojalata de suerte a que los dos elementos queden bien unidos. Siempre se tendrá cuidado de que uno de los lados de las piezas corregidas este algo abierto con objeto de facilitar la adaptación de este lado a las lengüetas de hojalata. Obsérvese atentamente que la pieza corregida haya agarrado verdaderamente las dos lengüetas de hojalata. A continuación móntese punta tras punta dejando siempre la corona en formación sobre la mesa. A cada corona puede añadirse sin más ni más una segunda y así sucesivamente tres, cuatro, etc.

La misma empresa suministra también una estrella plegable para personas menos exigentes; también éstas pueden fabricarse de modo que representen los colores nacionales del país que las solicita.

Uu Juguete moderno.

Ultimamente se ha lanzado al mercado una excelente novedad que se vende en grandes cantidades a consecuencia de su excelente apariencia y magnífica ejecución. Nos referimos a una nueva balanza de juego llamada «Geobra» fabricada exactamente como las balanzas grandes y con la cual en un instante puede hacerse lectura del peso del objeto pesado por medio de un índice desplazado delante de un limbo graduado. Es evidente, que tal balanza no necesita pesas que los niños pierden rápidamente, al mismo tiempo, que el interés por



el juguete. Como la balanza está fabricada de hojalata, el juguete ofrece la ventaja de pesar muy poco, apropiándose, por tanto, muy particularmente para países importadores que pagan derechos arancelarios en dependencia del peso de la mercancía recibida. La fabricadora de esta novedad es la casa Metall- und Spielwarenfabrik Georg Brandstätter, de Zirndorf cerca de Nürnberg.

*

Artículos de broma.

La fábrica de papel Georg Brückner, de Bamberg en Baviera, es confeccionadora de artículos de papel de broma y risa que las mascararas se tiran unas a otras especialmente en los momentos de mayor alegría y jolgorio de los días de carnaval. Una verdadera lluvia de

AGENCIAS:

ALEMANIA: Bielefeld · Breslau
Chemnitz · Colonia · Dresde
Duesseldorf · Francfort s. M.
Hamburgo · Karlsruhe · Leipzig
Magdeburgo · Mannheim · Munich · Nuremberg · Stuttgart

EUROPA-CENTRAL: Agram
Amsterdán · Arad · Basilea
Belgrado · Bucarest · Budapest
Klausenburgo · Londres · Milán
Praga · Viena · Varsovia · Zurich

RUDOLF MOSSE

AGENCIA DE PUBLICIDAD

BERLIN SW 19
JERUSALEMER STRASSE 46-49

BARCELONA
RAMBLA DE CATALUÑA 15

Presupuestos y organización de campañas de publicidad en los periódicos de todo el mundo más apropiados a cada caso

*

Una experiencia de casi 60 años y personal especializado garantizan a nuestros clientes un servicio esmerado y el máximo rendimiento de la propaganda

Máquinas para tejas de cemento

Máquinas para ladrillos de hormigón / Máquinas para ladrillos de escorias / Máquinas para bloques huecos

Moldes para tubos, pedales, postes etc.

Prensas para baldosas, mosaicos y placas graníticas

TALLERES DE CONSTRUCCIÓN
Dr. GASPARY & CO
Markranstädt cerca de Leipzig
Ruégase visitarnos. Catálogo No. 24 gratis

Telas metálicas

tejidos metálicos de mallas anchas y finas, gasas para mosquiteros galones, chapas estampadas y prensadas en toda clase de metales y ejecuciones suministra la casa Heerbrandt A.-G., Raguhn 13 (Anh.).



Gorras de cuero para señoras y caballeros

Preciosas novedades. Indumentaria de cuero.

Schneller & Schmieder
Berlin SO 16
Copenicker Str. 75.
Prospecto gratis.

Gratis. Lista de novedades se envía a quien la pida. P. Hofier, Breslau Nh.

Auriculares

de los renombrados Talleres de los EFA-Werkstätten

Berlin S 42, Dönhoff 45C.

Diabetes se cura con "Antiglykon", magníficamente dictaminado por los médicos. Sin inyección. Asma bronquial alivia inmediatamente el "Asthma-Berlin" ensayado clínicamente. Rudit-Gesellschaft Dr. Rudzick & Dittich, Berlin S 59.

Wiesbaden.

Internado internacional de primer rango para señoras Villa "PATRICIA" Weinbergstr. 1. (Magnífica situación a bastante altura y junto al bosque.) Referencias de primera. - Prospecto.

Buenos Aires!

Srita. alem. (rubia y simp.) b. educ., familia esp. Profesora de canto. Absolv. 5 años Konservat. Firme en trabajo. comere fáciles. Buenas referencias. Desd. camarote de III cl. y gastos Mk. 150.- adelantado. Sirv. dir. ofert. detallada a Postlagerkarte 45, Hamburg 5.

Paraguas

Sombrillas

Gran producción. Últimas novedades - Ejecución de calidad. Catálogo de exportación ilustrado se envía a quien lo pida. Moritz Lewy Nachf. A.-G., Breslau. Dirección telegráfica: Schirmlevy. - Código: Rudolf Mosse y ABC-Code, 5a Edición.

¡Nuestros lectores!

Sirvan dirigirse a los anunciantes de este número al necesitar productos alemanes. En caso de que no encuentren entre los anuncios lo deseado, no tienen mas que pedirnos informes que se darán gratuitamente y a base de excelentes relaciones con la industria alemana de todos los ramos. Especificarse exactamente toda demanda productos alemanes para que podamos servirlos debidamente.

Servicio de Exportación del "Berliner Tageblatt", Berlin SW 19.

Señora de 34 años de edad solicita colocación bien pagada en casa de la América del Sur o Central donde pudiera encargarse del cuidado de los niños o de trabajos de oficina. Sirvanse hacer ofertas bajo Ta. U. 9389 a Rudolf Mosse, Berlin W 50, Tauentzienstr. 2.

Technikum Hainichen

Escuela técnica superior de ingenieros, técnicos y empleados de talleres. Prospecto envía la secretaria. Director: Heinrich Meidinger, Ingeniero diplomado.



Corchos para pistolas Juguete
Municiónes Liliput para pistolas Juguete
Bujías fulminantes y amorces
Velas de maravilla.

Haberer, Pfeiffer & Co.
Bretten (Baden)



Simiente de trigo patatas sajonas para plantar en montes, son una clase de patatas para plantar en campos situados de 350 hasta 700 metros de altura, en tierras pobres; de clase saludable, firme para el laboreo y rica en rendimiento, reconocida por la Cámara Agrícola de Sajonia, siendo expedidas a todas partes de Alemania, bajo la vigilancia de peritos, miembros de la Cámara. suministra

Landesanstalt für Sachsen Dresden-A. 1. Búscanse representantes.

Serpentinas de hermosos colores, unicolores y de los colores nacionales, confeti

de oro y plata, bolas de guata, artículos de broma. Solicitense muestras de la

Bamberger Klopappelfabrik Georg Brückner, Bamberg (Bayern).

confeti se produce entonces de coches, ventanas, balcones y miradores. La empresa suministra también serpentina de los más diversos colores y tamaños así como también unicelulares y con los colores nacionales. El confeti se vende por esta empresa en sacos y se envía al destinatario de un solo color o varios, cada color de por sí o mezclados, además, el



confeti perlado de la blandura del polen de flores. El confeti también su suministra en bolsas de pergamino o también en rollos de pergamino y saquitos de muselina. Muy apetecidas son también las pelotas de confeti, las pelotas de nieve y otros artículos de risa que la casa confecciona de las más distintas clases y variedades.

Aparatos fotográficos Duplex patentados.

La fábrica de aparatos fotográficos Steenberg & Co., de Dresden, en este año ha aumentado la serie de aparatos fotográficos reflex patentados con una cámara de doble obturador y de 6.5 x 9 y 9 x 12. Del nombre del aparato se desprende ya que la cámara debe llevar dos obturadores, el obturador central para pequeñas velocidades

des y el obturador de rejilla para las grandes velocidades requeridas por carreras de caballos, de automóviles, juegos de foot-ball, etc. Ya antes de la guerra existían tales aparatos fotográficos pero, por regla general, no eran muy comprados, porque la óptica de gran intensidad luminosa por la mayoría de los aficionados no podía comprarse a causa de su elevado precio. Los grandes progresos que se han hecho actualmente en el dominio de la óptica permiten fabricar objetivos de intensidad luminosa extraordinaria y, al mismo tiempo, al alcance de todas las bolsas. Hoy por hoy los aparatos fotográficos mejores llevan siempre un anastigmático de la intensidad luminosa 1 a 4.5. Por tanto, con cualquier aparato fotográfico de lente de gran intensidad luminosa pueden hacerse las más rápidas instantáneas si el obturador central permite las velocidades necesarias. La Ihagee fabrica actualmente el obturador de continilla construido de modo a hacer instantáneas y exposiciones hasta de 1/1000 de segundo. El moderno obturador es de elevador recubierto y trabaja sin la menor trepidación. Para facilitar las fotografías de deporte sin trípode, el aparato lleva visor ordinario y de marco que permite poner la cámara fotográfica a la altura de los ojos.

Accesorios de radiotelefonía.

Durante estos tiempos críticos de fuerte competencia, todos los ramos industriales procuran vender sus mercancías lo más baratas posible con objeto de aumentar las entradas por medio de elevadas cifras de negocios. Especialmente en la industria radiotelefonía desempeñan estos dos momentos un papel extraordinariamente importante. La empresa Robert Karst, Fábrica de Artículos de Acero y de Metal, de Tornillos y Piezas Perforadas ha extendido su programa de fabricación a más de 280 accesorios y piezas individuales de radio-

telefonía. Entre los muchos artículos citaremos a modo de ejemplo, conectadores y desconectadores, interruptores de palanca, interruptores de antenas, interruptores de seguridad, inversores, reostatos, 15 modelos diferentes de bornas, 21 tipos variados de tornillos de montaje, toda clase de clavijas para pilas y acumuladores, tornillos de muletilla para válvulas y conexión de teléfonos, anillos aislantes, portaválvulas, portabornas, bornas perfeccionadas para el montaje de antenas, abrazaderas, resistencias de calefacción, y piezas de conexión para baterías, en una palabra, todo cuanto necesita al fabricante de aparatos radioreceptores y exige la construcción de toda clase de utensilios, instrumentos y aparatos por aficionados a la radiotelefonía y radiotelegrafía. Todos estos productos son evidentemente de la mejor calidad y de magnífico acabado, y pueden suministrarse a precios módicos por fabricarse en grandes cantidades según métodos de fabricación extraordinariamente racionales y con las mejores máquinas que se conocen.

La casa Robert Karst de Berlín fabrica también artículos prensados, tornados, soldados autógenamente, estampados, y estrados en alambre o chapa así como utensilios, aparatos y máquinas para la fabricación de cuerpos incandescentes, mecheros de gas comprimido, cabezales seccionadores, etc., etc.

Redactor responsable: Dr. Leonhard Birnbaum, domiciliado en Berlín-Schöneberg; responsable de los anuncios: Rudolf Ritter de Berlín-Grünwald. Casa editora y establecimiento tipográfico de Rudolf Mosse, Berlín.

Verantwortlich für die Redaktion: Leitender Redakteur Dr. Leonhard Birnbaum in Berlin-Schöneberg, für die Inserate Rudolf Ritter in Berlin-Grünwald. Druck und Verlag von Rudolf Mosse, Berlin

Géneros y productos alemanes

Accesorios de automóviles



"AUTO-WINK"
Indicador de dirección de marcha eléctrica. Fabricantes: Richard Nitschke & Co., Berlín-Ploetzensee.

TACHOMETER



para Automóviles
Motocicletas
Locomotoras
DEUTA-WERKE
Berlín 36

Artículos de acero

Alambres de acero
para los máximos esfuerzos, etc., muelles, cables, radios, etc. Espec.: Cables Giese pa. instrumentos de música, de acero fundido superior patentado J.H. Rud. Giese, Gussstahlwerk, Westf. u. Westf. Alem. (Fundada en 1873).

Artículos de acero
Artículos de manicura y tijeras de muelle sueltas y en estuche. Friedr. Hoppe & Co., Fábrica de artículos de acero, Hühnsfeld-Solingen.

Artículos de acero. Especialidad: Cortaplumas de toda clase. Julius Oltiger, Mfr., Solingen, Gerichtsstr. 15. Casa fundada en 1874.

Aparatos de afeitar
de marca registrada. Los mejores del presente. Herbert Herold, Chemnitz K.

Cuchillería y Herramientas
en primera calidad.
Boentgen & Sabin
(Bonsa), Solingen.

Cuchillos para la industria

maderer, de hojas de chapa de madera, papelera, del cuero, celulosa, tabaco y metales así como sierras. Josua Corti Sohn, Berlín NW 23. Casa fundada en 1835.

Hojas para afeitarse
suministra a precios módicos y de buena calidad Graf & Co., Merscheid-Solingen.

Hojas para aparatos de afeitar
de excelente calidad garantizada Fritz Seeger, Ohligs (Rhld.).

Fábrica de navajas de afeitar
"DOVO", Döpp u. Voos, Wald-Solingen.



Se garantiza absolutamente cada hoja de afeitar "NISO". NISO Gebr. Ipenberg, Wald-Solingen.

Navajas de afeitar

Hojas de afeitar
Tijeras
Máquinas para cortar el pelo
únicamente de la mejor calidad.
Leopold Sommer & Co.
Solingen.

Agujas

Agujas y platinas
para máquinas de hacer calceta y generos de punto de la mejor ejecución. Berger & Co., Chemnitz (Sa.), Bernhardtstr. 3.

Aparatos enhebradores de agujas USA de marca registrada en Alemania. Otto Alb. Bernhardt, Pörsneck 100 (Alemania).

Agujas
para coser, para zurcir, para lana y saqueras en general toda aguja con ojo. Presentación en sobres y estuches. Alfileros, Agujas para tejer. Antigua afamada fábrica de

Dossmann & Co. Iserlohn (Alem.).
Agujas para labores de punto y crochés de hueso, galalita y celuloide fabrica Armin Holzamer G. m. b. H., Offenbach a. M.

Agujas de todas clases.
A. Gebr. Düeck, Fábrica de agujas, Wurselen b. Aachen.

Agujas

de coser a mano de toda clase, agujas para máquinas de coser de toda calidad, alfileres imperdibles. Fábrica de agujas de Carl Schleicher & Söhne GmbH & Co., Langerwehe-Schöenthal cerca Aachen.

Alambres

Alambres con envuelta de seda, Ariadne Draht- u. Kabelwerke Akt.-Ges., Berlín 9 112, Boxhagener Str. 76-78, Dir. tel.: Ariadne Berlín.

Telas metálicas
de toda clase. Alambre Drahtwerke Dorsten i. W.

TEJIDOS METÁLICOS
de toda clase. KUFFERATH & Co. G. m. b. H., Düren (Rhld.).

Alambres esmaltados

Alambres esmaltados, Ariadne Draht- u. Kabelwerke Akt.-Ges., Berlín 9 112, Boxhagener Str. 76-78. Dirección telefónica: Ariadne Berlín.

Alumbrado

Artefactos de alumbrado para electricidad, gas y petróleo. Wetzehwald & Wilmes, G. m. b. H., Kdt.-Ges. Neheim 17 (Westf.). Fund. en 1863.

Aparatos eléctricos
para anuncios luminosos y alumbrado de calles, escaparates y escaleras. Paul Schröder, Fabr. esp. de aparatos eléctricos, Feuerbach-Stuttgart (Alem.).

Armaduras con vidrios
de color de excelente efecto. A. Wichmann, Berlín, Lindenstrasse 83.

Bombillas de corriente de baja tensión
para lámparas de bolsillo, conexiones en serie, etc., suministra de excelente fabricación y a precios módicos Kleber & Schneider, Oberweissbach.

Lámparas para rizar el cabello
y pulverizadores de perfumes fabrica de excelente ejecución Hoffried Plegier, Schleiz (Thür.).

Lámparas de acetileno
para minas y uso doméstico. Mecheros de acetileno. Werthmann & Mählert G. m. b. H., Fábrica, Werthmann-Tagh (Alemania).

Linternas de bolsillo,
baterías, bombillas (lámparas incandescentes), artículos de metal. Paul Ely, Berlín, Ritterstr. 21.

Anteojos prismáticos

Prismáticos "Dialyt" Microscopios, Microscopios pequeños, Anteojos de puntería. M. Hensoldt & Söhne, Optische Werke, Wetzlar.

Aparatos de destilación

Armaduras para agua, Armaduras para gas y vapor. Especialidades: Contadores de agua, lavas-compuestas, fuentes, hidrantes, grifos, válvulas y separadores de agua de condensación. Catálogo de exportación No. 3 Gs. Bopp & Reuther, Mannheim-Waldhof.

Aparatos para aguas minerales y gaseosas

Aparatos para la fabricación de aguas minerales. Flensburger Maschinenbau-Anstalt, Johannsen & Sörensen G. m. b. H., Flensburg 2.

Baños de ácido carbónico

Aparatos "Satwio" Amend para la preparación de baños de ácido carbónico. Imprescindibles para afecciones del corazón. Excelentes resultados. Heinrich Amend G. m. b. H., Hanau.

Fábrica de instalaciones técnicas - sanitarias y establecimiento de construcción de aparatos.

El sifón
para cerveza de la marca "Roessler-Globus" es el mejor que existe. Se utilizan más de 140000 sifones. Casa fundada en 1896. Roessler & Co. G. m. b. H., Fábrica en Leipzig N 25 106.

Aparatos de gas

Houben-Werke A.-G. Aachen, fábrica alemana más antigua e importante de la construcción de aparatos de gas, hornillos de gas, estufas de gas, estufas de gas para baños, preparadores de agua caliente para empresas. Prospectos gratuitamente.

Aparatos de transporte

Aparatos de elevación de toda clase fabrica W. Pollmann, Gevelsberg i. W.

Tornos de cremallera, tornos de cable, tornos de tornillo sin fin y caballetes elevadores hidráulicos. Hebezeug-Union G. m. b. H., Berlín SW 68.

Aparatos de toda clase

Aparatos contadores. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Württemberg).

Armaduras

Armaduras de excelente construcción para hornillos de gas y calentadores de gas. Paul Kuhlmann, Gröbe (Krs. Isertal).

Aspiradores de polvo

Aspiradores de polvo. Mcos. 59,50; ducha de aire caliente Meos. 6,50; rebaja a quien la pida. Carl Gommel, Lichterfelde-West.

Autómatas

Payaso autómatas para el juego con dinero y autómatas de mercancías. Riedel u. Fischer. Construcción de autómatas Berlín NW 21, Stromstr. 38.

Aviones

Aviones de metal ligero para todos los usos. Rohrbach Metall-Flugzeugbau G. m. b. H., Berlín SW 68 Friedrichstrasse 203.

Armaduras

de toda clase para vapor y calefacción. Rossweiner Metallwarenfabrik Carl Bauch, Rosswein (Sa.).

Armas y explosivos

Armas de caza y deporte de toda clase. J. G. Anschutz, Germania-Waffenwerk A.-G., Zella-Mehlis II (Thüringen).

Armas

de caza y de deporte extraordinaria calidad fabrica H. BARELLA, Gewehrfabrik, Berlín W8, Französische Strasse 24. Casa fundada en 1844.

Armas, pistolas automáticas de 6,35 y 7,65 mm de calibre, pistolas de deporte, carabinas automáticas, escopetas de deporte, pequeños calibres, calibre 22, rifles largos, escopetas automáticas, calibre 12.

WALTHER Marca protegida Carl Walther, Fábrica de armas. Zella-Mehlis 3 (Thür.).

Fábrica especial de cajas de fusil de toda clase y para el ejército. Fabricación de finas armas de deporte y caza, pequeñas pistolas-manos, escopetas de pequeño calibre y rifles de 22 líneas. Oskar Kirchner, Zella-Mehlis 1.

Artículos para fuegos artificiales, corcheros fulminantes así como todos los artículos pirotécnicos de bromo. Berliner Kunstfeuerwerkerei Deichmann & Co., Malchow bei Berlín.

Pistolas de gas "Knock-out"

no metan, no hieren ni lesionan pero ponen fuera de combate al agresor. Arma de defensa muy segura. - Lista de precios ilustrada se pedirá a la única casa fabricadora Willy Bock GmbH, Berlín W30 T.

Aspiradores de polvo

Aspiradores de polvo. Mcos. 59,50; ducha de aire caliente Meos. 6,50; rebaja a quien la pida. Carl Gommel, Lichterfelde-West.

Autómatas

Payaso autómatas para el juego con dinero y autómatas de mercancías. Riedel u. Fischer. Construcción de autómatas Berlín NW 21, Stromstr. 38.

Aviones

Aviones de metal ligero para todos los usos. Rohrbach Metall-Flugzeugbau G. m. b. H., Berlín SW 68 Friedrichstrasse 203.

Armaduras

de toda clase para vapor y calefacción. Rossweiner Metallwarenfabrik Carl Bauch, Rosswein (Sa.).

Armas y explosivos

Armas de caza y deporte de toda clase. J. G. Anschutz, Germania-Waffenwerk A.-G., Zella-Mehlis II (Thüringen).

Armas

de caza y de deporte extraordinaria calidad fabrica H. BARELLA, Gewehrfabrik, Berlín W8, Französische Strasse 24. Casa fundada en 1844.

Armas, pistolas automáticas de 6,35 y 7,65 mm de calibre, pistolas de deporte, carabinas automáticas, escopetas de deporte, pequeños calibres, calibre 22, rifles largos, escopetas automáticas, calibre 12.

WALTHER Marca protegida Carl Walther, Fábrica de armas. Zella-Mehlis 3 (Thür.).

Fábrica especial de cajas de fusil de toda clase y para el ejército. Fabricación de finas armas de deporte y caza, pequeñas pistolas-manos, escopetas de pequeño calibre y rifles de 22 líneas. Oskar Kirchner, Zella-Mehlis 1.

Artículos para fuegos artificiales, corcheros fulminantes así como todos los artículos pirotécnicos de bromo. Berliner Kunstfeuerwerkerei Deichmann & Co., Malchow bei Berlín.

Bastones y paraguas
Bastones y puños para paraguas y sombrillas de excelente calidad y ejecución. Bürgeler Stockfabrik Emil Keller & Co., Bürgel (Thür.).

Artículos para bazar en bronce, arpillas, bandejas con mariposas legítimas, cuadros con marcos, especialmente imágenes de santos, Jacques Kuschnitzky, Berlín SW 68.

Baterías y Acumuladores

para linternas de bolsillo y faros de mano, Acumuladores de radiotelegrafía, de calefacción y de ánodos, construcción superior con alto grado de eficiencia y de gran duración. Baterías de automóviles, aparatos de arranque y de alumbrado. Accumulatorenfabrik Hans Priessner, Berlín C 25, Prenzlauer Strasse 47.

Autómatas

Payaso autómatas para el juego con dinero y autómatas de mercancías. Riedel u. Fischer. Construcción de autómatas Berlín NW 21, Stromstr. 38.

Aviones

Aviones de metal ligero para todos los usos. Rohrbach Metall-Flugzeugbau G. m. b. H., Berlín SW 68 Friedrichstrasse 203.

Armaduras

de toda clase para vapor y calefacción. Rossweiner Metallwarenfabrik Carl Bauch, Rosswein (Sa.).

Armas y explosivos

Armas de caza y deporte de toda clase. J. G. Anschutz, Germania-Waffenwerk A.-G., Zella-Mehlis II (Thüringen).

Armas

de caza y de deporte extraordinaria calidad fabrica H. BARELLA, Gewehrfabrik, Berlín W8, Französische Strasse 24. Casa fundada en 1844.

Armas, pistolas automáticas de 6,35 y 7,65 mm de calibre, pistolas de deporte, carabinas automáticas, escopetas de deporte, pequeños calibres, calibre 22, rifles largos, escopetas automáticas, calibre 12.

WALTHER Marca protegida Carl Walther, Fábrica de armas. Zella-Mehlis 3 (Thür.).

Fábrica especial de cajas de fusil de toda clase y para el ejército. Fabricación de finas armas de deporte y caza, pequeñas pistolas-manos, escopetas de pequeño calibre y rifles de 22 líneas. Oskar Kirchner, Zella-Mehlis 1.

Artículos para fuegos artificiales, corcheros fulminantes así como todos los artículos pirotécnicos de bromo. Berliner Kunstfeuerwerkerei Deichmann & Co., Malchow bei Berlín.

Bastones y paraguas
Bastones y puños para paraguas y sombrillas de excelente calidad y ejecución. Bürgeler Stockfabrik Emil Keller & Co., Bürgel (Thür.).

Artículos para bazar en bronce, arpillas, bandejas con mariposas legítimas, cuadros con marcos, especialmente imágenes de santos, Jacques Kuschnitzky, Berlín SW 68.

Bicicletas

ETON, Nr. 50 reg. BA-GA-JERA con pie de horca. CERRADURAS de seguridad para BICICLETA. VAN MOUWERIK & BALZEIST, HOLLAND. Correspondencia en inglés. Encargos únicamente por mediación de exportadores.

Autómatas

Payaso autómatas para el juego con dinero y autómatas de mercancías. Riedel u. Fischer. Construcción de autómatas Berlín NW 21, Stromstr. 38.

Aviones

Aviones de metal ligero para todos los usos. Rohrbach Metall-Flugzeugbau G. m. b. H., Berlín SW 68 Friedrichstrasse 203.

Armaduras

de toda clase para vapor y calefacción. Rossweiner Metallwarenfabrik Carl Bauch, Rosswein (Sa.).

Armas y explosivos

Armas de caza y deporte de toda clase. J. G. Anschutz, Germania-Waffenwerk A.-G., Zella-Mehlis II (Thüringen).

Armas

de caza y de deporte extraordinaria calidad fabrica H. BARELLA, Gewehrfabrik, Berlín W8, Französische Strasse 24. Casa fundada en 1844.

Armas, pistolas automáticas de 6,35 y 7,65 mm de calibre, pistolas de deporte, carabinas automáticas, escopetas de deporte, pequeños calibres, calibre 22, rifles largos, escopetas automáticas, calibre 12.

WALTHER Marca protegida Carl Walther, Fábrica de armas. Zella-Mehlis 3 (Thür.).

Fábrica especial de cajas de fusil de toda clase y para el ejército. Fabricación de finas armas de deporte y caza, pequeñas pistolas-manos, escopetas de pequeño calibre y rifles de 22 líneas. Oskar Kirchner, Zella-Mehlis 1.

Artículos para fuegos artificiales, corcheros fulminantes así como todos los artículos pirotécnicos de bromo. Berliner Kunstfeuerwerkerei Deichmann & Co., Malchow bei Berlín.

Bastones y paraguas
Bastones y puños para paraguas y sombrillas de excelente calidad y ejecución. Bürgeler Stockfabrik Emil Keller & Co., Bürgel (Thür.).

Artículos para bazar en bronce, arpillas, bandejas con mariposas legítimas, cuadros con marcos, especialmente imágenes de santos, Jacques Kuschnitzky, Berlín SW 68.

Cadenas de reloj, collares, pulseras, anillos, Crecion, Se venden únicamente a mayoristas.

JAKOB BENDEL Oberstein, Fábrica de bisutería y cadenas de reloj. Fundada en 1873.

Cadenas de reloj y BISUTERIA

de toda clase. Cadenas de reloj y bisutería. C. BOCK Oberstein.

Fábrica de cadenas para relojes y bisutería

Wilh. Jac. Loh, Oberstein (Nahé). Fundada en 1871. Se vende únicamente a mayoristas.

Artículos de fantasía y de lujo de toda clase y de todos los precios. Hesse & Stahl, Berlín S 42.

Imitaciones de ambar

fuertemente imitadas. Richard Lüdemann, Zoppot (Danzig).

Objetos de marfil de hueso escogido y de ambar.

Catálogo ilustrado se envía gratuitamente a quien lo pida. Correspondencia en todos los idiomas. Se solicitan referencias de bancos y de casas alemanas. Bruno Liedke Königsberg i. Pr. Amalienau, Clausewitzstrasse 23 (Abt. II).

A. Sachse & Co., Gablonz a. N. (Checoslovaquia). Fabricantes y exportadores de perlas, botones, piedras de vidrio, bisutería falsa, collares, cristalería y artículos de alumbrado eléctrico.

Botones

Botones de corozo. Gebrüder Donath, Schmölz i. Thür. (Alem.). Fábrica de toda clase de botones de corozo.

Fabricación de los más finos botones

de nuez de corozo para señoras y caballeros. V. Donath Schmölz i. Thür.).

Botones de nuez de corozo para señoras, caballeros, niños y otras muchas aplicaciones. Kühn & Co., Schmölz i. Thür.).

Botones para cuellos y gemelos para niños. H. Rosenbund A.-G. Berlín S 14, Dresdener Str. 56.

Bombas de toda clase.

Alfred Kratzsch, Fábrica de maquinaria, Gera (Thür.) 5.

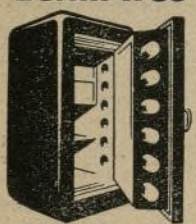
Bombas

Bombas

Géneros y productos alemanes

Cajas de caudales

BODE-PANZER
Geldschrankfabriken A.-G.
Berlin W 35



Cajas de caudales. Bovedas de seguridad

Cajas de caudales. Excelente calidad. Precios módicos.

Fábrica especial **Friedr. Kärcher**
Pforzheim 60. Se solicitan representantes.

Artículos de carnaval

Adornos de carnaval (Collares, diademas, arcos, pendientes, monedas, medallas de toda clase incluso religiosos. Fabrica especial de adornos de carnaval y para teatro **Heinrich Arld**
Nürnberg

Diademas, gafas, decoraciones y fijadores para carnaval. **Moritz Hertwig, Tannenberg** (Erzgebirge), Sa.

LANZA-PERFUME "Amourette"
para carnaval.
M. Kaulvers & Sohn
Gera-R. (Alemania).

Máquinas para la fabricación de confeti. **Guschky & Toennesmann**, Düsseldorf-Reisholz (Rhd.).

Máquinas para la fabricación de serpentinas. **Guschky & Toennesmann**, Düsseldorf-Reisholz (Rhd.).

Telas de carnaval. Brocados para teatro y decoración. **H. E. Meyer & Sohn**, Glauchau I. Sa.

Cartonajes

Cartón cuero fabricado a mano y cartones cortados a dimensiones para cajas suminisra
Fábrica de cartón, Mulda I. Sa.

Oeser-Jolie
Películas "Oeser". El mejor material de Impregnación para la fabricación de impresiones doradas, etc. **Genthiner Cartongpapierfabrik G. m. b. H.**, Berlin W 57.

Artículos de celuloide

Artículos de celuloide. Fabricante **Theodor Guckenhaimer**, Nürnberg (Alemania). Espejos para tocador, artículos de tocador, artículos de tocador, artículos de tocador.

Celluloide
Oskar Schenck
Pforzheim
Marca de fábrica
Más antigua fábrica alemana
Cepillos de tocador, espejos, peines, cajas, garrineras de mano, etc.
Embudos para altaboces de **Celluloide**

Cepillos brochas y pinceles

Brochas y Pinceles
de toda clase para pintores.
Beck, Koller & Co.
Berlin SO 16.

Brochas para afeitar

Productiva e importante fábrica de este ramo en Alemania.
GEORG LENK
Pinselfabrik
Schönheide (Erzgeb.)
Postfach 19.

Brochas y Pinceles
de toda clase. Brochas para barnizar, Pinceles Artistas, Brochas para afeitar, primera calidad.
Jean Schramm G. m. b. H.
Nuremberg.
Establecida 1875.

Toda clase de **Cepillos** de madera y celuloide, desde los más baratos, hasta los más caros. Ademas, artículos de tocador y peines de celuloide.
Schönheider Bürstenfabrik A.-G., vorm. F. L. Lenk, Schönheide (Erzgeb.).

Cepillos y Brochas.
Württembergische Bürsten- u. Pinsel-Fabrik, Kullen & Co., Reutlingen.

Cerveza
Cerveza (Malta y Id-pulo). Sensibilísima preparación propia de cerveza clara, oscura o blanca, resistente en países tropicales y de fácil conservación en bodegas. Paquete de prueba para 150 litros contra pago anticipado de 3 dólares. Se solicitan representantes en todos los países. También intermediarios para la compra de productos químicos-farmacéuticos y artículos de goma. Novedades de regalo para tiendas.
Chemie u. Hygiene, Berlin W 15.

Cinematografía
Aparatos cinematográficos para colecciones de películas, películas y reclamo.
Behrenwerk, Berlin SO 33.

Colores y Barnices
Amphibolin en polvo y en pasta para la pintura resistente a los agentes atmosféricos de fachadas de casas y edificios. **Deutsche Amphibolin-Werke** von Robert Murrhahn, Ober-Ramstadt b. Darmstadt, Postschliessfach 1.

Barnices de celuloide
para madera, metales y otros materiales. Materia pulidora a aplicar por dispersión "Kinolin" para pianos y muebles. **Kinolin - Mattine**. Dr. Max Ascher & Co. GmbH., Berlin - Tempelhof.

Barnices
de toda clase.
Friedrich & Glöckner
G. m. b. H.,
Dresden - A. 28
Fundada en 18 5.

Barnices
para sobres de ventanilla, también muy apropiados para papeles extraordinariamente tiesos, para secar vulgarmente o por aire caliente como también para elaboración para especialidad de muchos años.
Otto Poeppel, Esslingen (Neckar) 391 (Alemania).

Barnices
y toda clase de colores al barniz. Proveedores de primera.
Warnecke & Böhm A.-G.
Berlin-Weissenhof.
Dirección telegráfica: Zansi.

Colorantes

Inf. y vegetales, esenciales de frutas, etc. para productos alimenticios, confitería, gaseosas, licores, etc.

Oehme & Baier

Leipzig N 22 (Ale.). Casa fundada en 1882.

Fábrica de Colorantes inofensivos, Esencias de frutas, Hierbas aromáticas, Productos químicos para Fábricas de chocolate, Bombones, Galletas, Bizcochos, Caramelos, Gaseosas, Licores, Conservas de fruta, etc. Buscarse representantes en algunas capitales de provincia de España.

Oehme & Baier, Torino (Italia), Via Cervino 60. Casa fundada en 1882.

Colores
para todas las aplicaciones y de las mejores calidades.
ADLERWERKE
Fábricas de colores y productos químicos Essen - Altenessen (Rhd.).

Colores
para pinturas, para usos industriales y cementos.
Farbenwerke Wunsiedel, Bayern (Alemania).

Colores al óleo para artistas
y colores de relieve para pintura plástica sobre tejidos.
Heyl-Berger Farbenfabriken A.-G., Berlin-Charlottenburg Salzstra 8 (Ale.).

Colores.
Pinturas, Barnices de toda clase.
Pieter Schoen & Zoon, Zaandam (Holland).

Colores inofensivos
en polvo de primera clase y de más alta concentración para li-cors, limonadas, jugos de frutas, confites y toda clase de productos alimenticios así como jabones.
Steigerwald Aktiengesellschaft Heilbronn a. Neckar (Alemania).

Colores vegetales
para la industria de productos alimenticios. **Urbach Akt.-Ges.**, Berlin SW 68.

Pinturas "Titan" de aplicación interior o exterior. **Deutsche Gasöllicht-Auer-Gesellschaft m. b. H.**, Abteil.-ung C, Berlin 017.

Comestibles
Achicorias
Especia vienesa para café. Café de malta. **Georg Jos. Scheuer, Fürth-Nürnberg**. Fábrica fundada en 1812.

Café
de malta, cebada y bigos de la marca "Trage". Excelentes y magníficos be-bidas así como especie para café obtenidas por medio de procedimientos buenisimos. **R. HIRT**, Fábrica de malta y preparados de malta, Dresden-Zschachwitz.

Extractos de especias
para panaderos, confiteros y fábricas de productos alimenticios. Fabricación desde hace muchos años. **Walther & Behringer**, Leipzig.

Extracción de malta
de la marca "Dowhe" bajo la forma líquida o pulverulenta de la mejor malta de cebada preparada por mismo. Hematosis de Malta regnadora de la sangre.
R. HIRT
Fábrica de malta y preparados de malta Dresden-Zschachwitz.

Rábanos silvestres
magníficamente conservados en cubos de 10 a 15 kilos, en botes de 600 gramos así como también en vasos de 100, 400, 600 y 800 gramos de contenido exportado a todos los países del mundo.
Julius Schade, Dresden-A. 5, Schäferstr. 30 (Ale.).

Confección

Abrigos para niñas de 14 a 18 años. Última moda. Extraordinariamente baratos.
Cebr. Cerf, Berlin W 8.

Accesorios

para la confección de pieles, cabezas, ojos, narices, grapas, herramientas, cadenas, etc. suministran inmediatamente a precios módicos.
Friedrich Wimmer, Leipzig-Lindenau, Flemmingstr. 9-11.

Capas de baño de velours
colores indanthren **Drechsel & Co.**
Lichtenstein-Gallenberg I.

Guarniciones de piel de toda clase para la confección de pieles, **Einendekel & Buchaly, Leipzig**, Nordplatz 9 (Alemania).

Pieles.
Proveedores de excelentes pieles a precios módicos. **C. Lewin, Breslau V.**

Toda clase de **Tambores de bordar**, Fábrica de marcos de bordar **Heinrich Miersch**, Siedkrumen-Fabrik, Kitzschenbroda, Sajonia (Alemania).

Vestidos de seda y lana para señoras. Modelos elegantes. **Stein & Loewenthal** Berlin SW 68, Markgrafstr. 59.

Construcciones y materiales de construcción

Klinge
La mayor fábrica de correas de transmisión del continente.
DRESDEN-LOBAU 13 Alemania.

Lampen
La mejor correa **S. VAREL & Soehne A.-G.**
WABE Oldbg. (Alemania), curtidores y fabricantes de toda clase de correas y artículos técnicos.

Holzbau A.-G.
Neuss a. Rhein.
Casas de larga duración para todos los climas, casas para países tropicales, coligios, cobertizos.
Solicite el catálogo.

Cosméticos
Krinogen
del Dr. profesor Enderlein. Excelente loción para hacer crecer el pelo y evitar la caída del mismo.
Chemische Fabrik "MERKUR"
Crimmitschau (Sa.).

Pelvos especiales
para peinados a la garçone y otras novedades cosméticas.
Dr. Perl, Frankfurt a. M. Neue Mainzer str. 65.

Cria de animales

Artículos de electro-técnicos

Aparatos de calefacción
y resistencias para la radiotécnica fabrica Ing. **Friedrich Weber**, Berlin S 42, Brandenburgstr. 45.

Armaduras de porcelana
impermeables, canchabros mura-les y de techo. Material electrotécnico **Georg Schade**, Fábrica Electrotécnica, Grossreihenbach (Thür.).

Hilos y Cables aislados
sin y bajo plomo. Cinta aislante.
Lynenwerk G. m. b. H., Eschweiler (Rheinland).

Artículos de cuero artificial
Toda clase de **joyas** y artículos de uso corriente. **Fabrizio & Bendel**, Pforzheim. Fábrica de productos de galleta.

Artículos de cuero
Cuero artificial para artículos de cuero, encuadernaciones de libros, automóviles, muebles. **Deutsche Industrie-Werke A.-G.**, Postgang (Kr. Hanau a. M.), Wolf Cross-Aheim.

Corbatas

en todos géneros. Muestras por 10-20 Mcos. **Gebrüder Wihl, Krefeld.**

Artículos de corcho

Fodos los artículos de corcho así como materia corchosa para plantillos entresuelas, recomiendan **Deutsche Korkschrotwerke**
Kassel 13, Weinbergstr. 14.

Correas de transmisión y unidores
Toda clase de correas, como correas para r. en dasy correas para pers. a-nas. **Schmid Söhne A.-G.**, Tejeduría mecánica de correas y cintas, Wü. tingen (Wittg.).

Correas de transmisión de cuero zurrado de prime ra calidad. Correas textiles y cintas de transporte. Cordones de cuero de sección redonda, tirretas de cuero para coser y atar. **Bausch & Sohn**, Fábrica de correas de transmisión, Köln-Bayenthal, Goltsteinstr. 106.

Artículos de deporte
Todos los artículos de deporte: **Hamacas, artículos de corbelería.**
Müller & Wimmer
Schlotheim (Thür.).

Artículos para establecimientos de encuadernación. Herramientas, materiales y toda clase de máquinas. **Wilhelm Leos Nachf., Stuttgart.**

Devocionarios y rosarios
ROSARIOS y cajitas para rosarios de cualquier ejecución. **Gebrüder Haggenmüller**, Mindelheim (Baviera).

Cubiertos de alpaca.
Cubiertos de hotel y mesa, extraordinariamente bien plateados.
Fábrica de cubiertos **Baer & Stein**, G. m. b. H., Berlin-Reinickendorf-West.

Cubiertos de alpaca
Cubiertos para ensalada, artículos de regalo para tiendas, cucharillas para huevos y peines de cuero, cuerno artificial y hueso. **Metzger & Mendle**, Fischach (Schwab.).

Maquina de limpiar tenedores
y cuchillos "Piccolo". Patente solicitada en Alemania.
Sigmar Schwabe
Berlin SO 36.

Objetos de casa y cocina.
Metal blanco pulido. Es-tañados al fuego. **Ed. Heinrich Fröhlich**, Fábrica de objetos de metal, Beierfeld I. Sa. (Alemania).

Objetos de mesa y para hoteles así como vajillas, aspiradores. **Nagel & Co.**, Alpacen-Silberwarenfabrik A.-G., Glauchau (Sachsen).

Platos para tortas y pastelería de madera preciosa con borde metálico, de electo elegante, irrompibles, suministran a precios módicos **Martin Pirsch**, Leipzig, Leipzigerstrasse 8.

Artículos de cuero de Offenbach

Muestra contra pago anticipado de Mcos. 2.- **Elektroheyl, Leipzig, Rospl. 7.**

Artículos de cuero de Offenbach

Muestra contra pago anticipado de Mcos. 2.- **Elektroheyl, Leipzig, Rospl. 7.**

Cintas de sudor para intrir de sombreros y gorras en cuero legítimo e imitación a precios módicos. **Deutsche Lederindustrie, St. Goar a. Rh.**

Cueros de fantasía para calzado, slippers y artículos de cuero. **Franz Hoffmann, Stuttgart**, Augustenstr. 1. Teléfono 617 34.

Cuantes de gamuza de todos los colores y excelente ejecución. **Albert Traub**, Fábrica de guantes, Balingen 3 I. Würth. (Ale.).

Fábrica de Muletas
Weiss & Alexander A.-G., Berlin SO 25, Kili-abeth-uer 53.

Zapatos de viaje, almohadillas de viaje, bolsos de costura, para bolsos de cueros y para dinero, bolsos de seda pa. señoras. **Fábrica de cinturones A. Münz**, Berlin SW 19, Leipziger Str. 58.

Artículos de deporte
Todos los artículos de deporte: **Hamacas, artículos de corbelería.**
Müller & Wimmer
Schlotheim (Thür.).

Artículos para establecimientos de encuadernación. Herramientas, materiales y toda clase de máquinas. **Wilhelm Leos Nachf., Stuttgart.**

Devocionarios y rosarios
ROSARIOS y cajitas para rosarios de cualquier ejecución. **Gebrüder Haggenmüller**, Mindelheim (Baviera).

Cubiertos de alpaca.
Cubiertos de hotel y mesa, extraordinariamente bien plateados.
Fábrica de cubiertos **Baer & Stein**, G. m. b. H., Berlin-Reinickendorf-West.

Cubiertos de alpaca
Cubiertos para ensalada, artículos de regalo para tiendas, cucharillas para huevos y peines de cuero, cuerno artificial y hueso. **Metzger & Mendle**, Fischach (Schwab.).

Maquina de limpiar tenedores
y cuchillos "Piccolo". Patente solicitada en Alemania.
Sigmar Schwabe
Berlin SO 36.

Objetos de casa y cocina.
Metal blanco pulido. Es-tañados al fuego. **Ed. Heinrich Fröhlich**, Fábrica de objetos de metal, Beierfeld I. Sa. (Alemania).

Objetos de mesa y para hoteles así como vajillas, aspiradores. **Nagel & Co.**, Alpacen-Silberwarenfabrik A.-G., Glauchau (Sachsen).

Platos para tortas y pastelería de madera preciosa con borde metálico, de electo elegante, irrompibles, suministran a precios módicos **Martin Pirsch**, Leipzig, Leipzigerstrasse 8.

Artículos de electro-técnicos

Aparatos de calefacción
y resistencias para la radiotécnica fabrica Ing. **Friedrich Weber**, Berlin S 42, Brandenburgstr. 45.

Armaduras de porcelana
impermeables, canchabros mura-les y de techo. Material electrotécnico **Georg Schade**, Fábrica Electrotécnica, Grossreihenbach (Thür.).

Hilos y Cables aislados
sin y bajo plomo. Cinta aislante.
Lynenwerk G. m. b. H., Eschweiler (Rheinland).

Artículos de cuero artificial
Toda clase de **joyas** y artículos de uso corriente. **Fabrizio & Bendel**, Pforzheim. Fábrica de productos de galleta.

Artículos de cuero
Cuero artificial para artículos de cuero, encuadernaciones de libros, automóviles, muebles. **Deutsche Industrie-Werke A.-G.**, Postgang (Kr. Hanau a. M.), Wolf Cross-Aheim.

Matamoscas eléctrico.

Muestra contra pago anticipado de Mcos. 2.- **Elektroheyl, Leipzig, Rospl. 7.**

Artículos de escritorio

Muestra contra pago anticipado de Mcos. 2.- **Elektroheyl, Leipzig, Rospl. 7.**

Artículos de escritorio
para la fabricación de baterías anódicas de lámparas eléctricas de bolsillo y elementos salvavoces. - **Richard Brandt & Co.**, Berlin SW 68.

Novedades en artículos electro-técnicos y de metal.
Paul Ely, Berlin
Ritterstrasse 21.

Porcelanas electro-técnicas.
Fábrica de porcelana, **Paul Rauscher, G. m. b. H.**, Pressaig I. Oberfr. (Ale.).

Encendedores
Paul Grünwald
Fábrica especial de encendedores Berlin Lindenstr. 114.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Toda clase de famices

JOSEF LINKER CASSEL

Artículos de escritorio

Muestra contra pago anticipado de Mcos. 2.- **Elektroheyl, Leipzig, Rospl. 7.**

Artículos de escritorio
para la fabricación de baterías anódicas de lámparas eléctricas de bolsillo y elementos salvavoces. - **Richard Brandt & Co.**, Berlin SW 68.

Novedades en artículos electro-técnicos y de metal.
Paul Ely, Berlin
Ritterstrasse 21.

Porcelanas electro-técnicas.
Fábrica de porcelana, **Paul Rauscher, G. m. b. H.**, Pressaig I. Oberfr. (Ale.).

Encendedores
Paul Grünwald
Fábrica especial de encendedores Berlin Lindenstr. 114.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.
PRINTATOR
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Encendedores
para regalo en los diversos modelos y tamaños.

Géneros y productos alemanes

Herramientas

Toda clase de cuchillas para máquinas. Especialidad Cuchillas circulares, oxidables e inoxidables. W. H. Wingenbach, Cronenberg (Hild.).

Sacabocador troqueles y útiles cortadores para todos los ramos. Helm, Hauke & Co., Leipzig 30.

Fresas para el trabajo de la madera. Fábrica de fresas Franz Seeger, Berlin 034.

Herramientas buenas y baratas suministradas a la casa. Emil Althaus, Remscheid-V.

Herramientas de toda clase con diamantes. Knevels & Co., Düsseldorf 22.

HEBA A. Kallhoff Söhne, Hagen (Westf.) 9.

Hoces bocas dentadas, guadañas. S. Redtenbacher & Söhne, Linz (Austria).

Limas. Máquinas para trabajar sierras de metales y limas. G. Frowein & Co., Bergerhof (Rheinland).

Limas para ampollas fabrican como especialidad. Gotthold Köchert & Söhne, Limenau (Alemania). Postfach 24/II. Fábrica especial de máquinas, aparatos y herramientas para la elaboración del vidrio.

Muelas de esmeril y muelas para afilar sierras en todas dimensiones y para todos los usos. Butzbacher Schleifmittel-Werke, Butzbach (Hessen).

Importante fábrica de mandriles. Paul Seifert, Gera (Thür.).

Sierra de marquetaría Herramientas, Cartones Cajas. Paul Fellermann, vormals F. & R. Brinkmann, Remscheid (Alemania).

Fábrica de sierras para metales. Gustav Graf, Düsseldorf 153.

August Krumm Johann Krumm Sohn Remscheid 1857.

Sierras y cuchillas para máquinas de calidad garantizada.

SIERRAS para metales sierras circulares para metales, sierras para cortar en frío, cuchillas para sierras circulares. Ing. Harry Wüster, Wiesbaden (Austria).

Sierras de Schellenberg Sierras de marquetaría de toda clase. Sägenfabrik Schellenberg G. m. b. H., Bacharach a. Rhein.

Sierras de toda clase. Sächsischer Sägen- und Werkzeug-Fabrik, Thälheim (Erzgeb.).

Tornillos de apriete de hierro. G. H. Gross & Fröhlich, Stuttgart 28 (Alemania).

Tornillos y tuercas tornadas y pulidas para todas las industrias. Rex-Werke A.-G., Magdeburg - S. 6. Se solicitan representantes en todos los países.

Herramientas con diamantes. Ludwig Ronski Nachf., Magdeburg - S. 6. Se solicitan representantes en todos los países.

Fábrica de herramientas con diamantes, Berlin 02, Rosenthaler Strasse 43. Casa fundada en 1893.

Herramientas de toda clase con diamantes. Lange, Lorcke & Co., G. m. b. H., Dresden-A. 1. (Alema.) Schlessisch 68.

Diamantes para vidrieros y todas las herramientas con diamantes. Zabusch & Franz, Fábrica especial, Frankfurt a. M. - S. 6 (Alema.).

Hilos de lana cardada de toda clase suministrada de la mejor fabricación. F. H. Weller, Sangersdorf (Sa.).

Hornos. Fábrica de hornos de cocer pan al vapor de Halle. Fábrica de máquinas mecánicas y amasadoras de panaderías. Halle (Saale). Dirección telegráfica: Teikneter.

Imágenes de toda clase. Imágenes - Marcos - Espellos. Heinrich Gernot, Halle a. S. Fábrica de marcos para imágenes y de espejos. La mayor casa de suministro de imágenes de toda Alemania. Se solicitan representantes.

Artículos industriales. Disparadores de correas de cojinetes de bolas economizan gastos de trabajo.

Vogel & Schlegel Fábrica de Maquinaria Dresden-Plauen 35. Fundada en 1877.

Instalaciones. Instalaciones de elaboración de huesos, instalaciones en acero inoxidable y para dentistas así como agujas de platino. Scheuer & Co., Berlin SW 61.

Instrumentos medicinales. Instrumentos quirúrgicos y miembros artificiales de nueva construcción patentada. Paul Walb, Nürnberg Königstrasse 41.

Instrumentos para dentistas. Fábrica de aparatos e instrumentos para dentistas, sección W. u. H. Deutsche Gold- und Silber-Scheideanstalt vormals Rosenthaler, Berlin SW 19, Frankfurt a. M., Pforzheim.

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Instalaciones para fábricas de almidón preparado con patatas, maíz y maníoca. Jahn & Co., Arnswalde (Brand.).

Instalaciones de plegar. Máquinas individuales y moldes de plegar fabricados por Karl Rabofsky, Berlin SW 64, Belle-Alliance-Str. 92.

Instalaciones para lavaderos. Novedades en máquinas para lavar y secar sin correa y sin transmisiones. Scharrenbroich & Hindrichs G. m. b. H., Fábrica de Maquinaria y Artículos de Metal, Köln-Süd 15.

Instalaciones sanitarias. Excelentes proveedores de loza sanitaria y accesorios. Gammelin & Krahn, Hamburg 1.

Aparatos de baño para baños de ácido carbónico y de oxígeno para particulares, establecimientos de baños, sanatorios y hospitales. Carl Brommer, Berlin SW 68, Lindenstr. 113 r.

Máquinas para el lavado y la desinfección. Instalaciones completas. Forster Wäschereimaschinenfabrik Rumsch & Hammer, Forst (Lausitz) Alemania.

Meaderos públicos. de planchas de piedra artificial armadas de hierro y desmontables, con instalación para crinarinodora "Sanitol" sin inyección de agua, patentada en Alemania. Se han montado ya muchos miles de instalaciones de esta clase.

Heinrich Amend G. m. b. H., Hanau Fábrica de instalaciones técnicas-sanitarias.

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Retretes y Lavabos de porcelana suministrados en la fábrica especial Chr. Carstensen, Wallhausen - Helme (Alema.).

Instrumentos medicinales y jeringas, así como instalaciones para hospitales y médicos. Lista de existencias. quien la pida.

Marca de fábrica. Waldemar Strauss Berlin SW 63, Charlottenstrasse 6.

Toda clase de jeringas quirúrgicas y para dentistas así como catéteres y puntas de pirografía. Grünbaum & Scheuer, Berlin SW 61.

Instrumentos de música. Accesorios de máquinas parlantes de toda clase, piezas de recambio, mecanismos de impulso, brazos acústicos, diafragmas, etc. Max Cohn, Berlin 02, Stralauer Brücke 10.

Agujas de la marca "Marshall" para máquinas parlantes. Aguja "Aegir" para sonidos fuertes. Trauttmüller & Baum, Fábrica de agujas en Schwabach (Bay.).

Armónicas a boca para todos los mercados. Suministra Josef Fischer, Brunnhöfstra 1 Sa.

Armónicas, Acordeones y todos los demás instrumentos de música, accesorios y cuerdas. Suministros a precios ventajosos. Hans Ritz, Fábrica de instrumentos de música Klingenthal.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Fábrica de gramófonos, accionamientos para los mismos, diafragmas y accesorios. Tempophon Gesellschaft m. b. H., Berlin 027, Markussstrasse 18.

Instrumentos de música de toda clase. Cuerdas de tripa, de seda y de acero cubierto con hilo. Especial: Cuerdas de tripa con pureza de quinta. Saitenfabrik Bauer & Dürschmidt A.-G., Markneukirchen i. Sa. (Alemania).

Fábrica especial de cuerdas e instrumentos de música. "Herdin" Markneukirchen 28 (Sachsen). Al artículo decorados 43. Se solicitan representantes solventes.

Instrumentos de música. Accesorios y cuerdas. Instrumentos para Jazzband. Productos "Geaka". G. & A. Klemm Markneukirchen. Casa fundada en 1785.

Instrumentos de música. Accesorios y cuerdas de todas clases, cuerdas "Elite". C. A. Wunderlich, Siebenbrunn-Markneukirchen, A. Se buscan representantes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Organos. Organos de iglesia, concierto, salón y cinematógrafo así como todos los accesorios para órganos. E. F. Weicker & Co., Fábrica de órganos, Ludwigsbürg i. Würthg. Casa fundada en 1786. Hasta la actualidad se han suministrado más de 2150 órganos a todos los continentes.

Juegos

Juegos! Soldados transparentes! Novedad de marca registrada en Alemania fabrican y exportan los únicos fabricantes. Rosenkranz & Seitz, Dresden-A., Hindenstr. 35.

Juguetes. Peluloide, productos de primera clase "Marca Tortuga" en Bebés, Muñecas etc. Julius Meyer, Industria de celuloide y goma, Mannheim (Alema.).

Juguetes mecánicos. Juguetes de estano. Capelle & Braun Fuerth (Bayern).

Muñecas vestidas y juguetes de tela en cualquier ejecución. Carl Harms jr., Sonneberg.

Artículos de laboratorio. Instrumentos de la mejor y más exacta ejecución para química, física y bacteriología. Güntsch, Zimmermann & Co., Stützerbach (Thür.).

Vidrio para laboratorio. Instrumentos y todos los termómetros de vidrio. F. A. Kühnlenz, Franenwald (Thür.).

Lavadoras. Instalaciones para lavanderías y aparatos de desinfección de ejecución perfecta. Fábrica de máquinas Bernhard J. Godecker, München-Moosach (Alema.). Siemensstr. 17.

Libros y publicaciones. Anuarios de los países extranjeros: ABC anuario del mundo. • Argentina • Brasil • Bulgaria • Austria • Hungría • Reino de los Serbios • Croacia y Eslovenia • Checoslovaquia • Holanda • Suiza • Dinamarca • Suecia • Noruega • Estonia • Letonia • Lituania • Inglaterra • Finlandia • Italia • Africa Sur Oeste • Turquía etc. • Anuarios especiales • Baños • Vestidos • Anuario eléctrico • Exportación e Importación • Cine • Aceite • Industria Química • Anuarios Técnicos etc. Proveedor: Rudolf Mosse, Abt. Adressbücher und Codes, Berlin SW 19, Dirección telegr.: Dramosse.

Balanzas de precisión. para botánicos, químicos, usos técnicos, oro y diamantes, y diamantes. Fabr. G. Hartner, Ebingen.

Balanzas químico-analíticas. Balanzas de precisión y pesas de toda clase. Gebr. Bosch, Jungingen (Hohenz.).

Microscopios de fabricación superior. I. Rosenbaum, Berlin NW 23, Siegmundshof 14.

Portaobjetos, vidrios de recubrimiento, jeringas "Luer" y aparatos de vidrio suministrados como especialidad Glaskunst Alemania, Lichtenau (Th.).

Electro-tone. 22 cm. de altura, 33 cm. de anchura, 33 cm. de profundidad, 5 1/2 kg. de peso, de tablas de encoya de chapas superpuestas, hermético sonido, aparato de viaje y de salón al mismo tiempo. Plato por radiscos de terciopelo, mecanismo de impulsión asientado sobre plancha metálica para accionarla con resaca de fuerza un disco de 80 cm. de diámetro, Pes. oro 6.5. Moderna impulsión de discos y conducción de manubrio. Todas las piezas del Electroton están protegidas por la ley. Envío y fabricación: Sonora Co. G. m. b. H., Breslau 11.

Fábrica de Lona para bota y manta de caballo. Walraf Textilwerke, A.-G., Berlin 2 (Alema.).

Taquímetro de mano para alcance de medición o varios v. o. m. de velocidad de corte. Suministra Dr. Th. Horn, Leipzig W 34.

Fábrica de Lona para bota y manta de caballo. Walraf Textilwerke, A.-G., Berlin 2 (Alema.).

Fábrica de Lona para bota y manta de caballo. Walraf Textilwerke, A.-G., Berlin 2 (Alema.).

Fábrica de Lona para bota y manta de caballo. Walraf Textilwerke, A.-G., Berlin 2 (Alema.).

Fábrica de Lona para bota y manta de caballo. Walraf Textilwerke, A.-G., Berlin 2 (Alema.).

Fábrica de Lona para bota y manta de caballo. Walraf Textilwerke, A.-G., Berlin 2 (Alema.).

Fábrica de Lona para bota y manta de caballo. Walraf Textilwerke, A.-G., Berlin 2 (Alema.).

Loza y mayólica

Mayolica. — Objetos de toda clase: Flores, Vasos, Candeleros, Cajas, Cenizeros, Tinteros etc. ejecución artística. Siempre novedades. O. Pieper, Berlin-Treptow Karpfeneichstrasse 18.

Lubrificantes. Lubrificante "Rabensilber fett" para grifos de vapor. V. J. Lawitschka & Co., Köln-N. Proveedores de grandes empresas industriales y autoridades.

Artículos de madera. Artículos torneados de madera. Bobinas de madera. India Agencies m. b. H., Hamburg 1. Representantes exclusivos de las mayores fábricas del continente.

Asientos para retretes de superior calidad fabrican los. Industriewerke Hamberger, Rosenheim (Baviera).

Barriles para cervicerías almacenes de vino, fábricas de esencias y licor suministran de excelente fabricación la Fábrica de Construcción Mecánica de Barriles existente hace ya más de 100 años. Mich. Wellhöfer Kommanditgesellschaft Heilingsfeld (Bayern).

Chapas de madera y planchas de carpintero en Okoumé, pino silvestre y encina, 3 a 30 mm. de espesor. Gebr. Thalheimer Wiedenbrück i. W.

Marquetería artística para toda la industria de muebles. Anton Buchschmid, Vaihingen a. Filder (Würtbg.). Se solicitan representantes.

Tacones de madera en bruto, esmaltados o recubiertos de celuloide fabrican. Fleischmann & Heilbronner, KETZIN (Havel) Alemania.

Máquinas e instrumentos agrícolas. Grandes surtidos de Guadañas. Joh. Will. Wolf & Co., Köln-Kalk.

Máquinas de coser y accesorios. para máquinas de coser. Oscar Gundlach, Köln (Alemania).

Agujas para máquinas de coser. Th. Hugo Thate, Glauchau (Alemania). Suministra como especialidad agujas macizas redondas de acero para máquinas de coser de todos los sistemas.

Máquinas de coser "BERKA". Berlin-Karlshagen Industrie-Werke A.-G., Karlsruhe (Bad.).

Máquinas de coser para familias y talleres y la industria. Maschinenfabrik Grützner A.-G., Durlach (Baden).

Máquinas de coser para familias y talleres y la industria. Maschinenfabrik Grützner A.-G., Durlach (Baden).

Máquinas de coser para familias y talleres y la industria. Maschinenfabrik Grützner A.-G., Durlach (Baden).

Máquinas de coser para familias y talleres y la industria. Maschinenfabrik Grützner A.-G., Durlach (Baden).

Máquinas de coser para familias y talleres y la industria. Maschinenfabrik Grützner A.-G., Durlach (Baden).

Máquinas de coser para familias y talleres y la industria. Maschinenfabrik Grützner A.-G., Durlach (Baden).

Máquinas de coser para familias y talleres y la industria. Maschinenfabrik Grützner A.-G., Durlach (Baden).

Máquinas de coser para familias y talleres y la industria. Maschinenfabrik Grützner A.-G., Durlach (Baden).

Géneros y productos alemanes

Máquinas para la preparación de productos alimenticios

Todas las máquinas

para la fabricación de chocolate, cacao y dulces.

Además:

Máquinas especiales para la industria de colores, química y productos alimenticios.

Amasadoras, mezcladoras, mecanismos agitadores, molinos de cilindros, molinos de colores, tambores mezcladores, tamizadoras, etc.

Existencias permanentes de máquinas usadas y bien reparadas.

Eduard Naiduk & Co. Berlin-Lichterfelde. Dirección: "Mastikator".

Máquinas de clase mejorable para la fabricación de

Chocolates, Cacao en polvo y Confites, para la fabricación de Jabones y Pinturas y para la elaboración del tabaco.

J. M. Lehmann Talleres de Construcciones mecánicas Dresden-A. 28, Alem. Fundada 1834.

Máquinas textiles

Abridores

para pelos de animales y fibras vegetales, además, tarjetas para materiales de relleno.

August Walmeyer Eisenach.

Máquinas de toda clase

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas especiales para la industria de colores y productos químicos. Dra. W. K. H. Mannheim-Waldhof 8.

Máquinas automáticas para etiquetar. Guscky & Toennesmann, Düsseldorf-Reisholz (Rht.).

Máquinas para bodegas de más moderna construcción. Boldt & Vogel, Hamburg 8.

Máquinas para la fabricación de bujías y jabones. Fábrica de Máquinas P. Zeilfelder, Helmstedt (Braunschweig).

Máquinas de color velas "CHAMPION" para fábricas pequeñas y grandes.

Peter Koch, Modellwerk, G. m. b. H., Köln-Nippes.

Máquinas para la fabricación de calzado. Artículos para la confección de calzado. Weber & von der Groen, Düsseldorf.

Máquinas coloniales

para aceite de palma, para aceite de coco, para aceite de avellanas, algodón, capok y caucho.

Fr. Haake Berlin NW 21, Stromstr. 39

Máquinas completas "Saturn" para la fabricación de fósforos de la Sapa A.-G., de Lausanne así como máquinas de hacer fósforos en instalaciones de fabricación de toda clase sumistras.

Ferropol B., Berlin 82, Wormserstr. 6a.

Máquinas para elaborar tabaco y toda clase de máquinas accesorias para la industria tabacalera y de cigarrillos.

N. V. Export Maatschappij v. J. C. Muller, Rotterdam, Stationsweg 85-87.

"Kurvenlos" la más moderna máquina para coser cajas de cartón con alambre. Leipziger Schnellpressenfabrik A.-G., vorm. Schmiers, Werner & Stein, Leipzig C1. Se solicitan representantes y agentes en todos países.

Máquinas para la fabricación de calzado. RUD. LEY A.-G. Arnstadt (Thür.).

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas de afilar. La conocida "Wita" Máquina de afilar de uso doméstico de hierro, con muela de corindón con ruedas motrices corrientes.

Modelo No. 6, peso 0,540 kg. Muestra Mes. 1,30. Modelo No. 1,30, peso 0,350 kg. Muestra Mes. 0,90. exel. porte. "Wita" Fábrica de máquinas, Berlin N 39, Chausseestrasse 72.

Máquinas trituradoras y para fábrica de ladrillos. Th. Grocke A.-G., Merseburg 5.

Todas las máquinas

usadas las compra Vd. muy baratas de Paul Heintze, Naumburg (Saale), Alemania.

Tostadoras de café van Gülpfen Maschinenbauges. m. b. H., Emmerich a. Rh.

Material aislante

Cartón prensado. Schwarzenberger Pressenfabrik A.-G., Schwarzenberg (Sachsen).

Material para empaquetaduras

"Permac", el material de empaquetadura en polvo por excelencia. "Erua", magnífico producto conservador de correa. Prospecto a quien lo pida.

Jos. Cronenberg, Leipzig Nürnberg Strasse 5.

Materiales de limpieza

Crema "Cremon" en toda clase de empaque, para limpiar calzado, cuero, metales, etc.

Hans Günther & Co. Chem. Fabr., Leipzig C1, Körnerstrasse 12-14.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Instrumentos de cirugía y para dentistas.

La mayor casa del mundo dedicada a la fabricación de

JERINGAS, AGUJAS hipodérmicas de platino, níquel puro, acero inoxidable marca "BRR EFF", agujas para sutura, termocauterios.

INJECTA A.-G. Berlin SO 16 Köpenicker Str. 109a.

Medicamento para animales

Dr. Fleischhauer. Único fabricante: Chemische Fabrik "MERKUR" Crimmitschau (Sa.). Casa distinguida con los mayores premios.

Telas de vendajes y batista para vendajes. Vogtländische Bleicherei u. Appretur-Anstalt A.-G., Weischlitz i. Vogtl.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Medios de enseñanza

Mapas en relieve en cualquier escala y tamaño para enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Diríjase a la Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.

Viruta de acero

En cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros Siemens-Martin, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Viruta de acero

En cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Aceros aleados y sin alea para útiles, Aceros para construcciones, Aceros para autómatas, Aceros en cintas, Alambre de acero, Chapas, Flejes.

Horbach & Schmitz, Berlin N 39.

Metales

Aceros en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado.

Especialidades: Aceros de torn

Géneros y productos alemanes

Pianos



Fundada en 1831.

Fábrica de

Pianos

Pianos de cola

Autopianos.

Construcción especial

para países tropicales.

Rich. LIPP & Sohn

Stuttgart (Alemania).

Pianos eléctricos

Pianos a pedales.

Popper & Co. G. m. b. H.,

Leipzig.

Pianos

de la conocida buena

calidad.

Seifert & Co. G. m. b. H.

Berlin SW16

Adalbertstrasse 30.

Solicite catálogo.

PIANOS

Pianos de cola y Auto-

piños. Construcción

comprobada desde 1834.

Producción desde fundación

59000 piezas.

Ferd. Thürmer, Meissen i. Sa. (Al.).

Placas

esmaltadas

Carteles de reclamo

fabricados con esmalte

"Gladiator" resistente

a la intemperie y a la

luz se suministran por

la casa.

Schulze u. Wehrmann

Eiberfeld

Fábrica de artículos es-

malados.

Esmaltadas

placas para reclamo

industrias, municipios:

Baños, Emallierwerk

Peters, Eiberfeld (Al.).

Carteles

de esmalte.

20 años de garantía.

Münchener Emallier- und

Stanzwerke, München S. 25.

Placas esmaltadas

con inscripciones.

H. Bräuer, Berlin-Charlotten-

burg 9, Rognitzstrasse 25.

Placas

esmaltadas

de color invariable y

resistentes a la intem-

perie.

HANS FINK

Pasing 64

(cerca de München).

placas

esmaltadas

para

reclamo

Frankfurter Werke

Neu-Isenbürg

Frankfurt a. M.

Porcelanas

Porzellanfabrik Wald-

sassen-Baruther & Co.,

A. G., Waldsassen (Bav.).

Servicios de café y té

así como vajilla de mesa

taças, platos etc. Todos

los servicios de uso cor-

riente blancos y pintados.

Productos

farmacéuticos

Fábricas de Aceites

esenciales, esencias

de todas clases y colores

inofensivos. Curt Georgi,

Leipzig 71.

Esencias sinte-

ticas odoríferas

y aceites etéricos para

la fabricación de per-

fumes y jabones.

Chemische Fabrik

Uslar A. G., Uslar.

Productos

farmacéuticos

Lanza-Perfume.

Dr. Thilo & Co., Mainz.

Preparados farmacéuticos:

Tabletas de Spermin

curan la impotencia

del hombre. 1 Carton

(40 tabletas), 10 Ptas.

Tabletas de protección

"Mimi" para mujeres.

La me or protección

contra concepción y

contagio. 1 Paquete

(36 tabletas), 10 Ptas.

Muestras contra pago

anticipado.

Chemische Fabrik "Helios"

Dresden-A. 16 Nr. 299.

Quien quiera comprar

productos de farmacia así

como especialidades y

productos químicos debe

dirigirse a la sección

de venta por mayor

(Engrosabteilung) de la

Schweizerapotheke, Berlin W8.

Productos

higiénicos

Aparatos de ozono

de efecto automático sin

corriente. Robert Pflug,

Berlin SW16, Schmidtstr. 2.

Aparatos de

purificación de aire

para restaurantes, cine-

matógrafos, oficinas y

salas de trabajo.

C. Brommer, Berlin SW68

Lindenstrasse 113 r.

Al. C.

S. S.

Alexander Coppel

Solingen 117.

PICAPORTES

de porcelana y de toda

clase de metales.

Büscher & Clausen,

Iserlohn 4.

Radiotelefonía

Altavoces y aparatos

receptores a enchufar a

la red de distribución.

Ing. Franz Sattler,

Berlin, Prinzenstr. 106.

Se buscan representantes.

ALTAVOCES

Saffir, el aparato de

primera calidad, que a

Meos, 12.50, sumi-

nistra la Wuhoe-Elektr.

Gesellschaft, m. b. H., Berlin

N 20, Hochstrasse 2-4.

Toda clase de Bobinas

de imán fabricadas en

grandes cantidades mediante

máquinas especiales

Villingen (a. aden).

Condensadores de

bloque de alta tensión

y grande capacidad para

aparatos de conexión a

redes de alumbrado eléc-

trico, para radio y te-

lefonía, Auriculares

dobles. Wago Werke,

A. G., Freiburg i. Breisg.

Representantes:

Señores Maurice Frances

Succ. de Jacques Frances,

Barcelona, 44, Rambla

Cataluña.

Exportación de artículos

radiotelefónicos. Gramófonos

dobles. "Trump" la más

barata máquina par-

ante M. 8.70, "Portable"

M. 18.20. Catálogo ilus-

trado se envía gratui-

tamente a quien lo pida.

Draht & Funk

Breslau 2 (Alemania).

Piezas sueltas para radiotele-

fonía. Ariadne Draht- u. Kabel-

werke Akt.-Ges., Berlin O 112,

Hohlagener Str. 76-78.

Dir. tel.: Ariadne Berlin.

Novedades

radiotelefónicas.

Diversos accesorios.

Crustales de fabricación

propia para detectores.

Qualitas-Werk

Berlin SW19

Neue Grünstrasse 20.

Me encargo de la compra

de todos los productos

químicos por cuenta de

casas serinas de Ultramar.

Chemische Industrie-Gesell-

schaft m. b. H., Hamburgo 1.

Productos

químicos

de toda clase.

ADLERWERKE

Fábrica de productos químicos

Essen-Altenessen (Rhl.).

Tintas para las artes

gráficas. Tintas de anilina

para la impresión de

planchas de goma.

Dr. L. Vinsinn & Co.

Berlin-Friedrichsfelde.

Fábrica de exce-

lentes apar-

atos de radio-

telefonía.

Otto Looze

Berlin-Neukölln

Hermannstr. 48.

Velas. Velas de Injo en to-

das las ejecuciones su-

ministra Carl Rübsam A. G.,

Fábrica de artículos de

cera. Oficinas de venta

en Berlin-Schöneberg, Mar-

tin-Luther-Str. 61-68.

Clorofila, soluble en

aceite, grasa, jabón,

alcohol y agua.

Dr. F. Wilhelm Akt.-Ges.,

Taucha (Bez. Leipzig).

Quincallería

Bariles de transporte y

almacenamiento así co-

mo de la marca especial

"Panzerfuss". Único fa-

bricante: And. Klein, Fass-

fabrik, Kitzingen a. Main.

Succursales en Mainz y Dortmund.

Candados y Machetes

como especialidad.

Louis Ottling, Brügge

(Westfalen), Alemania.

Cuchillería

Cortaplumas, tijeras,

máquinas para cortar el

pelo y la barba de la

marca "Alco-Radical",

navajas de

afeitar, cubiertos y

armas de

lujo.

Alexander Coppel

Solingen 117.

Excelsa fabricación

de 4 artículos especiales:

Altavoces, cascos, dete-

tores y cristales. Cons-

trucciones modernísi-

mas. Grandes surtidos.

MERKUR V. G., BERLIN S14.

Radiotelefonía.

Fabricamos como

especialidad los dispo-

sitivos de ajustes finis-

mos "Mikrojust", que,

según dictámenes de

expertos, es el único ca-

bezal de ajuste fino sin

juego inútil, así como

discos de escala, clavijas,

botones, brazos de ca-

pacidad, casquillos de

válvulas, transformadores

de alta frecuencia y

todos los demás arti-

culos de ebonita. Roland-

Werk A. G. für Hartgummi-

Industrie, Berlin N58.

Reclamo y propaganda

Espejos de toda clase.

Espejos de reclamo, de

reflexión y de inclinación

variable. Juegos de

racón, de paciencia y

de dados. Leonhard Vogel,

Fürth (Bay.), Königsplatzstr. 4.

JUGUETES

Artículos fabricados en

masa apropiada tam-

bién para el reclamo.

Enk & Westphal, Leipzig W33.

Artículos de

propaganda

Fabricamos de

metal corroído: Sujetapapeles, Abridores

de cartas, Cortaplumas, Ceniceros, Re-

glas, Cajas para co-

rrillas, Cortadores de

cigarros, Piza-pape-

les, Secantes, Espe-

jos, Calendarios, Block-

notas, Reloj de

mesa, Pifillera, etc.

Colección completa:

50 piezas.

Lessinger & Heymann,

Nürnberg 9-8.

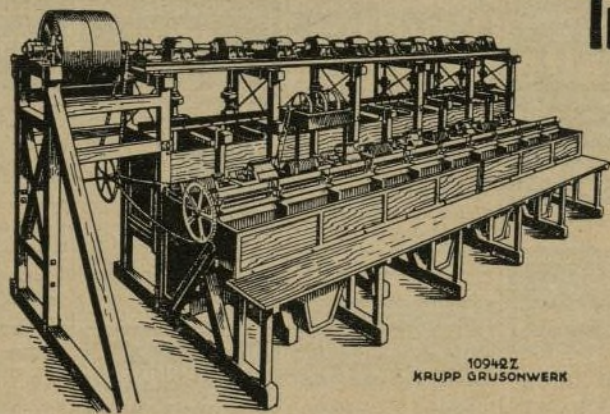
Reclamo por

Lapiceros, Abre-

Cartas.

Bruno Fritzsche, Leipzig.

KRUPP GRUSONWERK



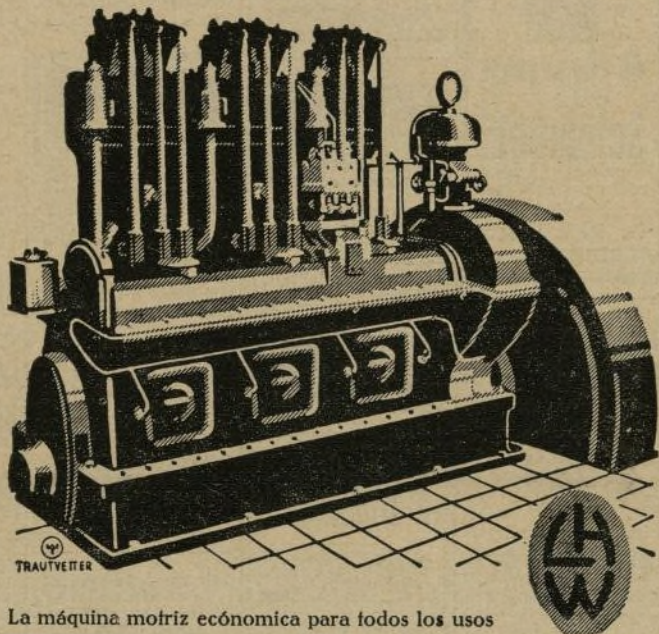
Máquina de flotación de espuma

**Instalaciones
para la
preparación
de
minerales
y carbones
por el proce-
dimiento de
flotación**

MAGDEBURG

MOTORES DIESEL LHW

de 30 a 2000 CV. sin compresor y del sistema vertical de cuatro tiempos



La máquina motriz económica para todos los usos

LINKE-HOFMANN-WERKE

AKTIENGESELLSCHAFT

BRESLAU

Nuestras relaciones bancarias en el extranjero

facilitan a nuestros lectores extraordinariamente el pago del importe de la suscripción. Los pagos pueden efectuarse aunque solo en la moneda respectiva de cada país, a cuenta Rudolf Mosse, Editorial del "Berliner Tageblatt".

Berlin, para la Edición mensual en lengua castellana, en los bancos siguientes:
España: Madrid, Banca Alemán Transatlántico
Argentina: Buenos Aires, Banca Alemán Transatlántico
Bolivia: La Paz, Banca Alemán Transatlántico
Colombia: Bogotá, Banca Alemán Antioqueño
Estados Unidos: Nueva York, The National City Bank of New York

Las sucursales chilenas de este banco, en Antofagasta, Concepción, Iquique, Santiago, Temuco y Valdivia aceptan también los pagos si se indica que se han de remitir a la cuenta de Rudolf Mosse, Editorial del "Berliner Tageblatt", Berlin de la sucursal principal de Valparaíso.

La participación a la casa editora de haberse efectuado el pago es necesaria para que podamos empezar a remitirle inmediata y regularmente los ejemplares, a medida que vayan apareciendo.

La casa editora del "Berliner Tageblatt", Edición mensual en lengua castellana, Berlin SW19.

J. A. Kithil, K.-G., Nürnberg

Fabricación y exportación

Juegos de cubos

Pirámides

Cubos de construcción

Especialidad: **Mercancías ligeras para países de derechos arancarios a base de pesos.**

Dominós

Puzzles

Juegos de ABC estampados

Novedad: **Juegos móviles de cubos**

Protegidos por la ley, British Patent

En las Ferias: Stenzlers Hof, IV piso, Petersstrasse, sala 403/404



**Altavoces
Grawor**

son

productos de primera calidad

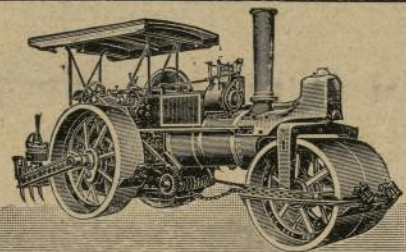
¡Ofertas gratuitas bien detalladas!

Grawor "Conus"

Grawor "Salon"

Grass & Worff, Inh. W. Vollmann

Fábrica de altavoces — Berlin SW 68 — Markgrafenstrasse 18



B. Ruthemeyer, Soest

construye y recomienda
rodillos de vapor

de construcción acreditada para apisonar carreteras y cilindros compound simplificados de trabajo casi exento de ruido y servicio extraordinariamente económico.

Rodillos tandem

para calles de asfalto.

Motorrodillos

de 3 a 6 t de peso

para la construcción de calles, carreteras y canales.

Destructor de pavimentos privilegiado, empleado con mucho éxito desde hace muchos años.

Dirigirse para la obtención de capitales al síndico O. Volgt de Niederfinow cerca de Berlin.

Werner & Schumann G. m. b. H., Berlin SO 16, Adalbertstrasse 51

casa fundada en 1841



Marca de fábrica

Fábrica de Juegos de sociedad, Juegos de ocupación y según el método de Fröbel.



Los juegos "W. & S." gracias a su ejecución artística y perfecta están conocidos en el mundo entero. Constituyen lo mejor que se ha lanzado al mercado en este renglón, particularmente los juegos de ocupación corresponden absolutamente al método de Fröbel, de modo que tienen un valor verdaderamente instructivo para nuestra juventud. Siempre muchas novedades.

Pida Vd. lista de precios ilustrada.



Canzler & Hoffmann, Fábrica de muñecas

Berlin SW 68, Ritterstrasse 45 y Sonneberg (Thür.)

ESPECIALIDADES:

Cuartos de muñecas — Muñecas
Muñecas en miniatura
Muñecas de la marca "Caho"

Equipos de muñecas de toda clase.

En la Feria de Leipzig
Messhaus 3 Könlige, Petersstr. 32-34.

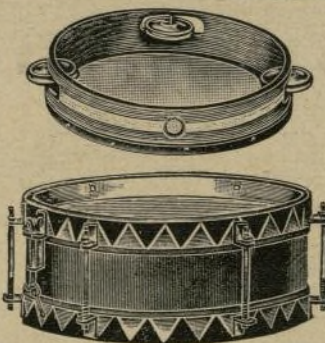


Aeroplanos Pause

Modelos de aeroplanos de vuelo libre,
Cajas de construcción de aviones, Aparatos
con motores, Juegos de aviación de todas
clases.

Lista de precios ilustrada gratis.

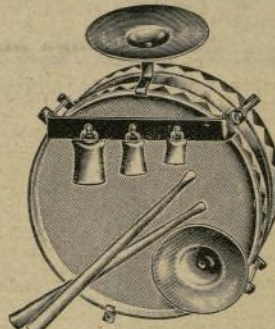
R. u. G. Pause, Pasing vor München, Alemania.
En las Ferias en Leipzig.



**Clemens Kreher
Marienberg i. Sachsen.**

Tambores de cualquier ejecución,
desde el más sencillo para niños
hasta el más fino para orquestas y
conciertos.

Instrumentos de percusión para jazz-
band, tamborines y platillos, Palillos
y demás accesorios así como todas
las piezas de recambio.



V. Donath, Schmölln i. Thür.

Fábrica de botones de nuez de corozo

Fabricación
de los más finos botones de
nuez de corozo para indumentaria de
señoras y caballeros



Marca registrada 110016